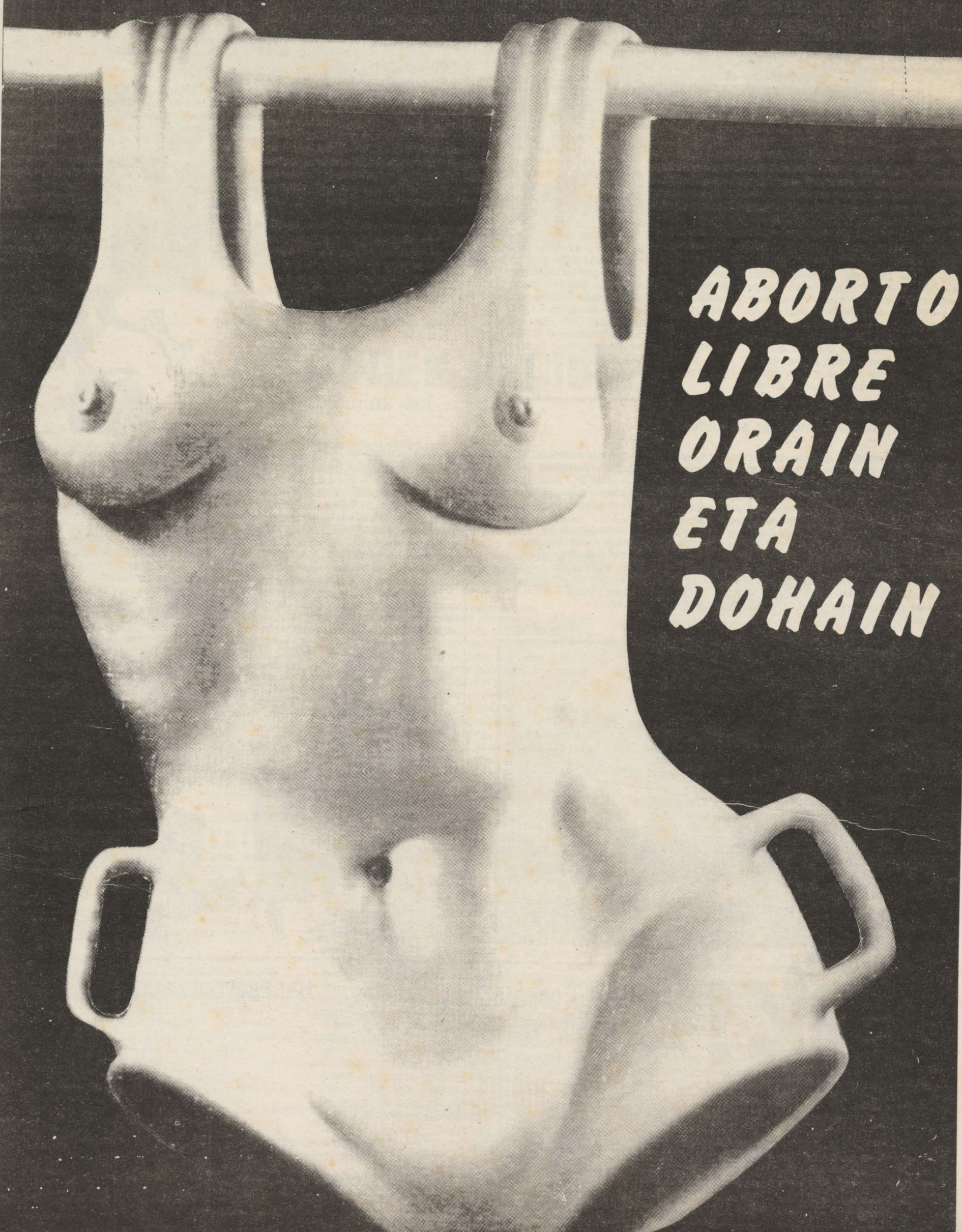


# ZVIAK!

LKI-ren  
aldizkaria

487. zka.  
1990/1/25  
100 pzta.



**ABORTO  
LIBRE  
ORAIN  
ETA  
DOHAIN**



aaa (manifak)

AUTOBIA. 27.1. Iruñean

AMNISTIA. 3.2. Bilbon

AUTODETER... 11.2. Iruñean

### satorzulotik

Egunkarian ikusi nuen Gabonetako argazki ofiziala: errege-erregin-printze-presidente eta laukotearen babesle, gizarte honen oinarri eta euskarri bai-litzen erreprentazioaren ministroa ezkerrean eta gerrako ministroa eskubira. Herri honen sinbolo egokia. Gizabaloreetan sinesten duen herri batetan, pertsonetaz arduratzen den Gobernu batetan Kultura ministroa eta Hezkuntza ministroa lirareteke, ordenamenduaren eustari eta oinarri. Guzti hau otu zait azken hilabeteen aspaldian eta azken egunen orainean eztabaida izan zaigun Ikastolen Kongresoarekin.

Baditu hilabete asko hortaz gabiltzala. Birtarte kritikoa bizi dugu. Komunikabideetan nabarmenki erabili duten arren ordea, Kongreso ez da eztabaidagai izan tabernatoko barretan, pelukerietako sekadorapeko marmaldietan, ofizinetako hitzaspertuetan, sukaldeetako mahainguruetan, eskailera barruetako txutxumutxetan. Ume eta gazteen heziketa ez da herri honen ardura. Eskola haundia pagatzeko lain ez direnen eskubi-deak eta antzerakoak azpimarratu ohi dira

gehien bat. Baita euskara ere.

Jakintzuak ez, kritikoak; langileak ez, borrokalariak; patxarakoak ez, errebeldeak; erantzuten ezezik, bizitzen dakitenak; jarraitzen ez, bideak zabaltzen dakitenak... Ze euskaldun nahi dugu? Herriko xelebre bihurtzen ari zaigun Ardanzen euskalduna, psoeren euskalduna...? Hor dako kokka; eta erantzunean, jarriko diren baliapideen etorkizuna. Ezin daiteke utzi halabehar hutsaren gainean etorkizun hori.

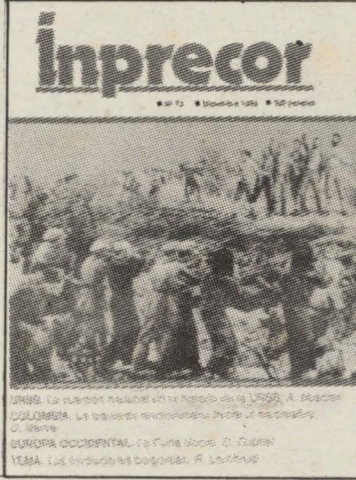
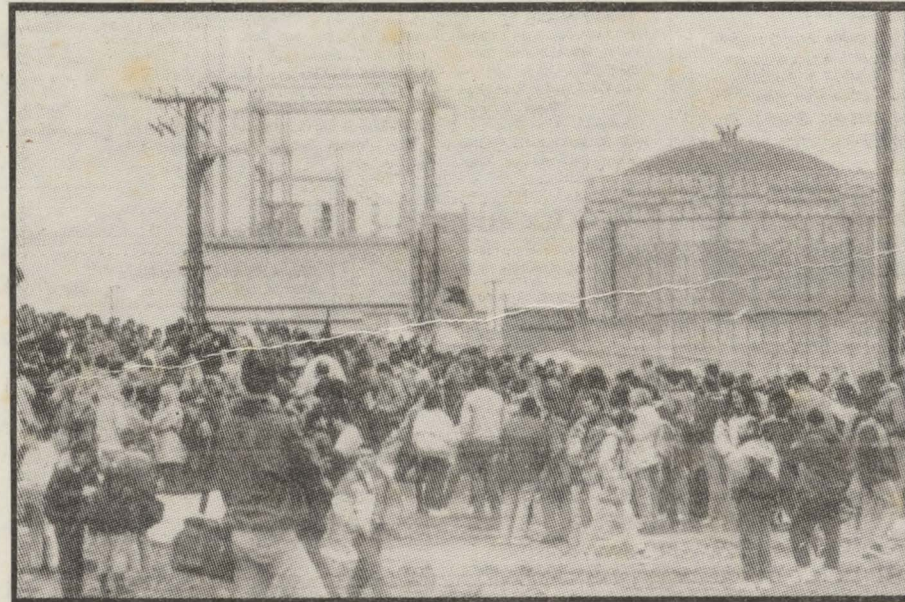
Astia deino lan egin behar dugu. Kaltea besterik ez dakarkiguke Sindikatoengan soilik arazoa uztea. Denok inplikatu behar gara zuzenean, guraso eta ume-gazteak inplikatu, euskal gizartearen ardatza, guztiaren muina delako. Ez da zalaparta batean lantzako gaia, baina gu ez gara, nork eramango du gaia kalera, nork piztuko eztabaida? Guk edo inork ez. Ministeritza garrantzitsuenak Kultura eta Hezkuntza izango zaizkigunean Euskadi irauli bat erditzeaz izango gara. Eta beste dena kito bedi.

Jon Etxabe

### Lemoizen aurkako martxa: sukalderaino!

Erraldoi hurbil-hurbiletik ikusi dugu oraingoan. Ateko kizketaraino ailegaitu gara eta han alantzeke heziz inguraturik, argazki eta bideo kamaradun (segurazki guk ordaindutako diruz) guardi zibilek demokratikoki probokatzen ziguten, kostalde bizkaitarrak jasan berri duen sutearen ondorioz duen paisaje desitxuror horretan. Bitartean helikopteroak gugandik metro batzuetara pirueta egiten ziharduen eta guk, nola bukatuko zen jakin ez arren, beldurrik gabe Lemoiz, Garoña, apurtu! alderrikatu genuen. Gobernadore Zibilak martxa debekatu bazuen ere, bateratsu joateko asmo galanta zegoen. Auzientziak emandako sententziak prezidente ezin hobea sortu du, noski hemendik aurrera aprobetxatuko dugu. Hemendik aurrera bertaino joan gaitezke eta ibilaldi bateratsua izanik. Hasiera, edo hobeto esateko jarraipen ezin hobea eta "martxa" egiteko ibilaldi polita. Egin esan, beti ere, horrelako ibilaldiak hobeto antola daitezke baina Armintzako frontoiko jantokia zein janaria itzelezkoa begitandu zitzaigun. Eki, Eguzki, Bizkaiko Ekologi Kantoiakunde eta Euskal Kostal Ez Nuklear Batzordeari txalo beroenak. Apurtu arte ekin lanari!

Komunekotapa



### INPRECOR 73

Jaso berria dugu. Bertan Sobiet Batasunean hain pilpilean dugun nazio zapalduen historia dugu **Antonio Moscatok** egina. **Daniel Bensaïd** eta **Sergio Ramirez**-ek Hirugarren Mundua deitzen denari buruz idatzi digute. Colomuiako narkotrafikoaz pentsatzen dutenaz bertako **A luchar** taldeko bat elkarrizketatu dugu. Honez aparte, lehen ere gure orrialdeetan ezaguna den **C. Gabriele** Europa eta La Carta Social delako idatzi dugu. Tema deitzen dugun atalean, orrialde berdeetan, **Robert Lochhead**-en burges iraultzak, eta **Miguel Romeroren** eraskina.



### "El Papa abre el cielo a los animales"

Lo ha dicho el prestigioso diario milanés *Corriere Della Siera* poniendo recientemente este título a su primera página. Y *La Stampa*, de Turín, también en titulares, ha señalado: "los animales, más cerca de Dios".

La causa de todo ello son las recientes palabras del Papa Wojtyla según las cuales "los animales poseen un soplo vital recibido por Dios", lo cual a su vez ha desatado todo un rosario de declaraciones de teólogos, filósofos,.... Por nuestra parte, y dejando a un lado el merecido aplauso ecologista que debe darse al Santo Padre, no podemos menos que asustarnos ante las consecuencias que pueden derivarse de la posibilidad que exista un cielo para los animales.

La cosa no es para menos. Si la Iglesia ha dedicado los esfuerzos de Concilios enteros a resolver sobre si los ángeles tienen o no sexo, o si la mujer tiene o no alma (Aristóteles, Santo Tomás y el Código Civil la han situado junto con los imbeciles, los esclavos, los niños, los incapacitados, los salvajes,.... en el escalafón social), la discusión ahora puede alcanzar dimensiones impensables.

Porque, ¡claro!, si los animales tienen alma y si existe un cielo para ellos, pues existirá también purgatorio e infierno, y, si esto es así, ¿quiénes y por qué irán a parar a uno u a otro? ¿se puede afirmar que el destino de esos monos masturbadores de los zoolos y el de los fornicadores conejos es el de hundiense para siempre en las calderas de Pedro Botero? ¿dónde terminaran esas arañas que matan y se comen a su consorte despues de copular? Por otro lado, ¿qué relación existirá entre el destino de determinados animales y el de las personas con las cuales se identificaron? Por ejemplo: ¿irán necesariamente al infierno el caballo/yegua del *Malco* de las películas del oeste? ¿los salmones que le ponían a *Franko* conseguirán la palma del martirio?, ¿tienen el cielo ganado la mula y el buey del portal de Belén por el mero hecho de haber salido en la foto? ¡Ahí es nada!

Fermin Javier Navarro



# ZUTIK!

**hemen gaude:**  
**Araban:** Manuel Iradier, 74, 2. ezk., (01005) Gasteiz. Tlfn. 945/288192.  
**Bizkaian:** Plaza Berria, 6, 4., (48005) Bilbo. Tlfn. 94/4155211.  
**Nafarroan:** Zapateria, 31, 1., (31001) Iruñea. Tlfn. 948/227517.  
**Gipuzkoan:** Peña y Goñi, 13, 1., (20002) Donostia. Tlfn. 943/289611.

**eta LCR:**  
**Barcelona:** Aribau, 16, pral. 2. (08018). Tlfn. 93/3026090.  
**Madrid:** Embajadores, 24, 1º, (28012), Tlfn. 91/2279651.  
**Zaragoza:** Cerezo, 21, 3º, (50004). Tlfn. 976/446528.  
**Valencia:** Pelayo, 21, 1º, 1 (46007) Tlfn. 96/3516950.  
**Oviedo:** Apartado 992, agencia 1.  
**Sevilla:** Narciso Campillo, 5, 1º, (41001).

**Las Palmas de Gran Canarias:** Apartado 154.  
**Tenerife:** Dr. Antonio González, Edif. Jonay B-11, 1º D. (38204), La Laguna.  
**Salamanca:** Apartado 367.  
**Burgos:** Apartado 2090.  
**Vigo:** García Barbón, 85, 2º  
**Cantabria:** Apartado 609, Santander.  
**Paris:** 2, Rue Richard Lenoir, (93108) Montreuil, Tlfn. 07/331/48590080.

- \* **Argitaratzaile** LKI
- \* **Erredakzioa:** Plaza Berria, 6, 4., (48005) Bilbo.
- \* **Legezko Gordailua:** M-30514-1977.
- \* **Kolaborazioak:** Posta Kutxa 871, (48080) Bilbo.
- \* **Telefonoa:** 94/4167731 (grabagailua).

### HARPIDETZA / SUSCRIPCION

IZENA/nombre \_\_\_\_\_  
HELBIDEA/dirección \_\_\_\_\_  
HERRIA/población \_\_\_\_\_

ZUTIK! urterakoa/ anual ZI (2.000 pzta.)

ZUTIK! + INPRECOR urterakoa/ ZI + Inprecor anual (4.400 pzta.)

INPRECOR urterakoa (8 ale)/ Inprecor anual, 8 núm. (2.400 pzta)

BEREZIA/especial: \_\_\_\_\_

**ORDAIN MOTA/forma de pago**

Kontu korranteaz/ Por cuenta corriente (Zenbakia/Número: \_\_\_\_\_ Bankua edo A.Kutxa/Banco o Caja: \_\_\_\_\_)

Eramaille-taloiaz/ Talón al portador

Eskurako ordainketa/ Pago al contado



## ¿QUIEN DECIDE?

El juicio en Iruñea por la realización de un aborto legal pone sobre el tapete la invalidez de la Ley de Despenalización del Aborto, aprobada por el PSOE en agosto de 1985.

Los juicios que han tenido lugar desde su aprobación, el propio juicio de Iruñea y los 33 procesos pendientes son una demostración de que esta Ley está al margen de la realidad social y de las necesidades de las mujeres.

La invalidez de la Ley no se deduce de su aplicación, como dice el Gobierno y sectores afines. La existencia de jueces fachas, de médicos que se declaran objetores, de registros policiales a cimitas que realizan abortos, no son más que anécdotas que permiten ver de forma más clara aún la situación de precariedad e indefensión de las mujeres que se deciden a abortar y de los médicos/as que se deciden a realizar abortos. En todo caso, con ser importante, entre otras cosas porque es en torno a lo que se han dado las últimas movilizaciones, no es el centro de las críticas a la Ley.

Estas críticas, básicamente, son: el no reconocimiento del derecho de las mujeres a decidir sobre su maternidad, si desean continuar con el embarazo o no; y el tema de la gratuidad, aspecto importante para que todas las mujeres, al margen de su condición social y edad, puedan decidir libremente.

Con la actual legislación, que en realidad es de penalización del aborto prácticamente en todos los casos en los que se recurre a ella, la decisión se desplaza a médicos, jueces o familiares: Médicos que constituyen un Tribunal Calificador, cuando los abortos se realizan en la pública, para examinar si la mujer entra dentro de alguno de los tres supuestos legales; jueces que encausan a médicos y médicas que realizan abortos; familiares que tienen potestad para autorizar o no el aborto en el caso de una menor.

El tema de a quién corresponde decidir, es la cuestión central. Es el requisito básico para que las mujeres sean madres sólo cuando ellas quieran serlo. Más allá, cuestiona el papel de la maternidad como obligación, se plantea la maternidad como una opción. No es casual que quien tiene el poder de legislar en esta sociedad patriarcal ponga límites a la decisión de las mujeres a la hora de abortar, una forma de control de la reproducción por parte de las mujeres.

La división de esferas de la vida diferenciadas para hombres y mujeres, asignando a estas últimas, como colectivo, la reproducción y las tareas que de ella se derivan, como papel central al que se supeditan otros, es uno de los pilares de esta sociedad. Pretende el sometimiento por parte

de las mujeres a tal papel, y precisa control social para que no haya fugas y el papel se cumpla.

Situar la decisión en manos de las propias mujeres, dejar que ellas mismas controlen la reproducción, crearía fisuras de envergadura en el sistema patriarcal. La asignación de ese papel colectivo y la necesidad de que se cumpla, para que las cosas no se modifiquen de forma sustancial, es la causa de la ingerencia del poder para negar un derecho individual básico, como es el derecho a la libre maternidad, decidido por cada mujer.

Más allá de algunas variaciones, de legislaciones más o menos progresivas sobre el aborto, en función entre otras cosas del mayor o menor "desarrollo" y "modernidad" de una sociedad o un país, o de otros factores, como las conquistas del movimiento feminista, no parece que tal derecho, la posibilidad de que las mujeres decidan sin límites sobre su maternidad, sea conseguible de forma satisfactoria y estable para las mujeres en esta sociedad. Los constantes recortes a las leyes de aborto, en los países en que hay legislaciones más avanzadas que en el Estado Español, son otra constatación de lo dicho. El derecho al aborto, a decisión exclusivamente de la mujer, es una cuestión por tanto que socava más de lo que pueda parecer los cimientos de esta sociedad.

Junto a ello tiene importancia el tema de la gratuidad del aborto. La disponibilidad económica decide, con la actual Ley, las posibilidades de interrumpir un embarazo. A 1990, tras cuatro años y medio de aprobada la Ley, mujeres están abocadas a ser madres por no disponer del dinero suficiente para abortar, y sobre todo jóvenes, doblemente discriminadas en esta Ley. Teniendo en cuenta que el 25% de las demandas de aborto que pasan por los centros de planificación familiar de Bizkaia son mujeres menores de 20 años, nos podemos hacer una idea. La gratuidad, condición para que todas las mujeres puedan interrumpir sus embarazos, y no sólo las mujeres con disponibilidad económica, toca lateralmente con la objeción de conciencia de los médicos que se niegan a hacer abortos en la sanidad pública, las dificultades y tardanzas para la acreditación de los centros públicos que la solicitan, y la propia Institución Sanitaria, empeñada en no reconocer el aborto como una necesidad sanitaria básica a cubrir, ni siquiera a los niveles elementales en que se encuentra la asistencia sanitaria en general.

Otro aspecto es la derivación de los abortos a la sanidad privada. Consecuencia de las enormes limitaciones de la Ley, la mayoría de los abortos se realizan en la privada, ya que es una realidad

que las mujeres en su mayoría van a abortar única y exclusivamente porque no desean continuar con el embarazo, siendo una insignificante minoría las que entran dentro de los supuestos legales. A través de las mujeres, fundamentalmente con los temas de anticoncepción, revisiones ginecológicas y abortos, hay profesionales que se están lucrando. Con la Ley de Despenalización del PSOE se ha abierto un nuevo campo de beneficios, a la vez que la sanidad pública aparece cada vez más insuficiente y desprestigiada.

Mención especial merece el rearme militante de las organizaciones religioso-racistas entorno a este tema. El hecho de que el juicio de Iruñea tenga lugar a instancias de la querrela criminal presentada por "Acción Familiar", afín al Opus Dei, es un dato. La reciente campaña realizada por otras organizaciones del mismo pelo, como "Provida" de Bizkaia, eligiendo el 28 de diciembre, día de los Inocentes, como fecha para estigmatizar al aborto y a sus defensoras/es, es un síntoma de ello. Actitudes como las del PSOE en el tema aborto favorecen su arrogancia político-ideológica y son consecuencia de una ley mala y de un gobierno que, haciendo una política de derechas, también en este terreno da cobertura a posiciones retrógradas e inquisidoras.

Los temas que planteamos las mujeres, concretamente el tema del aborto, tienen profundas connotaciones ideológicas, atentan a la idea social del papel de la mujer, considera fundamentalmente como esposa y madre, y a la propia institución familiar. Temas que han sido y son centrales para sus organizaciones religiosas y de derechas. Pararles los pies, tras lo que parece ser el inicio de una cruzada, es una necesidad.

Hacer del aborto un eje de actividad importante es, por las razones señaladas, obligación de la izquierda revolucionaria. Un balance honesto nos obliga a decir que el PSOE ha conseguido quitar garra al tema. A pesar de lo señalado, han resuelto de forma satisfactoria, desde su punto de vista, el tema quitándole la conflictividad social que anteriormente tenía.

Las respuestas son ahora mucho más puntuales, centradas en los juicios. La batalla, fuera de estas ocasiones, está más en el terreno ideológico y no corren buenos tiempos para tales cosas. No obstante, mantener la tensión, llevar el debate siempre que sea posible a los lugares de intervención en que nos encontramos, apoyar las movilizaciones, tiene vital importancia. Es preciso pelear para conseguir una modificación de la Ley en el sentido que planteamos y ello exige redoblar los esfuerzos.

# AUTODETERMINAZIOA

La autodeterminación, vista desde el resto del Estado

## Una polémica muy reveladora

Artikulu hau **COMBATE** aldikaririk hartua dugu. Sistimaren partidu eta ideologoek ez dute oraindik aurkitu autodeterminazioaren errebindikapenarako formula integrazaileraren bat: nahiz eta guztiz moderatua agertu, edozein planteamendu Konstituzioarekiko askatasun demokratiko adostezina bezala bihurtzen da.

La polémica sobre la autodeterminación está siendo clarificadora en muchos aspectos. No es el menos importante que, a pesar de la imaginación desplegada por tantos políticos, no se haya podido encontrar una sola deformación de esta reivindicación que sea compatible con la actual Constitución española, que encaje con el régimen político del cual es expresión.

Desde luego no vale la formulación de Garaikoetxea, por más que afirme que el Estatuto fue la única opción posible para el autogobierno de Euskadi, aleje la reclamación efectiva de la autodeterminación a tiempos "más oportunos" y se comprometa a métodos pacíficos y democráticos. No vale tampoco la aportación de Pujol, que somete la autodeterminación a la absurda condición de ser alcanzada a través del actual marco constitucional. Ni el acertijo de Anguita, que suscribe este derecho para reiterar que Izquierda Unida apoya de forma unánime el mantenimiento de las fronteras actuales de España. Aunque el premio a la imaginación corresponde a la asociación Aulestia - Arzallus, que ha conseguido adecuar el derecho de autodeterminación a los "condicionamientos internos o externos de la coyuntura histórica" y afir-

man que el Estatuto es la "única vía de plamación del ejercicio de la voluntad popular"; pero tampoco ellos han triunfado, se les escapó una pequeña frase que dice: "el pueblo vasco tiene derecho a la autodeterminación"; y todo el mundo debe saber que sólo el pueblo español es titular de este derecho. Pero si la autodeterminación que reclamamos es una tontería, han rechistado Aulestia y Arzallus. Y el poder ha contestado: razón demás para no desestabilizar hablando de ella.

Esta polémica ha resultado también reveladora de la situación política existente después del 29-O. Todo el mundo afirma que el gobierno es ahora todavía más frágil que antes de las elecciones. Pero, contrariamente a lo que opinaban algunos, no está obligado a "gobernar de otra manera", entendiendo por eso una mayor flexibilidad a las reivindicaciones populares o a las posiciones de las otras fuerzas políticas parlamentarias. Las reacciones ante la autodeterminación demuestran en cambio, no solo el continuismo político del gobierno, sino que su mayor fragilidad puede traducirse en una crispación y una rigidez más acentuada.

El origen de la actual polémica es la insatisfacción de

los sectores nacionalistas moderados ante el desarrollo estatutario impulsado por el PSOE. Esta insatisfacción no ha impedido, que en los últimos tiempos, la tendencia dominante haya sido la búsqueda de la colaboración tanto en Euskadi (con el pacto de Ajuriaenea y el gobierno de coalición) como en Catalunya (donde la última campaña electoral de Pujol tuvo una clara vocación "de estado"). Por razones varias y complejas Convergencia i Unió apoyó en el Parlamento una moción que no tenía ninguna implicación política práctica; y el PNV se creyó obligado a anunciar una iniciativa parecida.

Hasta ahí se trataba de una simple escaramuza parlamentaria, pero la reacción del PSOE la ha convertido en un problema político de primer orden, al amenazar con paralizar las transferencias pendientes, hacer uso de los mecanismos excepcionales previstos en la Constitución para "asegurar el interés general de España", y romper el pacto de gobierno con el PNV.

Todo indica que la pérdida de la cómoda mayoría absoluta de antaño ha dificultado al PSOE el desarrollo de una política de estado sin fisuras, en este caso en relación a la cuestión nacional; un incidente limitado como la



autodeterminación ha dejado entrever los límites de la estabilización del régimen (con la entrada en escena del rey y los militares); para reconducir la situación el gobierno no ha encontrado otra salida que una agresión centralista sin parangón desde la LOAPA, que ha puesto en peligro la necesaria colaboración con el PNV y CiU y que corre el riesgo de estimular la movilización popular.

Porque otra cosa que ha demostrado la actual polémica es que la autodeterminación sigue siendo una reivindicación muy popular: en Euskadi, por supuesto, pero también en Catalunya, aunque ahí no haya dado lugar a grandes manifestaciones, por ejemplo, la del 16 de diciembre en Bilbo.

Esta popularidad es la que explica que partidos nacionalistas que necesitan incrementar su base social como Eusko Alkartasuna o Ezquerria Republicana de Catalunya deba recurrir a la defensa de la autodeterminación, aunque sólo sea mediante mociones parlamentarias; que otros partidos nacionalistas que no están en absoluto interesados en el ejercicio de este derecho, como PNV y CiU, no puedan manifestarlo públicamente ante sus bases y deban recurrir sistemáticamente a reformulaciones reformadoras del mismo; o que Julio Anguita no la haya borrado de su vo-

cabulario para referirse a su constitucional proyecto de transformación del estado actual en otro "federal". Pero ninguna de las fuerzas institucionales que siguen haciendo alguna referencia al derecho de autodeterminación tienen la voluntad ni la capacidad de luchar consecuentemente por él, por la sencilla razón de que todas ellas son más o menos conscientes que para ello sería necesaria una lucha revolucionaria contra el estado, y nada está más lejos de sus intenciones.

Por eso el cinismo de Gonzalez tiene un fondo de verdad cuando les dice: ¿por qué hablar de ella, si sólo puede aprovechar a los que no retrocederán ante la desestabilización del sistema? Efectivamente, la lucha por la autodeterminación sólo puede ser asumida consecuentemente por los revolucionarios. Esta afirmación no pierde un ápice de su valor por más que actualmente estemos muy lejos de las relaciones de fuerzas que es necesaria para imponer el derecho de autodeterminación; eso solo quiere decir que queda un largo camino de acumulación de fuerzas, que la lucha será larga y muy dura. Pero fuera de la política y de la lucha revolucionaria no habrá conquista de la autodeterminación.

F. Cruells

Catalunya:

## Manifestación el 11 de febrero

Esta polémica ha servido para delimitar más claramente los campos entre las distintas fuerzas políticas de Catalunya. Unas han dejado bien claro que están dispuestas a pasar por encima de todo para mantener la opresión nacional de Catalunya. Otras, situadas en el difícil equilibrio de llamarse nacionalistas y rendir pleitesía al estado, han demostrado su cobardía.

La declaración general del Parlament de Catalunya, en su sesión del 12 de diciembre, en la que se afirmaba que: "Catalunya no renuncia al derecho a la autodeterminación nacional", fue votada a propuesta de ERC (la nueva ERC surgida de su último congreso celebrado recientemente) y a ella dio su apoyo Convergencia i Unió, Ini-

ciativa Per Catalunya, los diputados del PCC y los de la antigua dirección de ERC. Pero ante la polvareda levantada por las fuerzas del Estado, algunos han empezado a retirarse, y prácticamente a pedir perdón, como cuando CiU dice que se ha hablado demasiado del tema.

Pero no todos están dispuestos a renunciar a sus derechos. Para el día 11 de febrero se ha convocado una manifestación por la autodeterminación. No se sumarán todos los partidos que votaron afirmativamente el 12 de diciembre la famosa declaración parlamentaria, ni siquiera la mayoría de ellos. Es posible que no lo haga ni uno sólo. Quienes sí estarán en la calle serán las fuerzas radicales: la Crida, MCC, LCR, MDT, la CGT.



## Autodeterminazioaren nahia. burrukarako deia

*Al pequeño envído de algunos partidos con el tema de la autodeterminación, el Estado ha contestado con un órdago sin piedad. Y la energía de esos nacionalistas de pacotilla se ha derretido como la mantequilla. La que queda claro es que la autodeterminación es una bandera que sólo la puede llevar la gente consecuente.*

Antzinako mitologian Janos genuen bi arpegiko jainkoa. Euskal Herrian eta egungo egoera politikoari begira, eskubiko nazionalismoa (PNV eta EA) dugu bi arpegiko fenomeno. Alde bategatik, sistemaren partiduak direnez, estabilitatea, gobernabilitatea defendatu behar dute; beste aldeetik, nazionalistak direnez gero halanolako nazionalismoa bultzatu beharra dute. Beraz, nazionalismoaren sua pizturik mantendu behar dute, beraien baseen sentimenduarekin lotura bat mantendu ahal izateko bederen. Horrek nolabaiteko kontraesan bat sortzen du, edo beste erara hitzeginaz: igeri egiteko eta halaber arropa zaintzeko joera bikoitza bultzatzen du.

Ajuria-Eneako hitzarmena dela medio PNV-k estabilitateari eutsi egin nahi dio: gobernatu ahal izateko, instituzioei atsedean bat emateko, eta egoera politikoa konpontzen ari dela itxura bat har dezan, Estaduan agintzen dutenekin tratua konponduz. Kontestu honetan, zergaitik ekin dio autodeterminazio eskaerari jakinikan horrek Estadurakiko nolabaiteko konfliktua sortuko ziola? Ez da errega jakitea zernolako kalkulak zebiltzaten Arzallusen buruan. Dudarik gabe ez dago gauza bat bakarrik, bat baino gehio baizik. Ekialdeko arazoek argi eta garbi adierazi dute autodeterminazioak baduela gaurkotatzen Europa barruan, eta lehenago edo beranduago gudan ere izango duela bere eragina. Horri erantzen badiogu Catalunya-ko parlamentuaren erabakiaz sortu den iskanbila, PNV-k aurre egin nahi izan dio arazoari, erradikalaren eskuetan eror ez dedin. Autodeterminazio guziz deskafeinatua eta parlamentuan mugaturiko ezlegetako proposamena dela medio bideratu nahi izan du arazoa. Gainera, eta hauteskunde bezperetan geranez, PSOE-ekiko independentzi keinu bat agertzeak elektoralki ondo etor lekiokela ustea kalkuluan sar lezakeen.

EA-k ere gai honi eutsi egin dio. PNV baino erradikalago, eta HB baino posibilistago agertuz, abertzaletasun itsuroso baten ardatzat kokatzen du EA-k bere burua (Catalunyako ERC-rekin dituen harremanak ondo datorkio arazo honetan). Gainera kanpaina hau ondo letorkioke barruko egoerari aurre egiteko. Azkeneko asanblada nazionalen lehenengo bozketak Ajuria-eneako hitzarmenatik ateratzea irabazi zuen. Garaikoetxeak berak leian sartu behar izan zuen hitzarmena defendatuz (hor dabil esamesa bat diona banketxeak diru iturria moztuko dietela hitzarmena hautsiz gero), horren trukez autodeterminazioaren eskaera gogortuko zutela prometituz.

EE-koak zizareen antzera dabilta. Duela urte batzuk PSOE-ren itzalpean jarri ziren, (nazionalismoa eta sozialismoaren zatiketa historikoa gainditzeko beharrezkoa zela aitzakitatzat hartuz), geroxeago EA-koekin moldatu zuten tratua (abertzaletasun moderno-sozialdemokrata ideologiaz ornituz)

Donostiako udaletxean eta Gipuzkoako Foru-Aldundian muturra sartu ahal izateko. Oraingoan Eusko Jaurlaritzan sartzeko irrikan daudelarik PNVren magaletara hurbildu dira. Parregura ematen du Arzallus eta Aulestia, betiko karkamala eta posmodernua, elkarrekin agertzeak eta geroz eta hurbilago dabilzala zihurtatzeak (oraindikan ez digute agertu prestatu duten ornidura ideologikoa, baina egingo dute, hortarako habilak bait dira).

### Gobernu zentralaren gogortasuna eta ahulezia

Abstraktoki ikusiz, litekeena zen gobernuak ontzat hartzea joera hori, edo behintzat "pase torero"arena egitea. Berez, autodeterminazioa deskafeinatzea, parlamentuari marxa pixkat ematea kaleari ken dakion protagonismoa, eta batez ere, erradikalismoari bere bandera demokratikoa kentzea, azken finean, estaduaren onerako izan zitekeen.

Baino, kasu honetan, "balizko errota urarik ez". Horretarako beste zeruazpian bizi beharko genukeen. Horretarako Estadua beste Estadua izan beharko luke eta PSOE beste kastakoa. Estadu honetan zenbait eskaera demokratikoen ohiartzuna trumoi orrua bihurtzen da ekaitza bilakatzen ez denean. Autodeterminazio hitz madarikatuak haserre biziak sortzen ditu Estadua zenbait estamenduetan. Eta PSOE-k oso gogor erantzun dio PNV-ri, ia-ia umilatu arte, belaunikatu-arazi arte (PSOE-k impositatu dion textuaren edukina ez dugu

ezagutzen baina oso gogorra izango zela ez dago dudarik). Mehatxatu dio Ajuria-Eneako hitzarmena hausteaz, trasferentziak milimetroz aztertzeaz, eta batez ere esan dio: autodeterminazioa eta konstituzioa kontraerriak direla. Almuniak bota digu ere: soberania Espainiako herrian funtsatzen dela (beraz, estaduan), eta autodeterminazioa erabakitzerakoan Espainia osoan erabaki dela, eta ez herri bakoitzean.

Beraz, hemen enbidotxo bat bota izan da eta gobernuak ordago borobilaz erantzun. Gobernuak hiru puntutan oinarritu du bere joera: ez duela onartzen estadia sostengatzen duten zutabeak dardarka jar dezeken iniziativa bat; ezta ere hainbeste lanez Euskadin lortu duen paktoari ziri bat sartzea; eta azkenez, autodeterminazioaren legitimitateari buruz, hirugarren munduko arazotzat jo du, edo diktadura komunisteri erantzutzeko ondo dagoen gauza bat.

Neurritz kanpoko erantzuna? Ez, kontutan hartzen badugu azken denboraldian Ajuria-Eneako hitzarmenak hartu duen garrantzia. Nundik datorkio garrantzi hori? Autodeterminazioaren eskaeraren aurrean (edo Negoziazioaren aurrean) Estadua legitimitatearen defentsan gogor jokatu duelako, eta elkarrekiko diferentziak alde batera utziz danok HB-ETA-ren kontra agertu direlako. Autodeterminazioaren debatearekin irrotasun hori puskatu egiten zen; behintzat, alde baten arabera hola gertatzen zen. Horregatik PSOE-k nahiago izan du gauzak dauden tokian argi eta garbi jartzea erdibitatean ibili baino. Baina gogortasun hori bada beste zerbaiten adierazgarri: nazio ara-

zoari begira maniobratzeko duen eskasia edo esku zabaltasun ezarena. Eta horrek ahulezia suposatzen du luzaro begira nazionalismo eskubitarra kontent eta lasai mantendu nahi badu. Gogortasunak menderatu egiten du, baino baita gorroto sortu ere. Eta gaur PNV-ri jartzen dizkion loturak auskalo zer ekar dakiokeen gerora begira.

### Autodeterminazioa gauzatzeko

LKI-ko azken Biltzarrean bi gauza esaten geneun autodeterminazioari buruz:

Bat, autodeterminazioaren esannahia burujabetasuna da. Horregatik autodeterminazioa libre izan ahal dadin aurrealdintza beharrezkotzat planteatu behar da honako hau: okupazio indar guziak euskal lurraldetik alde egitea; Hego Euskadiko lurralde batasuna (Nafarroa barne delarik) onartzea; euskararen zapalkuntza mantentzen duten oztoko guziek ezabatzea; iritzi nazionala kondizona dezaketan hipoteka ekonomiko edo bestelakoan ausentzia.

Bi, autodeterminazioaren aldeko burruka aurrez aurre kontrajartzen da gaur eguneko marko instituzional autonomiko eta foralarekin, euskal nazioaren zatiketaile eta Estadua bahituri baita. Autonomia ezarri den moduan, konstituzio zentralistaren pean eta burgesiaren arteko paktuan oinarritua, ez da izan inolako aurrera pausua, oztoko baizik. Beraz, autodeterminazioa lortzeko, Estadua aldaketa sakona beharko da, beraren suntsipena ez bada. Horregatik diogu burruka iraultzailearen bidez soilik lor daitekeela autodeterminazioa.

Bada, egon diren eztabaidek zein jarrerak iritzi horiek oso egokiak direla frogatzen digute. Estadua argi eta garbi esan digu autodeterminazioa eta Estadu espainola kontraerriak direla. PNV-ren taktika deskafeinatuak autodeterminazioari begira porrot egin du. Ez du balio bide bezala, eta gainera ezin dio kendu eskuetik bandera hau oso irmoki sostengatzen duten indarrei.

Indar horietako bat, HB dugu. Eztabaida honetan bere jarrera oso jatorra eta garbia izan da: Estadua *sable hotsa* salatu egin du eta baita ere PNV-ren sasi-abertzalismoa. Arazotxo bat aurkitzen diogu berriz autodeterminazio negoziatioaren bidez lortuko dela dionean. Gauza ez baita desioen baitakoa, ahalezkoa baizik. Guk ezta kigu negoziatioa lortuko den ala ez, (oztopoak hor daude). Ezta kigu ere balizko negoziaketan zer jar daitekeen mahi gaian. Guk dakiguna hau da, autodeterminazioa lortzeko Estadu hau ankaz gora jarri behar dugula, eta hortarako bide egokiena burruka egitea dela. Eta burruka estrategiaz negoziatio hipotesis bakartzat jotzea nahiko reduzionista deritzaigu.

Burruka hori baterakoa bada hobe (eztabaida honen atarian ideia hori hola azaldu nuen: "estadua sinesten dutenak ala sinisten ez dugunok bat egingo bagenu autodeterminazioaren alde jotzeko, Konstituzioan sartzten den ala ez begiratu gabe, ez legoke gaizki. Baina horretarako hortzak erakutsi behar dira..."); bestela betikoak. Eta alde horretatik HB-ren jarrera guztiz bidezkoa iruditzen zaigu.

Nobedadea (oso positiboa gainera) izan da Euskariaren eta Herrien arteko Ligaren proposamena: era baterakoi baten bidez kalean defendatzea autodeterminazioa.

Otsailaren 11n uholde boteretsu baten gisan manifesta gaitezen kalean! Plazara dezagun debatea, autodeterminazioa zer den eta zertarako nahi dugun argitu dadin! Eta parlamentuan izango den sasi debatearen aurrean, irakaskuntzan, zenbait tokietan antola ditzagun benetako eztabaidak! Guk geurea, sozialismoa eta independentzia.

J.I. Bikila



A propuesta de Euskaria y la Liga de los Pueblos

## Campaña por la Autodeterminación

El pasado día 19, Euskaria y la sección vasca de la Liga Internacional por los Derechos y la Liberación de los Pueblos, presentaron públicamente un manifiesto y una propuesta a favor de una campaña unitaria por el derecho a la autodeterminación.

El contenido de esa propuesta unitaria es, literalmente, el siguiente: "EL PUEBLO VASCO TIENE DERECHO A LA AUTODETERMINACION. ESTE DERECHO RESIDE EN LA POTESTAD DE SUS CIUDADANOS Y CIUDADANAS PARA DECIDIR LIBRE Y DEMOCRATICAMENTE SU STATUS POLITICO, ECONOMICO, SOCIAL Y CULTURAL, BIEN DOTANDOSE DE UN MARCO POLITICO PROPIO O COMPARTIENDO SU SOBERANIA CON OTROS PUEBLOS".

Estos organismos plantean un doble objetivo. De un lado, que los partidos políticos que dicen defender la autodeterminación unifiquen sus posturas en esta fórmula como texto de proclamación institucional de tal derecho. De otro que en la sociedad civil

se produzca un debate y una toma de posición lo más amplia posible adhiriéndose a esta propuesta.

De hecho la rueda de prensa en que se presentó el manifiesto contó con la presencia de representantes de artistas, periodistas, deportistas, intelectuales, profesoras y profesores universitarios, estudiantes, bertsolaris, etc., que manifestaron su adhesión al mismo.

Por nuestra parte, hemos suscrito esta campaña y nos empeñaremos en llevarla adelante y en que tenga el éxito que se merece. Nuestro esfuerzo estará, justamente, en lo que nos parece más importante en este momento: hacer que el pueblo sea protagonista en el debate y las tomas de posición sobre la autodeterminación.

Estamos asistiendo, es evidente, a redefiniciones y camuflajes sobre el principio de autodeterminación. Pero estamos asistiendo, también, a un auténtico rapto institucional de este problema que parece sólo un contencioso parlamentario y

no, sobre todo, un problema popular.

Nuestro esfuerzo, por tanto, estará tanto en que el debate vuelva al pueblo, tan plural y diverso como éste es, pero tan mayoritariamente aspirante al ejercicio limpio de ese derecho como, creemos, ha reivindicado en diversas situaciones y hasta en entornos políticos diversos.

Fomentar ese debate, esa participación popular en el problema es nuestro primer objetivo y, indisolublemente unido a él, intentar que el máximo posible de colectivos y organismos, de asociaciones y grupos, movimientos y personas, expresen abiertamente su adhesión a la propuesta unitaria planteada por Euskaria y la Liga de los Pueblos.

La campaña empieza, pues, con esta recogida de adhesiones y sigue con una Manifestación Nacional a celebrarse en Iruñea el próximo día 11. Después habrá nuevas actividades de las que ZUTIKI dará cumplida información.

¡Manos a la obra!



Foto de familia (desavenida)

## El lío del Bilbao-Vizcaya

El conflicto entre el sector del Bilbao y el del Vizcaya dentro del Banco Bilbao-Vizcaya obedece, sobre todo, a intereses enfrentados de la cúpula y de la burocracia de ambas entidades, como resultado del tipo de fusión que se hizo. Lo que debe preocuparnos, de verdad, en adelante, son los efectos sobre el empleo en el Banco fusionado.

El "Informe Revel" sobre el tipo de fusiones en la Banca española, recomendaba que éstas se realizaran entre entidades productivas modernas y entidades clásicas. Eso fue lo que, en su día, intentó Sánchez Asiain con la OPA lanzada sobre el Banesto, pero fracasó. El Bilbao y el Vizcaya tenían ambos, por el contrario, muchas características similares: una poderosa red en Euskadi, buena implantación en las grandes urbes del resto del Estado pero insuficiente asentamiento en sus zonas rurales; una buena red internacional; servicios modernos (incluso servicios como gestión de herencias, etc). En resumen, eran dos entidades similares; su fusión estaba en las antípodas de lo recomendado por el "Informe Revel".

Tras el fracaso de la OPA del Bilbao sobre el Banesto (que significó, además, un enorme fracaso personal del propio Sánchez Asiain), Pedro Toledo y la fusión con el Vizcaya apareció como una tabla de salvación... con un coste: aceptar que al realizarse la integración completa Pedro Toledo se convirtiera en el único presidente. En el interín, en este tiempo pasado, el BBV ha sido un ejemplo de mala integración, de duplicidad de

funciones a todos los niveles (hasta los ordenanzas en algunos casos). La cúpula y la burocracia del Bilbao se negaban a ir de perdedores aunque habían tenido que aceptar inicialmente la futura presidencia de Pedro Toledo. El Bilbao tenía (y tiene) además, una eficacia interna, en su funcionamiento normal, notablemente más elevada que el Vizcaya que en este aspecto (hasta en cosas como la completa informatización de cuentas y operaciones) arrastra aún lastres del pasado.

La ofensiva que tenía ya en marcha la dirección del Bilbao se acrecentó con la muerte de Pedro Toledo. El resultado, tras el laudo del Banco de España, ha sido favorable para ellos, aunque Sánchez Asiain haya tenido que "autoinmolarse" como presidente inmediato. No obstante habrá, como quería, una sola presidencia, estará en manos del Bilbao y, además, en una persona -Ybarra- muy controlada por y dependiente de él. ¿O se trata sólo de un caballo de Troya que prepare su salto a la presidencia?

La completa fusión o integración empieza de verdad ahora. Y hay algo en que ambas camarillas están muy de acuerdo: no se crea un nuevo Banco, con el doble de cartera de negocios del que antes tenía cada uno por separado, si hay que mantener el personal que trabajaba hasta ahora en los dos. Las jubilaciones anticipadas y la movilidad de plantilla son los primeros pasos hacia lo que puede ser -lo intentarán al menos- un ajuste de plantilla con despidos.

Beglorrotz



## Raspe y huela

Va el eminentísimo señor Lehendakari de la Comunidad Autónoma Vasca y dice, imparable en el ademán: "Cuando Porres, en el discurso de investidura, me dijo lo de las máquinas tragaperras, el raspe y gane, etc, le contesté que yo no sabía nada de eso, que él tenía mucha más información que yo y que si era como él decía lo que tenía que hacer era ir a un Juzgado de Guardia". Como dice la nueva intelligentsia gala, estamos en la "era de los Jueces"; un Presidente de Gobierno no tiene que manifestar opinión alguna sobre el hecho de que su ex-Consejero de Interior -el influyente Retolaza-, su actual Consejero de Interior y los más altos cargos del ex y del actual aparezcan implicados en un tráfico de influencias en el que hay por medio un fraude de algo más de quince mil millones de pesetas.

La cruz de la moneda la da el actual. Va el Consejero de Interior del Gobierno de la Comunidad Autónoma Vasca

presidido por el Lehendakari Ardanza y dice que emprenderá acciones legales contra los que... denuncian el fraude del juego, porque "detrás de todas esas imputaciones pueden esconderse intereses partidistas". El actual se llama Lasa y tiene el ademán un tanto nervioso.

Claro que EA tiene intereses partidistas al sacar esta campaña. Ya veremos si, al final, no empiezan a aparecer nombres de anteriores administraciones (cuando el Lehendakari era Garaikoetxea) implicados en este asunto (u otros que destapen en venganza Arzallus y los suyos). Pero la existencia de tales intereses no parece que sirva para quitar importancia quince mil millones de fraude.

Lo bueno de estas cosas es que cuando empiezan terminan sacando más porquerías. Ya se anuncia el nuevo lío: ¿Quién y hasta dónde se está beneficiando del llamado "paraiso fiscal" en torno a la emisión de bonos tan vascongados y forales

ellos?; ¿hasta qué punto hay operaciones -de muchos más miles de millones- de blanqueo de dinero de drogas tras estos bonos?; ¿están implicados en ello (en sus beneficios) quienes tienen las riendas de las Diputaciones? Si alguien tira del hilo hay aquí tema mucho más grave.

Cuando esos de las poltronas hablan de idealismo y entrega a Euskadi hacemos muy bien en pensar ¿a cambio de cuántos millones? Al parecer a cambio de bastante más de esos suelditos entre siete y nueve millones que oficialmente se embolsan al año.

La "clase política" está completamente corrompida. Ellos hacen fraude con el "raspe y gane" y esperan que, hoy por mí mañana por tí, el asunto no se descubra del todo, que no pase más allá de la "legítima" maniobra partidista; pero sin hacer aparecer el fondo del asunto; así esperan que, todo lo más, a nosotros nos quede un raspe y huela.

## Euskara eta Unibertsitatea

Euskalerriko Unibertsitatea instituzioen politika kulturalaren barnean lehenetsuneko arazoa beharko luke izan. Arrazoi berberetatik Unibertsitateak, euskararen normalizazio asmoetan abangoardia papera jokatu beharko luke. Guztiz alderantzizkoa da egoera:

-- Unibertsitateko irakasleak ez ditu beste alor batzutan ematen diren neurri ta planak. Bestelako irakaskuntza badute sikiera IRALE, Administrazion ere ari dira zerbait prestatzen. Unibertsitatean ez ez.

-- Administrazio eta Zerbitzuetako Pertsonalak (PAS) esfortzu eta mobilizazio eskertuak lortu zuten lanordutan ordu bat euskara ikasteko. 300 ari ziren horrean. Irailaz gero ukatu egin zale eskubide hori.

-- Ikasle asko matrikula ordaindu ondoren irakaslerik gabe aurkitu da, eta justu, euskaraz ematen diren klaseak izan dira ukituenak. Filologia eta Arde Ederretako ikasleak burrukan ari dira.

-- Unibertsitatean ez dago inongo euskalduntzeko egitasmorik. --Udako Euskal Unibertsitatea, euskara hutsez egiten den saio paraleloak ez du Unibertsitate Ofizialaren aldetik ez onarpenik ez laguntzarik lortu, nahiz eta beste instituzio batzuk zerbait lagundu.

1990ko Urtarrilaren 18an Unibertsitateko Areto Nagusia ikasle, irakasle eta A.Z.P.ko kideez bete egin zen egoera tamalgarriz eztabaidatzeko. Han prestatu zen agiri-plataforma bat. Eta honen inguruan martxan jarri da kanpaina.

Dramática huelga de hambre de presos y presas GRAPO

# Sólo piden estar juntos

Después de once años de prisión, sin que todavía haya controlado los espacios abiertos de la calle, sin que los músculos le respondan para poder estar diez minutos de pié, hemos estado con Bittor Dieguez, quien responde a todas las preguntas de ZUTIK! con entereza. EMK y LKI han venido desarrollando una campaña unitaria, conjuntamente con otras fuerzas; también las Gestoras están haciendo su campaña. La lucha contra el sistema penitenciario del PSOE crece.

**¿Qué condiciones de vida habéis tenido que soportar los últimos años en las cárceles del Estado Español?**

No sólo en estos últimos años, sino los 13 años que llevan algunos, ha sido una repetición constante de un ciclo por parte de los sucesivos gobiernos. Han tratado de someternos a unas condiciones de vida humillantes, sin poder desarrollar ningún tipo de actividad. Nosotros hemos respondido a esto siempre, nos hemos resistido a sus objetivos luchando para estar en unas condiciones de vida que nos permita desarrollar algún tipo de trabajo útil. Nosotros somos presos comunistas, tenemos un concepto de la vida y la llevamos a todas las partes. No concebimos la vida en la cárcel sin hacer nada, con las manos cruzadas, tirados por los patios... como han conseguido hacer con los presos comunes. Sería inadmisibles que nos sometieran a esas condiciones. Siempre y en cualquier cárcel, también en función de la fuerza que hemos tenido, se ha procurado tener esos mínimos, para poder estudiar de forma colectiva, para poder superarnos, para poder formarnos mejor para el día de mañana poder aportar más a la causa.

Esto en cuanto al estudio. En cuanto al trabajo también lo hemos considerado un elemento básico de nuestra vida. La mayor parte de nosotros somos trabajadores manuales, por tanto renunciar a eso sería renunciar a nosotros mismos, a lo que somos: unos currantes. Siempre hemos tratado de desarrollar un trabajo que además de esa satisfacción personal que te da, de no olvidarnos de nuestros orígenes, también nos ha servido para facilitarnos ciertos medios económicos, pues siempre se anda muy precarios en la cárcel.

Estas condiciones mínimas que te señalo, junto con poderte comunicar con el exterior con tu familia, tus amigos, con lo que es la calle, con la vida que continúa fuera, es algo irrenunciable. Esto han tratado de quitarnos, gobierno tras gobierno, estrategia tras estrategia, basadas en la represión, en la autoridad: yo mando, tú obedeces. Ante esto también nos hemos resistido y normalmente con la huelga de hambre.

Este toma y daca, este ciclo, se ha repetido de forma más brutal en los últimos años con el PSOE. Concretamente, hace 3 años iniciaron la política de dispersión, justificándola con mil argucias y tratando de convencer al personal que lo hacían por nuestro bien. No sólo nos dan puntapiés sino que dicen que es para hacernos un favor.

Para ellos el objetivo es deshacer los distintos colectivos que hay en diferentes cárceles, separarnos, arrebatarnos lo que habíamos conseguido con muchas luchas, tratar de aislarlos del exterior, someternos a presiones muy elevadas.

**¿Cuáles son las reivindicaciones que habéis conseguido en anteriores luchas?**

En la huelga de hambre del 81 que murió Crespo Galende, logramos un acuerdo con la Dirección General de Instituciones Penitenciarias en la que se nos iba a tener a todos juntos en una cárcel y con esas condiciones mínimas que te señalaba: espacio mínimo para nuestras actividades, algunas salas, poder desarrollar nuestras tareas, pues normalmente dedicamos medio día al trabajo, otro medio al estudio...

Estos últimos años hemos escrito sobre un montón de temas, hemos investigado, hemos publicado varios libros, sin olvidar los trabajos manuales. La comunicación con el exterior de los últimos años ha sido bastante regular, con los controles se podría decir justificables por parte de los carceleros. Podíamos vernos con nuestros familiares, con los amigos que pretendiesen vernos. Gracias a ellos hemos podido sentir y palpar lo que pasaba en la calle. La comunicación con los abogados era bastante regular...

Estas cosas básicas hoy les llaman privilegios, siendo derechos aplicables a todos los presos, y otros derechos que disfrutaban los presos comunes o fachas, nunca los hemos disfrutado. Nunca hemos tenido un "bis a bis", nunca hemos podido dar un abrazo a un hijo, a la madre, a una compañera o compañero, las libertades condicionales o el cumplimiento de pena, libertades provisionales... etc. no se nos ha aplicado a ninguno. La única excepción ha sido el sacar a la calle a compañeros por muerte eminente, después de quedarse paráliticos. Esto después de movilizaciones en el interior y en el exterior.

Estas han sido las condiciones en las que nos movíamos en los últimos cinco años los del PCE(r) y GRAPO en la cárcel de Soria. Nosotros respetábamos mínimamente la reglamentación exigiendo nuestra forma de vida organizada y útil. Esto es lo que han roto los del PSOE. De buenas a primeras, una mañana se llevaron a 11 compañeros de Soria y 7 compañeras de Yeseñas; posteriormente ha habido unos cuantos traslados más, no respetándose esas condiciones de vida, muy al contrario, se les ha quitado ese tipo de

derechos sometiéndoles a permanecer en la celda 23 horas y pico cada día sin poder hacer nada, media hora de patio sin verse con nadie, cartas abiertas tanto para enviar como para recibirlas... Han tratado de llevar estas medidas de una forma progresiva, e intentando crear recelos entre nosotros. Ha sido totalmente burdo y si pretendían que nos arrepintiéramos, dejar de ser comunistas, pues no lo han conseguido. Esa política ha fracasado. Aunque nos hayan hecho pasar por unas condiciones muy muy difíciles, no se van a salir con la suya.

Pretendían aniquilarnos como personas, como militantes en la cárcel. No lo han conseguido. Nos reafirmamos en nuestras ideas. Su forma de actuar cínica e hipócrita sólo ha servido para mostrar la verdadera catadura del PSOE, en la medida que la huelga de hambre está teniendo mucha más trascendencia en la calle que lo que se esperaban.

**¿Cómo ves la situación actual, la lucha de los presos, la solidaridad de la calle...?**

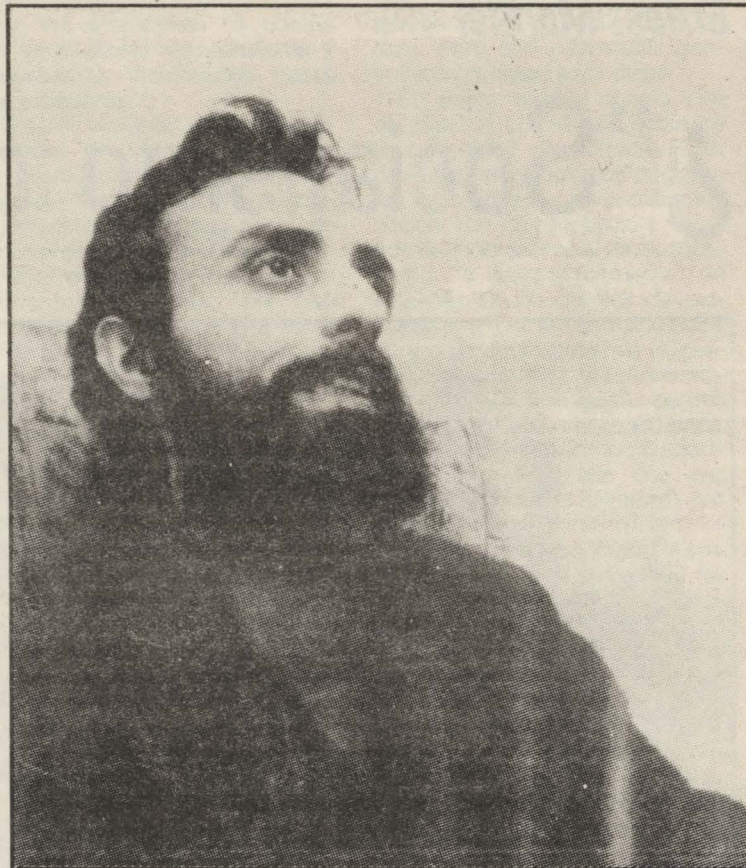
La situación actual la veo muy crítica, en el sentido de que los compañeros llevan 50 días en huelga de hambre, y puede ocurrir cualquier cosa. Hay alguna denuncia porque se les está tratando de someter a tomar agua... etc., aparte de la alimentación forzosa.

Independientemente de todos los trucos y mentiras que quieran utilizar para romper la huelga, no se van a salir con la suya. Mientras yo he estado dentro, la voluntad de los compañeros es la de dar la batalla hasta el final, hasta conseguir los objetivos que nos habíamos marcado. O lo hacemos o nos destrozan de la forma más vil y más cobarde, tan en silencio como puedan. Es una cuestión de supervivencia, no tenemos otra solución que luchar.

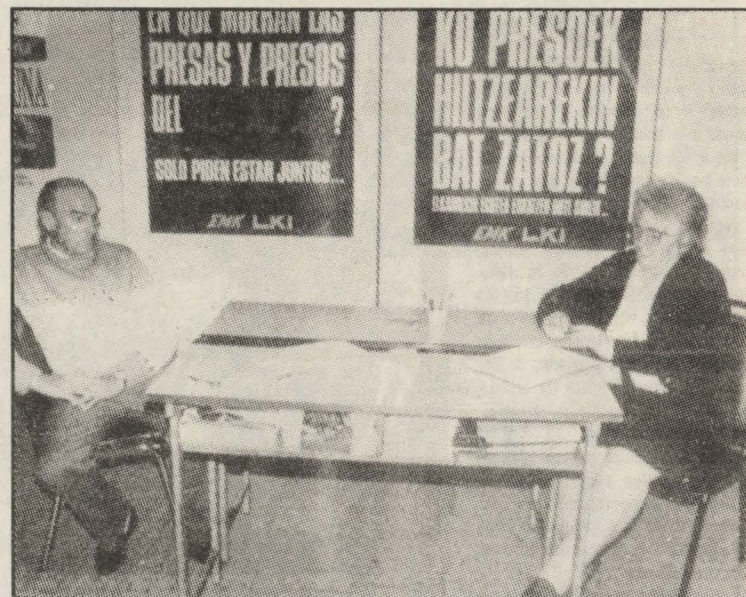
En esta medida, los actos de solidaridad que se están dando en la calle por distintos grupos políticos como la LKI, EMK, Gestoras... etc. es fundamental para la lucha de los presos.

Este aglutinamiento que se está dando, codo con codo, de la izquierda en solidaridad con los presos es de una importancia enorme, esto en sí ya es una victoria respecto a la política del PSOE, que pretende debilitar el polo revolucionario y lo que hace, el resultado, es fortalecerlo, creando vínculos entre diferentes sectores que no se unían desde hace tiempo. Esto tiene mucha trascendencia.

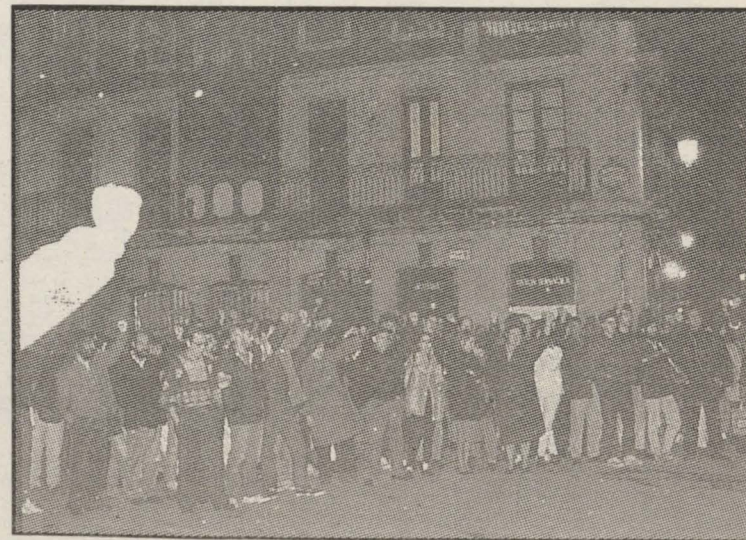
Que los presos sigan con su batalla que desde fuera les vamos a animar, con ejemplos de solidaridad de este tipo.



Bittor Dieguez recién salido de Soria



Carteles conjuntos LKI-EMK



Acciones de solidaridad en Euskadi

Ernest Mandel

# ¿"Socialismo de mercado?"



Ernest Mandel no necesita presentación en este periódico. Como prometimos, e iniciamos ya en el número pasado con una colaboración de Michel Lowy, vamos a dedicar esta Tribuna durante algún tiempo a recoger distintas opiniones, análisis, previsiones, sobre la conmoción que atraviesa a los regímenes del Este de Europa y sus perspectivas. El artículo de Mandel que reproducimos en esta ocasión está tomado y resumido de un folleto publicado en Bélgica, y se refiere al problema de la posible restauración capitalista. Tendremos ocasión, esperamos, de reproducir más análisis de Ernest en otros números.

Los riesgos de un deslizamiento hacia la derecha de la revolución (en Checoslovaquia y RDA, nota de la redacción) están alimentados, en el plano político, por la idealización de las condiciones existentes bajo la primera República (el régimen de Masaryk-Benes) en Checoslovaquia, o por el milagro de una reunificación incondicional -o sea, capitalista- de Alemania, en la RDA.

Pero también, en sentido inverso, la evolución en Hungría y sobre todo en Polonia sirve de revulsivo para los trabajadores y trabajadoras de aquellos países. Pues se están manifestando con toda su gravedad, y mucho más rápidamente de lo previsto, todas las implicaciones en política de austeridad que im-

**"Lo que está ocurriendo en Polonia y en Hungría es una descomposición de la "economía de mando" sin advenimiento del capitalismo. Habrá un largo período de interferencia híbrida de un "capitalismo" embrionario, especulativo, corrupto, atrozmente asocial, con una economía estatizada en descomposición."**

plica una inserción mayor de ambos países en el mercado mundial según las "reglas de juego" del FMI. (...)

Bajo el título "Perspectivas para los eu-

ropeos del Este: años de sufrimientos y de riesgos", el periódico International Herald Tribune del 30.11.89 escribía: "A medida que dismantelan el complejo sistema económico estalinista que recubría todo, estimulan el nuevo sector privado y buscan inversiones occidentales, los gobiernos de la Europa del Este van a sumir a sus sociedades en una torbellino de desagregación, en el cual una tasa elevada de inflación y la emergencia de una desigualdad social y económica aguda, una tasa de paro elevada, serán tragos penosos pero inevitables. Este proceso, ya en curso en Polonia y en Hungría, incitará la emergencia de movimientos políticos radicales e incluso nuevas insurrecciones populares..."

¡En efecto! Lo que significa concretamente para Polonia queda ilustrado en un artículo aparecido el 10.11.89 en el semanario liberal oeste-alemán Die Zeit: "Hace diez años, la Polonia de Varsovia era un mercado en el que todo era muy caro, pero en el que se podía conseguir cualquier cosa de calidad producida por la agricultura polaca. Hoy día, la Polonia se ha convertido en unos almacenes de alimentación occidentales, en que se puede conseguir casi siempre, a precios astronómicos, lo que los poseedores de dólares pueden permitirse comprar -incluso alimento para gatos, evidentemente "sin colorantes"-, gracias a una tasa de cambio extremadamente favorable. Pero al

mismo tiempo, una vieja jubilada se echa a llorar delante de un almacén "normal", porque ya no puede pagar lo estrictamente necesario. Los dos tipos de pan barato para pobres sólo existen en el papel, pero no en las panaderías: no es provechoso (sic) fabricarlos y venderlos a tan bajo precio. La distancia entre muy ricos y muy pobres crece de manera inquietante. No se limita sólo a las mercancías. Este año se abrirán los primeros colegios privados: tendrán mejores profesores, menos alumnos y mejor nivel. Pero su acceso cuesta la cuarta parte del salario mensual medio".

Y el diario liberal sud-deutsche Zeitung pone los puntos sobre las íes en su número del 28.11.89: "Los indigentes reciben actualmente tickets de mantenimiento. Cuatro millones de personas las que se benefician de ellos. Por lo menos son tantos polacos (la cifra real oscila entre 5 y 6 millones, nota E.M.) desde que el primer ministro comunista (sic) Rakovski librase los precios de los productos alimenticios a comienzos de agosto... Un kilo de carne de buey cuesta actualmente 20.000 zlotys... Anna Zambrowsky, retirada tras una vida entera de trabajo, cobra una pensión de 70.000 zlotys: tres kilos y medio de carne al mes (...). Los precios de los víveres de calidad han aumentado hasta tal punto que, según la opinión de expertos del ministerio de asuntos sociales, la alimentación sana y el desarrollo normal de una parte importante de los niños está amenazada (biológicamente).

Al mismo tiempo, la "dolarización" de la economía permite a capitalistas extranjeros comprar empresas industriales por una fracción reducida de su valor real. De esta manera, los astilleros Lenin de Gdansk, donde Lech Walesa comenzó su combate sindical, han sido vendidos a la heredera (de origen polaco) pero las ganancias pesan más que el amor a la patria) del trust cosmético americano Jhonson por 100 millones de dólares, mientras su valor real se sitúa entre 500 y 1000 millones.

¿Se trata de la restauración del capitalismo? No. Todos los expertos económicos son de la opinión de que el sector privado apenas recuperará el 10% de las empresas del Estado en un futuro previsible: 200 sobre más de 20.000. Su peso en la economía polaca seguirá siendo menor que en Rusia bajo la NEP. Ocurre que la mayor parte de esas empresas son no rentables en el marco del sistema actual de precios, e incluso en el marco de un sistema reformado. Y ¿qué capitalista extranjero comprará las fábricas que trabajan con pérdidas? En cuanto a los aspirantes polacos a capitalistas, no tienen ni los medios ni la capacidad de empresarios para comprar las grandes empresas industriales. Son, en el "mejor" de los casos, millonarios en dólares, no multimillonarios como lo son los grandes capitalistas monopolistas de occidente, del Japón y del Brasil. Harán falta veinte años para cambiar esto; y en veinte años pueden cambiar, y cambiarán, muchas cosas, en Polonia, en Europa, a escala mundial, y no en beneficio del capitalismo.

Lo que está ocurriendo en Polonia y en Hungría es, por tanto, una descomposición de la "economía de mando" (de gestión burocrática-estatal) sin advenimiento del capitalismo. Habrá un largo período de interferencia híbrida de un "capitalismo" embrionario, puntilloso, especulativo, corrupto, atrozmente asocial, con una economía estatizada en descomposición (y con un sector cooperativo en expansión, que es una fuerza clave).

Visto el precio social extremadamente elevado que habrá que pagar para mantener a este monstruo, las masas resistirán cada vez más. Un socialismo democrático y autogestionario irá recuperando poco a poco un apoyo popular. Mientras tanto, la miseria de la "economía socialista" (?) de mercado "pondrá en guardia a los trabajadores de la RDA, de Checoslovaquia y de la URSS. Y una victoria de la revolución en la RDA estimulará a una vuelta de los trabajadores polacos y húngaros hacia el socialismo.

Ernest Mandel





Checoslovaquia

## Las voces de la calle

*Hemos escrito y seguiremos escribiendo muchas páginas analizando los apasionantes acontecimientos del Este. Pero echábamos en falta la publicación de reportajes donde se nos contara qué piensa la gente que lucha, los verdaderos protagonistas de la crisis de los sistemas burocráticos que estamos viviendo. David Assouline estuvo en Checoslovaquia en los días de la proclamación de Havel como presidente de la República y ha recogido para Rouge las voces de la calle.*

El 29 de diciembre, Praga entera plebiscitó la elección de Havel como presidente. La Asamblea Nacional le votó unánimemente, el PC decidió al final apoyar a una persona a la que había perseguido, calumniado y encarcelado. Una unanimidad que resultaba casi frustrante, un poco como si en un partido de fútbol los vendidos jugadores tiraran contra la misma portería.

También en esto se puede medir el inmenso camino recorrido y la gigantesca victoria alcanzada por el pueblo checoslovaco. No hay que tener ilusiones en esos burócratas, que antes demostraban la misma unanimidad para oprimir, prohibir y reprimir. Pero qué humillación la suya, qué revancha la de este pueblo, qué cantidad de comentarios, triunfadores y sarcásticos, en los cafés y las casas viendo a esos diputados votar por Václav Havel.

Minutos después de la elección, con calma, como cumpliendo con un deber, centenares de miles de personas se reunían bajo las ventanas del Castillo, la sede de la presidencia de la República. Havel les dirigió algunas palabras, sólo un minuto. La masa gritó algunas consignas y se disolvió, siempre con tranquilidad. Sólo querían demostrar que estaban allí, que seguían siendo protagonistas, aunque esta victoria sin contrincante desactivara el carácter combativo de la concentración.

### Una revolución

Los estudiantes convocaron a una fiesta para celebrar el acontecimiento en la plaza de la República, en el centro del casco antiguo. Una gran multitud dejaba explotar su alegría. Bien entrada la noche te seguías cruzando con grupos que gritaban "¡Havel al Castillo!".

La tarde del 31 de diciembre fue el delirio, la masa estaba

exultante festejando su revolución. Se coreaba la consigna "¡Elecciones libres!", acompañada al ritmo del repicar festivo de las campanas. Apenas un mes después de la huelga general del 27 de noviembre todo el mundo podía constatar el camino recorrido.

Martin, portavoz del movimiento estudiantil, recuerda cuando, en la clandestinidad, publicaba una revista en la Facultad de Bellas Artes, iniciativa que fue extendiéndose y formando la red que estaría en la base del inicio del movimiento.

Hablamos de "la masacre": este es el nombre que le han dado todas y todos a la manifestación que prendería la mecha el 17 de noviembre.

Paula recuerda que le llegó la convocatoria boca a boca y que por primera vez, junto a tres de sus compañeras, se dijo que era necesario ir. Aunque sólo fuera por la alegría de ver a todo el mundo y de constatar cómo, minuto a minuto, "cada uno prestaba atención al otro, se sonreían, rompiendo en pedazos el individualismo y la rutina de la vida cotidiana en los transportes y la Universidad". La represión fue brutal. Al día siguiente la huelga se extendía como una mancha de aceite.

¿Qué ocurrió con la coordinación y los comités de huelga? "Al principio se formaron espontáneamente, con voluntarios, no hubo elecciones. ¡Era la democracia revolucionaria!", dice riéndose Martin. "Había que darse prisa"; después sí tuvieron lugar elecciones en las Universidades; la coordinadora se formó con dos delegados, que tenían un solo voto, por facultad.

Paula nos cuenta: "Los que tenían coches se pusieron a disposición de la coordinadora. Se repartieron las empresas, las plazas y los pueblos que había que recorrer explicando a los trabajadores y trabajadoras las razones que hacían necesaria

su movilización. Muchas veces nos detuvo la milicia, que nos soltaba después de la intervención de los obreros. En el principal centro siderúrgico el primer equipo no pudo entrar, el segundo llegó al despacho del director, el tercero fue recibido por el sindicato oficial: sólo a la cuarta pudimos discutir directamente con los obreros. Fuimos tenaces y eso nos dió resultados."

El éxito de la huelga general lo demuestra y también el funcionamiento de los distintos comités de base que se desarrollaron ampliamente después: "Alrededor de 1.800 comités del Foro Cívico y de 12.000 comités de huelga", dice Petr Uhl. Se comprende por qué cuando se le pregunta si esto es una revolución responde categóricamente: "¡Sí, es una revolución, una revolución política por excelencia!".

### El papel de los estudiantes

Ya se sabe que los estudiantes han jugado un importante papel de catalizador. Pero no sólo eso. Martin recuerda: "Tuvimos dos momentos de crisis. Después de la formación del primer gobierno, cuando el Foro estaba más bien por parar la huelga. Nosotros nos negábamos porque no habíamos conseguido lo que queríamos. Tuvimos razón, porque logramos nuevas concesiones y la formación de un nuevo gobierno con miembros del Foro Cívico."

"Fue entonces cuando tuvimos la segunda crisis, porque insistimos en continuar la huelga. Sin duda apoyábamos a este gobierno, pero queríamos que la población le apoyara permaneciendo movilizada en su ayuda." "Todavía hay burócratas comunistas en los puestos de mando. No está decidido todo. Finalmente continuamos hasta conseguir una garantía concreta con la elección de Havel a la

presidencia. Ahora transformaremos las estructuras de huelga en un sindicato independiente y seguiremos movilizados hasta las elecciones."

Seguir vigilante y no bajar la guardia es una preocupación ampliamente extendida. Petr Uhl explica: "Quienes han hecho cálculos estiman que hay cerca de doscientos mil burócratas peligrosos que ocupan puestos importantes" y añade: "Me han contado casos en que el director de una fábrica ha sido puesto en la calle por los obreros."

### Debates en el Foro Cívico

La siguiente batalla son las elecciones legislativas de junio de 1990. En el consejo de coordinación del Foro Cívico las posiciones están muy divididas. Unos creen que el Foro debe presentar sus candidatos; otros que eso marginalizaría a los partidos políticos que se están creando. En cualquier caso ha llegado el momento de los debates de fondo.

"La unanimidad constatada en la elección de Havel, va a dejar su lugar a grandes discusiones en la preparación de las elecciones. Ante todo el debate económico, que será el centro de la polémica: el mercado, las reglamentaciones para limitarlo, la intensidad de la intervención del Estado y la propiedad de los medios de producción. La declaración programática adoptada por el Foro Cívico, al día siguiente de mi salida de la cárcel, dice que todas las formas de propiedad son iguales. Por esa razón yo voté en contra", constata Petr Uhl que es en la actualidad miembro del consejo de coordinación del Foro, responsable de información.

El estado de ánimo general sobre este problema es confuso. Paula dice: "Habrá que privatizar cosas como los cafés y los pequeños restaurantes, por ejemplo. Pero nosotros damos mucha importancia a contar con

una cierta seguridad social. No queremos el capitalismo y el paro. Pero son necesarias gentes competentes para dirigir."

En efecto, todo el mundo está de acuerdo cuando se habla de la necesidad de especialistas, de la ayuda tecnológica occidental, de la eficacia, de la racionalización de la producción; igual que cuando se habla de la necesidad de autoorganizarse, de disponer de los medios de producción y de la justicia social. "Creo que la mayoría de la gente hace suya esta frase de Havel: 'El socialismo quizás es una buena cosa que no conocemos. A los socialistas les toca ahora, si quieren, demostrar que esa palabra tiene aún sentido'", explica Petr Uhl.

Mientras en los estados mayores se discute de todo esto, los trabajadores y trabajadoras siguen aún muy movilizados. En las empresas predomina la tendencia a la reconstrucción de sindicatos independientes, más que a la renovación de los viejos. Pero quieren disponer de sus locales y propiedades, no dejárselas a los burócratas. Se han redactado nuevos estatutos y la opción tiende a la multiplicación de sindicatos de rama con una estructura muy flexible para englobar al conjunto. Quieren controlar de cerca su organización.

Se han escrito las primeras páginas de la revolución checoslovaca. La gente sabe que hay otras por redactar. Nuestra responsabilidad es grande. Es necesario redoblar el esfuerzo para permitir a estas revoluciones llegar hasta el final, desbarazarse de sus burócratas opresores y resistir todas las presiones de sus falsos amigos: burgueses, patronos y banqueros occidentales. El movimiento obrero europeo debe responder a este deber vital de solidaridad internacionalista. Y, no nos equivoquemos, estamos siendo observados y seremos juzgados por ello.

D. Assouline.



Glasnost para las luchas nacionales

## Armenia y Azerbaiyan, dos naciones enfrentadas

*El Ejército soviético parece haber conseguido, por ahora, el control de Bakú, tras el sangriento enfrentamiento con la población azerí que le impedía el paso, lo que ha costado docenas de muertos, cientos de heridos y, sobre todo, una herida nacional que será difícil que se vuelva a cerrar. El conflicto en la región del Cáucaso, lejos de pacificarse, se agrava por esta intervención militar. Se trata de un conflicto de raíces profundas y salida difícil.*

Dentro del complejo mosaico de pueblos que constituye el Cáucaso, Armenia y Azerbaiyan tienen a sus espaldas una larga historia diferenciada. El armenio es un pueblo de origen indoeuropeo, conocido desde la antigüedad, con una lengua literaria e incluso su propia Iglesia, cristiana ortodoxa; este hecho tuvo sin duda una gran influencia en su cristianización nacional. El pueblo azerí, de origen turco y religión islámica chiíta, tiene también lengua literaria. Sus territorios, como todo el Cáucaso, fueron centro de las disputas imperialistas entre la Rusia del Zar y la Turquía del Sultán, durante buena parte del siglo XIX (por no remontarnos más atrás). En este tramo de la historia habría que bucear para encontrar referencias y litigios todavía de actualidad. El imperio turco intentó asociarse con los azeríes -próximos étnica y religiosamente- mientras combatía, a veces con ferocidad, a los armenios. Para el zarismo, los pueblos caucásicos de tradición cristiana eran un tapón para frenar el expansionismo turco. Este juego de intereses, con un suculento trasfondo económico, se ha prolongado hasta este siglo.

En el momento de su integración en el Imperio zarista y Azerbaiyan el son ya sociedades con cierto desarrollo y estructuración de clases, con incipientes o más que incipientes burguesías (más industrial en el caso de Azerbaiyan), además de contar con tradiciones culturales y lenguas desarrolladas; atraídos por el auge económico se producen movimientos migratorios de origen ruso, que se hacen notar particularmente en Bakú, la capital de Azerbaiyan.

En la época de las revoluciones (1905, 1917), despuntan o existen ya movimientos nacionales. Tras la desintegración del Imperio zarista, entre 1918 y 1920, se vive un período agitado, de hecho una prolongación de la guerra imperialista, con la intervención de las potencias turca e inglesa; se crean débiles repúblicas nacionales, pronto invadida la armenia por el imperio turco, convertida en régimen fantoche de Azerbaiyan; entre armenios y azeríes hay enfrentamientos por el control de Nagorno-Karabaj. Su incorporación al régimen soviético, en condiciones de debilidad de las fuerzas bolcheviques locales y fuerte peso de partidos nacionalistas (Dashnak en Armenia, Musavat -Igualdad- en Azerbaiyan) tiene bastante que ver con la actuación del Ejército Rojo, requerido por los grupos revolucionarios nacionales (tras una insurrección en Azerbaiyan; en Armenia, bajo el miedo a un nuevo exterminio turco). Se produce una rápida soviétización, aunque aparecen revueltas y protestas sociales, sobre todo en Armenia.

En 1923, ya en pleno reflujó de la política bolchevique hacia las nacionalidades, son incorporados a la República de Azerbaiyan dos regiones de tradición armenia: Nagorno-Karabaj (una bolsa dentro de territorio azerí, con historia y población armenia) y Nejichevan. Se trataba de una concesión a las presiones del régimen turco de Kemal Atatürk (quien llegó a comprar a Iran una estrecha franja de terreno para poder tener frontera común con Nejichevan), con vistas a favorecer la revolución en oriente; así al menos fue presentada por Stalin, se trataba de una "concesión temporal". En la conciencia nacional armenia este hecho aparece como la extirpación de una parte de su territorio nacional.

Desde entonces, estas regiones sufrieron un proceso desnacionalizador, promovido por las autoridades azeríes -se supone que con el apoyo de las centrales-. En el Nejichevan, según denuncia un documento dirigido en octubre del 87 a Gorbachov con la firma de 75.000 armenios, la población de origen armenio prácticamente ha desaparecido, y sus monumentos destruidos. La región autónoma de Nagorno-Karabaj (160.000 habitantes, un 75% armenio) sufre un gran atraso económico y social respecto a otras regiones de la República, con un nivel de inversiones que es la mitad que en Azerbaiyan; y múltiples agravios nacionales, tales como que en las escuelas no se enseñe la historia armenia (pues oficialmente no son armenios, sino... "albanos"), no se importen libros en armenio, no se pueda ver la televisión armenia... (algunas medidas adoptadas en los últimos meses han corregido algo esta situación). El objetivo más o menos declarado parece ser el de forzar a la población armenia a emigrar. No es mejor la situación de los 200.000 armenios que viven en Bakú.

En la Armenia soviética, y en particular en el Nagorno-Karabaj, se ha venido reivindicando desde tiempo atrás la devolución de este territorio. Desde finales de 1987 y comienzos de 1988, ésta ha pasado a ser una reivindicación central y unánime. El Soviet Supremo de Armenia se pronunció en este sentido (15.6.88), el de Nagorno-Karabaj declaró unilateralmente su reincorporación a Armenia y adoptó el nombre armenio de la región, Arzaj (12.7.88). Ello fue rechazado, tanto por el Soviet azerí como por el Supremo de la URSS. Desde enero de 1989 la región pasó a ser administrada directamente por un Comité especial, nombrado desde Moscú. Pero durante este tiempo no ha podido evitar el deterioro de la situación. Hasta el punto de considerar "no conveniente" la administración especial (noviembre 89).

Por su parte Azerbaiyan, una de las más ricas y prestigiosas repúblicas de la URSS en sus inicios, ha sufrido un declive económico enorme, una degradación de las condiciones de vida, chabolismo, paro... Bakú es la ciudad más contaminada de la URSS. La represión estalinista diezmo los medios intelectuales. La lengua y cultura azeríes están oprimidas, tal vez más que la lengua y cultura armenias. Como ejemplo, se puede decir que una de sus reivindicaciones centrales es la vuelta al alfabeto árabe, que fue sustituido por el latino primero, y por el cirílico después (al que le faltan letras para poder expresar sonidos propios de esta lengua).

"Armenia y Azerbaiyan se encuentran al borde de la guerra", declaraba el pasado septiembre Aradi Volsky, miembro del CC del PCUS y presidente del Comité Especial para la administración de Nagorno-Karabaj, nombrado directamente desde Moscú. Así que lo ocurrido estos últimos días y semanas en ningún caso se puede considerar como imprevisible, sino que entraña como posible en el desarrollo lógico de un conflicto conocido, incluso para la dirección soviética.

### El mal recurso al Ejército

Ello resalta aún más la parálisis del equipo de Gorbachov en este tema. El recurso al Ejército no era precisamente la mejor solución. No era la primera vez que se desplegaban tropas en la región: ya antes habían intervenido en varias ocasiones en Nagorno-Karabaj o en la propia capital armenia. Su objetivo no era, ni lo ha sido en esta ocasión, la de aplastar a un movi-

miento, lo que -por su imponente masividad- habría supuesto un baño de sangre; más bien se trataba de calmar y evitar un mayor descontrol. Pero no hay que olvidar que éste es un ejército extranjero; las organizaciones independientes -armenias y azeríes- habían llamado a los jóvenes a no servir en el mismo. En Erevan, la actitud de la población parece que fue la de ignorar la presencia del ejército; pero en el Azerbaiyan, con un peldaño más alto en la tensión y con un movimiento de características más agresivas, la gente se ha opuesto al paso de los soldados. Los muertos del enfrentamiento de Bakú van a radicalizar aún más el sentimiento nacional, y pueden tener repercusiones también en otros movimientos nacionales dentro de la URSS.

En los últimos meses se habían ido preparando, de un lado y de otro, las fuerzas para un enfrentamiento armado. La convicción de que el conflicto no tenía solución política o institucional parece haber ido calando en amplios sectores. En

Armenia y Karabaj se habían ido creando grupos de autodefensa. Para la organización del bloqueo azerí a los trenes que se dirigían hacia Armenia y Karabaj, se formaron también grupos armados. Por lo que se ha visto en la prensa, en las dos partes se ha contado con un grado de organización, adiestramiento y material de guerra. Falta información fiable sobre la envergadura y dirección de los grupos armados que han operado en esta ocasión; pero el papel de las organizaciones independientes ha aparecido más destacado que nunca.

La destrucción de puestos fronterizos con Iran, los actos de confraternización, o la declaración de independencia de Nejichevan (región reivindicada también por Armenia), han confirmado los temores a una radicalización islámica, el contagio del jomeinismo. Los acontecimientos de los últimos días, lejos de combatirlo, dan nuevos argumentos a este fenómeno.

### Dos años de tensión creciente

El inicio de la actual fase del conflicto puede situarse en febrero del 88. En esa ocasión, manifestaciones de tipo ecologista que se estaban desarrollando en la capital armenia dieron paso a una gigantesca movilización exigiendo la devolución del Alto Karabaj. Esta pasó a ser la reivindicación central de un movimiento que, alimentándose también de la dinámica democratizadora en el conjunto de la URSS (Armenia se ha presentado repetidamente como puntera de la Glasnost), ha sacado a la calle una y otra vez a cientos de miles de armenios y armenias, realizado huelgas generales y desarrollado un impresionante movimiento popular.

En febrero del 88 se produce también el pogrom (saqueo y persecución de la población) en la localidad azerbaijana de Sumgait, muy cerca de Bakú. Será el primero de una serie de ataques contra armenios azerbaijanos, prolongados hasta hoy día. Hay que decir que esta práctica aberrante no ha sido simétrica, y que el movimiento armenio, al menos hasta los últimos acontecimientos, no ha caído en la misma tentación chovinista. De hecho, algunas de las reivindicaciones armenias han sido redactadas en forma de llamamiento al pueblo azerí. La implicación de las autoridades azerbaijanas en la persecución antiarmenia parece clara, y las organizaciones independientes, el Frente Popular particu-



Grupos armados armenios

# 1989 AURKIBIDEA

## NAZIOARTEKOA

### • PERESTROIKA ETA GLASNOST, EKIALDEKO KRISIA:

LOS PARAISOS DEFINITIVAMENTE PERDIDOS ROMERO, MIGUEL 19-10-89

#### URSS

LA AMARGA HERENCIA DE STALIN MOSCATO, ANTONIO 9-2-89  
 ESTALINISMO: TRAJERIAREN ZENBAKIAK MEDVEDEV, ROY 9-2-89  
 BREZHNEV, BURUZAGI ALPER BATEN IRUDIA MEDVEDEV, ROY 9-3-89  
 ELECCIONES EN URSS: VOTO ANTIBUROCRATICO ROMERO, M. 30-3-89  
 RESULTADOS ELECTORALES EN LA URSS 27-4-89  
 PERESTROIKA Y EMPLEO SEPPPO, DAVID 19-10-89  
 LA PERESTROIKA NO QUIERE HUELGAS SANDOR, HUBERT 2-11-89  
 URSS: UNA VOZ DE LA OPOSICION SOCIALISTA KAGARLITSKY, BORIS (ENT) 14-12-89

#### BORROKA NAZIONALAK

YUGOSLAVIA: CRECE LA REVUELTA EN KOSOVO 9-3-89  
 YUGOSLAVIA: EL SISTEMA EN CUESTION VERLA, CATHERINE 27-4-89  
 GEORGIA: PERESTROIKAK ODOLA SOINEAN BRINK, NATACHA 11-5-89  
 CUESTION NACIONAL EN LA HISTORIA DE LA URSS MOSCATO, ANTONIO 2-11-89  
 FRENTE POPULAR LETONIA: POR LA INDEPENDENCIA 30-11-89  
 LA DOMINACION NACIONAL BUROCRATICA VERLA, CATHERINE 30-11-89

#### POLONIA, HUNGRIA

1 DE MAYO EN POLONIA 11-5-89  
 POLONIA: SE ACERCAN MOMENTOS DECISIVOS SMUGA, CYRIL 22-6-89  
 POLONIA: SOLIDARIDAD FORMA GOBIERNO SMUGA, CYRIL 21-9-89  
 POLONIA: ENTRE DEMOCRATIZAC Y AUSTRERIDAD SMULGA, CYRIL 19-10-89  
 LO QUE PIENSA EL PSP (POLONIA) 19-10-89  
 HUNGRIA: REFORMAS POLITICAS ESPECTACUL NOIREL, ROBERT 2-11-89  
 PAL DEMENY, TESTIMONIO DE UN VIEJO COMUNISTA HUNGA 30-11-89

#### ALEMANIA, TXEKOSLOBAKIA

CHECOSLOVAQUIA: LIBERTAD PARA VACLAV HAVEL 9-3-89  
 PETER UHL VALORA PROCESO A HAVEL 30-3-89  
 MOVILIZACIONES POPULARES ROMPEN EL MURO DE BERLIN 16-11-89  
 LLAMAMIENTO DE BOHLEN 16-11-89  
 CHECOSLOVAQUIA: LIQUIDACION POR DERRIBO ROMERO, M. 14-12-89

#### TXINA

AMANECER SANGRIENTO DE LA 3 REVOL CHINA BUSTER, G. 8-6-89  
 EL ORDEN REINA EN PEKIN MARAVER, A 22-6-89  
 "CHINCHES Y MOSQUITOS" (CC DEL PCCH) BUSTER, G. 6-7-89

### ERTAMERIKA ETA KARIBE, SUMENDIA:

#### EL SALVADOR

"TENEMOS UNA ESTRATEGIA PARA VENCER" VILLALOBOS, JOAQUIN (ENT) 23-2-89  
 EL SALVADOR: VICTORIA ELECTORAL DE ARENA BERTHU, ARNOLD 30-3-89  
 "NOS APROXIMAMOS A UNA EXPLOSION SOCIAL" CENTERO, H. (UNTS) 30-3-89  
 PRIMEROS DATOS DEL GOBIERNO CRISTIANI 27-4-89  
 EL SALVADOR: TREGUA DEL FMLN 21-9-89  
 EL FMLN VALORA LAS CONVERSACIONES 19-10-89  
 FMLN LANZA UNA OFENSIVA EN TODO EL SALVAD ROMERO, M. 16-11-89  
 EL SALVADOR: PREPARANDO EL 2º ASALTO ROMERO, M. 30-11-89  
 RELATO DE LA OFENSIVA CEDOC 30-11-89  
 EL BALANCE DEL FMLN FMLN 14-12-89

#### NIKARAGUA

LA REVOLUCION LUCHA POR SOBREVIVIR GEERAERT, POL 11-5-89  
 NICARAGUA: LA REVOLUCION SE QUEDA LEGARRALDE, JULEN 6-7-89  
 "DEMOCRACIA Y REVOLUCION" CATOIRA, MANUELA 21-9-89  
 BUSH ROMPE LOS ACUERDOS DE TELA ROMERO, M. 16-11-89

#### CUBA

CUBA: UNA CRISIS DE DIRECCION SENDIC, ALBERTO 5-10-89  
 NUEVAS REVELACIONES SOBRE EL CASO OCHOA 5-10-89

#### BESTE HERRIAK

HAITI: FRACASO EL GOLPE DEL GENERAL AVRIL 27-4-89  
 HONDURAS: EL REGRESO DE LOS CHINCHONEROS 9-3-89

## LEKU GUZTIETATIK:

### EUROPA KAPITALISTA

GRAN BRETAÑA: RACISMO Y CASO RUSHDIE 9-3-89  
 CORCEGA: UNA GRAN PROTESTA POPULAR 30-3-89  
 PCI: CAMBIAR PARA QUE TODO SIGA IGUAL 13-4-89  
 HUELGA DE HAMBRE PRESOS DE RAF EN ALEMANIA 13-4-89  
 EUROPA, PARAISO DE LAS MULTINACIONALES MEZZI, DOMINIQUE 11-5-89  
 EL RACISMO AVANZA EN EUROPA CARASSO, L. 11-5-89  
 CEE: EL ABRAZO DEL OSO HITA, LUIS 25-5-89  
 ITALIA: LA IZQUIERDA REVOL. SE MUEVE DEIANA, ELETTRA (ENTR.) 25-5-89  
 ITALIA: REFERENDUM POR DERECHOS LABORALES PATTA, GIANPAOLO (ENTR.) 25-5-89  
 LCR UNIFICADA CON DEMOCRACIA PROLETARIA MAITAN, LIVIO 5-10-89  
 20 AÑOS DE LUCHAS EN IRLANDA DONALDSON, D. (ENTR.) 19-10-89  
 HUELGA EN LA PEUGOT (FRANCIA) ROUGE 19-10-89  
 ZÉ CARVALHO, MILITANTE DEL PSR, ASESINADO 2-11-89  
 CRISIS EN EL PC GRIEGO 16-11-89  
 "SUIZA SIN EJERCITO" 14-12-89  
 PCI: LA "C" MALDITA COMBATE 14-12-89

### LATINOAMERIKA

MEXICO: JOSE RAMON GARCIA DESAPARECIDO 12-1-89  
 ESCISION EN EL PARTIDO MARIATEGUISTA MEJIA, PEPE 26-1-89  
 LA TABLADA: UNA VICTORIA PARA LOS MILITARES CABRERA, SERGIO 9-2-89  
 EXPLOSION POPULAR EN VENEZUELA CABRERA, SERGIO 9-3-89  
 RODRIGUEZ, CARTA IMPERIALIST PARA PARAGUAY CABRERA, SERGIO 23-2-89  
 PERU, ESTADUKO TERROREA MEJIA, PEPE 23-2-89  
 IMPUNIDAD EN COLOMBIA LEGARRALDE, JULEN 9-3-89  
 REFERENDUM EN URUGUAY ALONSO, L. 27-4-89  
 SAO PAULO-KO ALKATESAREKIN ELKARRIZKETA ERUNDINA, LUIZA (ELKAR.) 27-4-89  
 RAUL SENDIC: UNO DE LOS IMPRESCINDIBLE ROMERO, M. 11-5-89  
 BRASIL: BUENAS EXPECTATIVAS PARA LULA 11-5-89  
 EL TRIUNFO PERONISTA CABRERA, SERGIO 25-5-89  
 ESTALLIDO SOCIAL EN ROSARIO (ARGENTINA) 8-06-89  
 ARGENTINA: LUCHA DESESPERADA POR EL PAN ALONSO, L. 22-6-89  
 LIBERADO UN PRESO POLITICO MEXICANO DEL PRT 22-6-89  
 ARGENTINA: CONTRA EL INDULTO MILITAR ALONSO, L. 21-9-89  
 COLOMBIA, LOS NARCOS NO CAYERON DEL CIELO LIBREROS, DANIEL 5-10-89  
 CHILE: PORTAVOZ DEL MIR ASESINADO 5-10-89  
 MENEM REIVINDICA LA GUERRA SUCIA CABRERA, SERGIO 19-10-89  
 LA IZQUIERDA RADICAL EN URUGUAY GALANTE, TX. 2-11-89  
 BRASIL: MILLONES DE LULAS GALANTE, TX. 30-11-89

### EKIALDE ERTAINA

AFGANISTAN: ¿Y AHORA QUÉ? JABER, SALAH (ENTR.) 13-4-89  
 DESPUES DE LA MUERTE DE JOMEINI DECOURS, GILLES 6-7-89

### INTIFADA

EL DESAFIO DE LA INTIFADA DOSSIER 30-3-89  
 AVANZA LA REBELION PALESTINA WARSCHAWSKY, MICHEL 30-3-89  
 NO HABRA PAZ SIN RECONOCIMIENTO DE LA OLP HUSSEINI, FEYCAL (ENTR.) 30-3-89  
 EL "DIA DE LA TIERRA" EN PALESTINA 13-4-89  
 UN VIDEOJUEGO LLAMADO "INTIFADA" OLLIVIER, ANNE MARIE 16-11-89

### IPAR-AFRIKA

FELIPE GONZALEZ ARMA A MARRUECOS LEGARRALDE, JULEN 12-1-89  
 PRESOS POLITICOS EN MARRUECOS 22-6-89  
 GONZALEZ-EK ETA HASSAN-EK ELKAR ULERTU LEGARRALDE, J. 5-10-89  
 "LA ESTABILIDAD DEL REGIMEN DE HASSAN ES APARENTE" 19-10-89

### IPAR-AFRIKA

MUTIL ALPROJA BATEN ERAHILKETA 13-4-89  
 SUDAFRICA: EL PROCESO DE LOS 26 DE UPINTON 22-6-89  
 EL PARTIDO NACIONAL GANO LAS ELECCIONES GUTIERREZ, JOSE 21-9-89  
 SUDAFRICA: LIBERADOS 8 LIDERES DEL ANC 19-10-89

### AFRIKA (BESTEAK)

SENEGAL-MAURITANIA: OTRA CRISIS MAS GUIRO, AMADOU (ENTR.) 25-5-89  
 NAMIBIA: VICTORIA DEL SWAPO 30-11-89

### KANAKY

ASESINATO DE DIRIGENTES KANAKOS 11-5-89  
 KANAKY: LAS RAZONES DE UN DESGARRO GABRIEL, CLAUDE 25-5-89

### INPERIALISMOA

DESPUES DE REAGAN: EL DILUVIO BARZMAN, JOHN 26-1-89  
 CADA VEZ MAS RICOS, CADA VEZ MAS POBRES DE BRIE, CHRISTIAN 19-10-89  
 SIGUEN EN EL PREAMBULO DEL DESARME GARI, M. 16-11-89  
 NUEVA INICIATIVA CONTRA LA CUMBRE DE PAISES RICOS 30-11-89

### ELKARTASUNA

V CENTENARIO: LA AMERICA POR DESCUBRIR BENEDETTI, MARIO 5-10-89  
 INTERNACIONALISTEN TOPAKETAK JABI 16-11-89  
 KOMITES Y ASKAPENA JUNTOS EN SOLIDARIDAD JABI 30-11-89

un periódico revolucionario para los nuevos tiempos

# EUSKADI

## AUTODETERMINAZIOA

AUTODETERMINAZIOA, GURE BORROKA	EDITORIAL	9-3-89
AUTODETERMINAZIOAREN ALDEKO GIRO BEROA	GOGORZA, J.M.	30-3-89
DIEZ AÑOS DE ESTATUTO	BEGIZORROTZ	5-10-89
AUTODETERMINAZIOA: MANIFESTACION EN BILBAO	EMK-LKI	14-12-89

## ARGEL-EKO NEGOZIAZIOA

EKINTZAK, SU-ETEN UNILATERALA, PAKTOA	BIKILA, J.I.	12-1-89
PARTIDA DE AJEDREZ EN ARGEL	MADOZ, J.	26-1-89
"AURRERA PAUSU BAT"	ERKIZIA, TASIO (ELKAR.)	26-1-89
14-D, ARGEL, ELECCIONES	BARAIBAR, TXOMIN	23-2-89
NEGOCIACION, MAS SOMBRAS QUE LUCES	BEGIZORROTZ	9-3-89
INCERTIDUMBRE SOBRE LA TREGUA	BEGIZORROTZ	30-3-89
EL 18 Y EL 26: LA RENUNCIA Y LA FIRMEZA	EDITORIAL	30-3-89
EQUILIBRIOS SOBRE LA TREGUA	MADOZ, J.	13-4-89
"SIMUN", BASAMORTUKO HAIZEA	BIKILA, J.I.	27-4-89
"ESTADUAK GAURKO MARKO LEGALA MUGATZAT..."	GOGORZA, J.M.	11-5-89
"GOGORTZE BAT ZABALTZEN ZAIGU"	BIKILA, J.I.	11-5-89

## HERRI BATASUNA

OSTARTE: SOL ENTRE NUBES	BARAIBAR, TXOMIN	30-3-89
ESTATUTO NACIONAL DE AUTONOMIA	ETORRE	19-10-89
HB AL PARLAMENTO	BEGIZORROTZ	16-11-89
ASESINATO DE UN PARLAMENTARIO VASCO	EDITORIAL	30-11-89
HUELGA EXITOSA, AUNQUE CON DESIGUALDADES	ARKAITZ	30-11-89

## "BLOKE DEMOKRATIKOA" DELAKOA...

DANBORENEA DEFENESTRADO	BEGIZORROTZ	25-5-89
PSOE-RI EZ ZAIO PAZMAN GUSTATZEN	ETXABE, JON	19-10-89
CASO IMANOL, SECTARISMOS Y MANIPULACIONES	IDOYAGA, JOSE	16-11-89
CUERDA FUERA DE E.A.	BEGIZORROTZ	30-11-89
PSOE-PNV, ACUERDO EN LAS CORTES	BEGIZORROTZ	30-11-89
DEMOKRAZIA INKISIZIO BILAKATZEN DENEAN	BIKILA, J.I.	14-12-89

## IPARRALDE

UNA NUEVA VOZ EN IPARRALDE	OLDARTZEN	2-11-89
----------------------------	-----------	---------

## NAFARROA

NAFARROAN, BATZARRE	CUADRA, SABIN (ENTRE.)	12-1-89
FAROLES FORALES	ZELAIA, IGOR	27-4-89
BATZARRE NO SE PRESENTA A ESTAS ELEC.	URRA, J./VALENTIN, A.(ENT	21-9-89
NAFARROA DESPUES DE LAS ELECCIONES	E., X.	16-11-89

## ERTZANTZA

ERTZAINAS POR LA DEMOCRACIA	EGU/MARTA	9-2-89
-----------------------------	-----------	--------

## HAUTESKUNDEAK

EUROPEAS: NOSOTROS, A LO NUESTRO	LANDA, J.	11-5-89
LLAMAMIENTO A VOTAR A HB	EMK-LKI	11-5-89
EL SUEÑO EUROPEO DE PNV Y EA	CASTAÑOS, J.R.	8-6-89
EUROCANCHA	BIKILA, J.I.	22-6-89
CAMPAÑA LKI-EMK: OBJETIVOS CUMPLIDOS	ENTREVISTA	22-6-89
HAUTESKUNDEAK EUSKADIN: ABARRAK	BIKILA, J.I.	6-7-89
CAMPAÑA ELECTORAL CONJUNTA EMK-LKI	L., J.	5-10-89
HAUTESKUNDEETAKO LELO ASPERGARRIA	BIKILA, J.I.	19-10-89
UN MOMENTO CRUCIAL	ZI/ZE? (SUPLEMENTO)	19-10-89
SE AGRANDA EL FOSO	EDITORIAL	2-11-89
KANPAINA EDER BATEN ONDORENGO BURUTAZ.	BIKILA, J.I.	2-11-89

## OKUPAZIO POLIZIALA

GOBERNUAREN GERRA KRUDELA	BARRIOLA, JOSEBA	8-6-89
EMBOSCADA	BEGIZORROTZ	21-9-89
ORERETA: PLAN ZEN-AREN HATZAPAR ODOLTSUA	GOROSTI	5-10-89
CUARTELILLOS OBSOLETOS	BEGIZORROTZ	19-10-89

# ESTADUA

## PARTIDUAK ETA HAUTESKUNDEAK

EL CONSENSO DE LOS ESQUIROLES		23-2-89
EL SOCIALISMO MUTANTE		9-3-89
I.U.: VOLVER A EMPEZAR	ROMERO, M.	23-2-89
PARA ACABAR, PARA SIEMPRE, CON LA REVOLUC	COMBATE	8-6-89
LEJOS DEL 14-D	COMBATE	6-7-89
UNA OPINION SOBRE EL VOTO VERDE	MARTINEZ CAMARERO, C.	6-7-89
URNAS PARA TAPAR EL DESCONCIERTO SOCIAL	EDITORIAL	21-9-89
IU: OBSESIONADOS POR LA RESPETABILIDAD	CRUELLS, F.	5-10-89
UN CASTIGO DEMASIADO DEBIL	COMBATE	2-11-89

## LCR

NO HABRA CAMPAÑA UNITARIA CON HB	ROMERO, M.	25-5-89
EL SIGNIFICADO DEL OCTAVO CONGRESO DE LCR		25-5-89
"UN BUEN MOMENTO PARA REFLEXIONAR"	MONTERO, TXEMA	25-5-89

## EKONOMIA

EL GIRO ANTISOCIAL DEL GOBIERNO	HITA, LUIS	9-2-89
NO HAY "INFLACION PREVISTA" PARA 1989	HITA, LUIS	9-3-89
EL COSTE SALARIAL MAS BAJO DE EUROPA		13-4-89
INTEGRACION EN EL SISTEMA MONET. EUROPEO	MONTES, P.	6-7-89
LAS ELECCIONES Y LA POLIT. ECONOM. DEL PSOE	ALBARRACIN, J./MONTES, P.	21-9-89
LA AUSTRERIDAD, A LA VUELTA DE LA ESQUINA	ALBARRACIN/MONTES	21-9-89
EL SISTEMA FISCAL DEL GOBIERNO SOCIALISTA	MONTES, PEDRO	16-11-89

## AMNISTIA

POITIERS-KO GURE KIDEAK		26-1-89
OTRA VUELTA DE TUERCA	MADOZ, J.	21-9-89
AMNISTIA	EDITORIAL	5-10-89
"CON LA JOTA CANTO Y GRITO"	GOROSTI	19-10-89
GAL-ETIK PRESOEN KONTRAKO OFENTZIBARA	ZI/ZE? (SUPLEMENTO)	19-10-89
JUICIO A JEAN-PHILIPPE CASABONNE	GALANTE, CH.	16-11-89
EL GOBIERNO INCUMPLE ACUERDOS CON PRESOS	GRAPO	30-11-89
HERRERA-RA AMNISTIAREN BILA	BARRUTIA, JOSPO	14-12-89

## GAL

EL SARPULLIDO DEL GAL	BEGIZORROTZ	11-5-89
IRANTZU: POSICIONES DIVIDIDAS EN LA UNI	MANIFIESTO	11-5-89
IRANTZU, DENUNCIA ARCHIVADA	BEGIZORROTZ	14-12-89
CINCO AÑOS DESPUES DE LA MUERTE DE SANTI BROUARD	IRATI	30-11-89

## EUSKAL IDENTITATEA

IDENTIDAD VASCA, OTRO PLANTEAMIENTO	VILLANUEVA, JAVIER	30-3-89
NOTA (BREVE) SOBRE EL ESENCIALISMO	AZURMENDI, JOXE	27-4-89
SOBRE LA IDENTIDAD VASCA	ERIZE, XABIER	11-5-89
NOTA (SEGUNDA) SOBRE EL ESENCIALISMO	AZURMENDI, JOXE	25-5-89
GLOSAS LINGÜISTICAS MARGINALES	FRODO	8-5-89
A MODO DE RECAPITULACION	VILLANUEVA, JAVIER	22-6-89
IDENTIDAD NAC.: ¿DE QUE ESTAMOS HABLANDO?	ETORRE	22-6-89
PUEBLOS	LARRAINZAR, PATXI	6-7-89
PUEBLOS... ¿Y PUEBLOS?	BIKILA, J.I.	6-7-89
SER VASCA/O NO ES SUFICIENTE	GARBIÑE	5-10-89



# ANTIMILITARISMOA

## SOLDADUZKARI GERRA

APUESTA FUERTE: INSUMISION	JOSEAN	12-1-89
SEGUNDO ENCUENTRO DE INSUMISOS		26-1-89
ENTREGAS: LA HORA DE LA VERDAD	KOLDO	23-2-89
POR LA LIBERTAD DE LOS OBJETORES PRESOS	FARNES, U.	9-3-89
DIAS DE INSUMISION EN EUSKADI	OSKAR	9-3-89
INSUMISION, BALANCE DEL PRIMER ROUND	FARNES, U.	30-3-89
ALGUNAS POSTURAS DIFICILES DE ENTENDER	OSKAR	30-3-89
"NO RECONOCEMOS A LA AUTORIDAD MILITAR"	MORAGREGA, J.M. (ENTR.)	13-4-89
INSUMISION A LA PSS	FARNES, U.	13-4-89
NUEVAS ENTREGAS DE INSUMISOS	OSKAR	27-4-89
EJERZITOARI ZAURI EDERRA IREKITZEN ZAIO	RETANA, TXEMA	27-4-89
ONDARROA: SOLIDARIDAD CON MIKEL ODRIUZOLA	OSKAR	25-5-89
UN NUEVO TRIMESTRE PARA LA INSUMISION	FARNES, U.	21-9-89
¿HACIA UN EJERCITO PROFESIONAL?	CRUELLS, F.	19-10-89
PLANTARLES CARA	MORAGREGA, JOSEP M.	2-11-89
ZOKETARIK EZI	EUNATE/OSKAR	16-11-89
PRIMERAS CONDENAS CONTRA INSUMISOS	FARNES, U.	30-11-89
ANTE LOS CONSEJOS DE GUERRA, INSUMISIONI	MORAGREGA/HINOJOSA	30-11-89

## ANTIMILITARISMOA

TRES AÑOS DESDE EL NO A LA OTAN	IÑAKI/ZARRAITZ	9-3-89
ARMAMENTISMO EN EUSKADI	REKONDO, JULEN	9-3-89
BARDEAK: AL YANKI Y AL AVION: PERDIGON		8-6-89
CONVENCION DEL E.N.D. EN GASTEIZ	OSTROA	22-6-89

# LANGILERIA

## KRISIA

GESTION DE LA MISERIA O DERECHO AL TRABAJO	GORZ, ANDRE	27-4-89
NUEVOS INTERROGANTES SOBRE LA CRISIS	DURAND, MAXIM	9-3-89

## LAN-BALDINTZAK

LA SEGURIDAD DE LOS TRABAJADORES DEL MAR	ONDARRUTARRA	9-2-89
EL RUIDO: EL CONTAMINANTE MENOS COMBATIDO	KARMELO	23-2-89
CANCER Y TRABAJO	KARMELO	27-4-89
EXPAL: LOS MUERTOS NO VALIAN NADA	PEÑA, I.	5-10-89
CONTRA LOS RELEVOS,		
CONTRA LA PRODUCTIVIDAD CAPITALISTA	MARTIN, I./ROMERO, R.	30-11-89

## 14-D FAMATU HAREN ONDOREN...

RECUPERAR LA INICIATIVA SINDICAL		12-1-89
ANTE LAS NEGOCIACIONES QUE VIENEN	HITA, LUIS	12-1-89
UNA BRECHA ENTRE GOBIERNO SOCIALISTA Y UGT		26-1-89
CC.OO. A FAVOR DE NUEVAS MOVILIZACIONES	GORRIZ, R./NIETO, J.	26-1-89
LOS NUEVOS MEJORES TIEMPOS	NIETO, J.	26-1-89
NEGOCIACIONES GOBIERNO-SINDICATOS	NIETO, JOAQUIN	9-2-89
LA PASIVIDAD, MAL ENEMIGO	NIETO, JOAQUIN	9-3-89
NOS ESTAN ROBANDO EL 14-D	ARKAITZ	13-4-89
1 DE MAYO: EL PRECIO DE LA TREGUA SINDICAL	PEÑA, I.	11-5-89
EL PRECIO DE LOS PACTOS SOCIALES	ALBARRACIN, JESUS	6-7-89
CONTRA LA "PROPUESTA PRIORITARIA	GORRIZ, RAMON	21-9-89

## EZKER SINDIKALA

POR UN ENERGETICO CAMBIO DE RUMBO	2001 DELEGADOS/AS CC.OO.	27-4-89
CONFERENCIA NACIONAL DE ESK-CUIS	LOPEZ ETXEBARRIA, JC (ELK)	22-6-89
DEBATES SOBRE LA PSP	PEÑA, I.	19-10-89

# EMAKUMEAK

## EMAKUME LANGILEAK

QUE CHASCO CON EL CHURRASCO	AINZANE	9-2-89
CONFERENCIA DE MUJERES DE CC.OO. DE EUSK	BILA, ANDREA	9-3-89
LA FEMINIZACION DE LA POBREZA	MONTERO, JUSTA	23-2-89
TRABAJO SUMERGIDO TIENE NOMBRE DE MUJER	MARITXU	23-2-89
AUXILIARES DOMIC: FIJAS EN AYUNTAMIENTOS	AINZANE	13-4-89
EUROPA Y MUJERES TRABAJADORAS: BALANCE	DESOLADOR	8-6-89
TRABAJO DOMICILIARIO, ECONOMIA SUMERGIDA	TXIKI/ESPE/MARIAN (ENTR.)	5-10-89
EUROPUNTO: OTRA LUCHA DE MUJERES TRABAJ.	BEGOÑA	2-11-89
HIFRANSA: GRAN LUCHA Y POCOS RESULTADOS	EGOZKUEZABAL, TERE	2-11-89
MUJER, TRABAJO Y SALUD	NEUS	30-11-89
LA DESGRACIA DE TOPAR CON EL JUEZ SESMA	AINZANE	30-11-89

## MOGIMENDU FEMINISTA

LAS FEMINISTAS EXCLUIDAS, POR VIOLENTAS	BRANCAS, MARTA	26-1-89
CON EL MOVIMIENTO FEMINISTA AVANZAMOS		23-2-89
LOS PERIODICOS VASCOS REPRODUCEN		
LOS ROLES FEMENINOS	ABRIL, NATI	27-4-89
DOS MIRADAS Y UNA SOLA CONCIENCIA	MONTERO, JUSTA	19-10-89

# EKOLOGIA

## AUTOBIA, ABERIA

LA "Y" A TODA COSTA	L., J.	30-3-89
AUTOBIAREN DESARRAZOIAK	LANDA, J.	13-4-89
AUTOBIA: FRONTE BERRIAK ZABALTZEN	J.	5-10-89
ETA Y LA AUTOBIA	BEGIZORROTZ	19-10-89
LUCHA CONTRA LA AUTOBIA, NUEVO CONTEXTO	LANDA, J.	2-11-89
AUTOBIA: NEGOTIO ETA ABERIA	EDITORIAL	16-11-89
AUTOBIA AIDEAN	IZARRAITZ	30-11-89
REFLEXION Y ALTERNATIVA	LANDA, J.	14-12-89

## NUKLEARRA

ACABAR CON TODO LO NUCLEAR	KOMUNEKOTAPA	11-5-89
TERCER ANIVERSARIO DE CHERNOBIL		25-5-89
HAMAR URTE GLADYS ERAHIL ZUTELA	IZARRAITZ	25-5-89
VANDELLOS: CHERNOBIL BERRI BATEN MAMUA	FOIX, JORDI	2-11-89
VANDELLOS AL BORDE DE LA FUSION	BIGAS, JORDI (ENTR.)	16-11-89

## KUTSADURA, HONDAKINAK

HB Y LOS VECINOS/AS DE ARANGUREN	I., A.	8-6-89
MIRIBILLA GUZTIAK SUNTSITU	IÑAKI	19-10-89
KONTROLA ALA PREBENTZIOA?	COMMONER, BARRY	14-12-89

## EKI-EGUZKI

LA UNIDAD DE EGUZKI, A DEBATE	IZARRAITZ	12-1-89
EGUZKI: UNA SITUACION CRITICA	IZARRAITZ	26-1-89
ESCISION EN EGUZKI: UN MAL MAYOR	EDITORIAL	9-2-89
EL SOL QUE SE NUBLO	IZARRAITZ	9-2-89
ALGUNAS OPINIONES SOBRE LA ESCISION	ARIOS	9-2-89
LEMOIZ, JIPOI IKARAGARRI BATEN KRONIKA	BARCENA, IÑAKI	9-2-89
ONGI ETORRI, EKI	EDITORIAL	11-5-89

## BESTE GAI EKOLOGISTAK

LUCHA DE CLASES EN LA SELVA (AMAZONIA)		13-4-89
EL BOSQUE, UN MUNDO DE INTERESES	KOLDO	16-11-89
EL NUEVO SAQUEO AL TERCER MUNDO	DUMONT, RENE	14-12-89

## EUSKADIKO CC.OO.-AK

CC.OO. SALUD: CONGRESO IRRELEVANTE	PEÑA, I.	30-3-89
UN DEBATE DE INTERES EN CC.OO. DE AHORRO	JUAN	9-3-89
CUBRIENDO IRREGULARIDADES FINANCIERAS	PABLO	22-6-89
RESURGE LA CRISIS EN CC.OO. DE EUSKADI	PEÑA, I.	5-10-89
GOLPE DE ESTADO EN CC.OO.		16-11-89

## BORROKAK

INESPAL: DURA LUCHA CONTRA LA PRODUCTIV	LARRINGAN, J. ANGEL	12-1-89
BIENES EQUIPO ELECTRICO: MONEDA DE CAMBIO	FANO, JON	12-1-89
MESAS DE EMPLEO CONTRA LOS PARADOS/AS	MIKEL	9-2-89
LEY DE LA FUNCION PUBLICA VASCA	EGU	23-2-89
EUSKO TRENBIDEAK: NUEVO CONVENIO	ROBERTO	23-2-89
LANGABETUEN ASANBLADAK	ARKAITZ	23-2-89
TRABAJADORES EXTRANJEROS SE ORGANIZAN	ORIOLE	30-3-89
POTASAS: BUEN CONVENIO, SIN CONTRAPARTIDAS	DUQUE, VICENTE	27-4-89
EUSKO TRENBIDEAK POR UN BUEN CONVENIO	Z., F.	25-5-89
CONSTRUCCION GIP: BUENA PELEA Y MAL FINAL	PABLO	25-5-89
ABB PLANTEA LIQUIDAR 2384 PUESTOS	FANO, JON	5-10-89
MERCEDES: NULO RADICAL RATIFICADO	IÑAKI	16-11-89
AGUAS REVUELTAS EN OSAKIDETZA	PEÑA, I.	16-11-89
MOVILIZACIONES EN CONELEC Y CENEMESA	FANO, JON	14-12-89

## TOSTARTEKOAK

LA HUELGA DE LOS TOSTARTEKOS CONTINUA	ARKAITZ	13-4-89
LOS ARMADORES QUIEREN ROMPER LA HUELGA A	ARKAITZ	27-4-89
BERMEO: UN PUEBLO DIVIDIDO POR LA HUELGA	ARKAITZ/UGARTE, B.	6-7-89

## "AUTO"

VICTORIA DE LA IZQUIERDA EN GENERAL MOTORS	GORRIZ, R.	26-1-89
SEAT: OTRA VUELTA DE TUERCA	MALCOM X	9-3-89
SANCCIONES EN SEAT-MARTORELL		13-4-89
SEAT: LA IZQUIERDA PAGA LA INDISCIPLINA BUROCRATIC		27-4-89
SEAT: EL PSUC QUIERE ESCINDIR CC.OO.	RAVENTOS, DANIEL	11-5-89
XII CONVENIO SEAT, BARATO PARA LA PATRONAL	TOLEDANO, DIOSDADO	22-6-89

## ERASO SEXISTAK

"JOSE ANTONIO ACOSTA, INDESEABLE"	MARTA BRANCAS	12-1-89
UN AÑO DESPUES DE LA MUERTE DE INMA	BEGOÑA	30-11-89

## ABORTATZEKO ESKUBIDEA

LOS NARANJOS: JUICIO QUE NO SE DEBIO REALIZA	P., LOIS	13-4-89
RU-486, LA PILDORA ABORTIVA	SAUTEBIN, MARIE-THERESE	6-7-89

## SEXUALITATEA

PROSTITUCION: UN TRABAJO COMO OTRO	CORSO, CARLA (ENTR.)	8-6-89
LESBIANAK NONNAHI	ISABEL	6-7-89
EL PLACER DE MIRAR	VANCE, CAROLE	14-12-89

## LEGEAK

DOS SENTENCIAS CONTRA NUESTRA LIBERTAD	LIBANO, TXUS	30-3-89
LA REFORMA DEL CODIGO PENAL		30-3-89

## EMAKUME GAZTEAK

MUJER Y FUERZAS ARMADAS	IT-KO NESKA GAZTEAK	26-1-89
ALTSASU: JAIA BAI, PATRIARKADOARI GERRA	MARISORGIN	9-2-89

# IRAKASKUNTZA

## EUSKAL ESKOLA PUBLIKOA

¿HAY UN PROCESO DE CONFLUENCIA?	PACO	23-2-89
MATRIKULAZIOA BEHERA,		
EUSKARAREN ALDEKO GORA	GOROSTI	30-3-89
EUSKAL ESKOLA PUBLIKOAREN 1. KONGRESUA	ADELA	25-5-89
IRAKASKUNTZAREN ERREFORMA	EÑO, ANDER	8-6-89
BILBO EUSKALDUNA, ESKOLA EUSKALDUNA	ADELA	19-10-89

## STEE-EILAS

IV CONGRESO DEL STEE-EILAS	PACO	30-3-89
LA ALTERNATIVA DEL STEE EN LA ENSEÑANZA	STEE	27-4-89
ALGUNOS ASPECTOS DEL CONGRESO DEL STEE	PACO	8-6-89
STEE ANTE EL BORRADOR DE LEY DE EPV	STEE-EILAS	19-10-89

## UNIBERTSITATEA

GURE UNIBERTSITATEA GAISORIK	BARCENA, IÑAKI	16-11-89
GAISOTASUN LARRIAK, ERREMEDIU ERRALDOIAKII	BARCENA, IÑAKI	30-11-89

# EUSKARA

EUSKAL PRENTSAREN MUNDU MAJIKOA	JUARISTI, FELIPE	12-1-89
MONOLINGÜE EUSKALDUN	GOROSTI	26-1-89
EUSKERA ETA KULTURA	BARRIOLA, JOSEBA	26-1-89
HABE OZTOPATZEN ETA GEZURRETAN	BARRUTIA, JOSPO	9-3-89
PARA QUÉ APRENDER EUSKERA	GOROSTI	9-3-89
KORRIKA 6: ABIADURA BIZIAN	GOROSTI	13-4-89
KORRIKA, EUSKADIREN SINBOLOA	ETXABE, JON	27-4-89
HERRI URRATS: EUSKARA EUROPAKO BIDEAN	LEGARRALDE, JULEN	25-5-89
AEK-N KANPORAKETAK	ARIOS	21-9-89
¿FUNCIONARIADO VASCO EUSKALDUN?	BEGIZORROTZ	16-11-89
EUSKAL HERRIAN EUSKARAZ: HAMAR URTE	TXILLARDEGI (ELK.)	30-11-89

# HISTORIA

## IRAULTZA FRANTSESA (1789-1989)

IPARRALDE ETA IRAULTZA FRANTSESA IRAULTZATIK BONAPARTEREN GARAI PENERA LA IZQUIERDA RADICAL DE LA REVOLUCION LAS MUJERES, PROTAGONISTAS ¡SI!, LA REVOLUCION	RENK, JEAN-PIERRE GODINEAU, DOMINIQUE BENSAID, DANIEL	8-6-89 22-6-89 22-6-89 22-6-89
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------	-----------------------------------------

## II. GERRA MUNDIALA

EL PACTO HITLER-STALIN II GUERRA MUNDIAL: LOS RESPONSABLES DE LA MASACRE	FAUS MANDEL, ERNEST	5-10-89 19-10-89
--------------------------------------------------------------------------------	------------------------	---------------------

## ESPAINIAKO GERRA (1936-39)

FIN DE LA GUERRA, COMIENZO DE LA POSGUERRA LA RESISTENCIA ARMADA EN GALIZA	GUTIERREZ ALVAREZ, J. NOUTA, P.	13-4-89 16-11-89
-------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------	---------------------

## TROTSKISMOA

EL COMUNISMO DESCONOCIDO: 50 AÑOS IV INT UN GRAN TRIUNFO ENTREVISTA CON EL NIETO DE TROTSKY	ROMERO, MIGUEL TROTSKY, LEON VOLKOV, SIEVA (ENTR.)	12-1-89 12-1-89 9-2-89
---------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------	------------------------------

## HILDAKOAK

ENRIQUETA OTERO, EL RECUERDO INCOMODO LA MEMORIA CONTRA LA HISTORIA (PASIONARIA) PEIRATS: UN ANARQUISTA FIEL A SI MISMO POR EJEMPLO, MARIA TERESA GARCIA BANUS	COMBATE (EDITORIAL) GUTIERREZ ALVAREZ, J.	16-11-89 30-11-89 30-11-89 14-12-89
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------	----------------------------------------------

## BESTE GAI HISTORIKOAK

LIEBKNECHT Y ROSA LUXEMBURGO ASESINADOS ROSA LUXEMBURGO, UNA MUJER REVOLUCIONAR 68-KO EZKERRA ETA IRAULTZA	WEILL, CLAUDIE (ENTR.) BIKILA, J.I.	26-1-89 9-2-89 23-2-89
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------	------------------------------

# KULTURA

## INFORMAZIOA

CONCENTRACION Y PLURALISMO INFORMATIVO EUROPAKO IKUSUNTZUTEKOAREN TESTUINGURUA EL ESTADO CAMBIA SU ESTRATEGIA EN TV UN NUEVO RAPTO DE EUROPA LA PUBLICIDAD EN LA EUROPA DE LOS 90	SASI SASI IDOIAGA, JOSE SASI ZALLO, RAMON	9-3-89 11-5-89 21-9-89 2-11-89 14-12-89
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------

## PENTSAMENDUA

"CALLEN A ESOS PERROS" LA SINAGOGA VACIA (SPINOZA) A PROPOSITO DE HEIDEGGER...	LOUCA, FRANCISCO RODAJA, TOMAS TERTULIAN, NICOLAS (ENTR)	13-4-89 25-5-89 2-11-89
--------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------	-------------------------------

## BERTSOLARITZA

TXAPELKETA NAGUSIAREN ATARIAN	GARTZIA, JOSERRA	30-11-89
-------------------------------	------------------	----------

## LITERATURA

PAMIELA, CULTURA Y SISTEMA ASIMBONANGA, EDO ZERGATIK NAIZEN BELTZA LAS BLASFEMIAS DE SALMAN RUSHDIE BRETON O LA BELLEZA LIBERADA LITERATURA ETA MILITANTEAK SALMAN RUSHDIE-REN KASUA ANATOLI RIBAKOV-EN "LOS HIJOS DE ARBAT" FIGURAS DE LA PASION EUSKAL LITERATUR ALDIZKARIAK UN PREMIO PARA DON CAMELO OBABAKOAK ORAINGOAN ERE	LARREA, TXEMA JUARISTI, FELIPE RUSHDIE, SALMAN (ENTR.) HANNE, DIDIER SANTANA, C. JUARISTI, FELIPE GERBER, MARCEL PANERO, LEOPOLDO M (ENT) SANTANA, C. RODRIGUEZ PUERTOLAS, J. SANTANA, C.	9-2-89 9-2-89 23-2-89 23-2-89 30-3-89 13-4-89 25-5-89 6-7-89 19-10-89 2-11-89 16-11-89
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## MUSIKA

MAS OPINIONES SOBRE EL RRV "PREFIERO GUERNICA A LA GIOCONDA, PERO..." WOODSTOCK Y EL ROCK DE IZQUIERDAS VON KARAJAN, UN GRAN HOMBRE DE NEGOCIOS REINCIDENTES, PARA TODA LA BASCA...	VARIOS RENAUD (ENTR.) ZARATA, IÑAKI CARVEL, J.	9-2-89 8-6-89 21-9-89 5-10-89 14-12-89
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------	----------------------------------------------------

## ARTEA

DALI O EL ANTI-SURREALISTA SURREALISMO HACE 80 AÑOS, EL MANIFIESTO FUTURISTA LAINOAK ZERUAN BEZALA	LEQUENNE, MICHEL LEQUENNE/HANNE GORMANDISCH, PIOR ZUMETA, JOSE LUIS (ELK.)	23-2-89 23-2-89 30-3-89 14-12-89
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------

## ZINEA

DONOSTIAKO ZINEMALDIA: BI MUNDU IZARRIK GABEKO ZINEMALDIA BIG BATMAN-EK BABESTEN ZAITUI	LANDA, J. JUARISTI, FELIPE ROBINSON, SABINE	21-9-89 5-10-89 19-10-89
-----------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------	--------------------------------

## KIROLA ETA BESTE GAIK

PARIS-DAKAR EZ, ESKERRIK ASKO CATASTROFE EN EL ESTADIO DE LIVERPOOL SOBRE EL CUERPO PRESENTE DELITOS DE CUELLO BLANCO	MATTU PITTU VIOLET, ALEXIS ABRIL, GONZALO ALVAREZ URIA, FERNANDO	12-1-89 11-5-89 13-4-89 26-1-89
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------

# ZUTIK!

AGUR, ENCARNA	21-9-89
---------------	---------



Este va a ser un año muy significativo para nuestro periódico: cumpliremos 500 números, nuestro particular Quinto Centenario. Número simbólico, tanto si miramos hacia atrás como hacia adelante. Hacia atrás, una ya larga historia desde que ZUTIK! apareció como publicación de ETA. Desde entonces, cambios internos y rupturas políticas, pero también una continuidad. Continuidad editorial, evidente, y también continuidad política. Este periódico ha seguido una trayectoria paralela a las reflexiones y debates de una parte de la vanguardia vasca. Y hacia adelante, porque esa reflexión y evolución continúa. Enfrentados a nuevos problemas y situaciones, adecuándonos -o intentándolo hacer- a los nuevos tiempos. Dentro y fuera de casa. Ahí está la conmoción del Este, tan lejos y tan cerca a la vez. O los no menos próximos problemas y retos de la revolución en Centroamérica. Y ya en casa, las cuestiones que nos plantea una situación prolongada, enormemente polarizada y tensa, e intensa; las dificultades de predicar una resistencia a largo plazo (otra década de resistencia, titulábamos el pasado número); los riesgos de llegar a reconciliarse y convivir con el hecho de ser minoritarios y testimoniales, y perder de vista en esta travesía las nuevas oportunidades... Muchos interrogantes, algunos tan viejos como el de la siempre conflictiva relación entre lo nacional y lo

social, persistentemente abordado en estas páginas. Muchos temas de reflexión. Este periódico no se vanagloria de tener demasiadas soluciones, contar con respuestas para todo. En estos tiempos, el exceso de claridad es sospechoso. Preferimos sentirnos más al nivel del suelo, con voluntad de tener los ojos abiertos, aprender e intercambiar. De aspirar a algo sería a ofrecer un marco para esta discusión y esta reflexión, para estos debates, que existen y existirán, y que son tan importantes para los nuevos reagrupamientos y recuperaciones de la izquierda revolucionaria, que sin duda conoceremos. Pero ello exige no sólo buenos ánimos en la redacción, buenas fuentes de información y buenos métodos. También necesita lectoras y lectores, gentes de izquierdas que se interesan por el periódico, que lo discuten y critican, que lo utilizan. Estamos todavía, en buena medida, en las catacumbas. No es que sea del todo malo: ahí es donde se preparan los combates del mañana. Pero queremos empezar a salir ya a plena luz. Desde Hernani nos han enviado esta foto, con una carta explicando que han hecho un mural con las portadas de ZUTIK! del pasado año, y ofreciendo la idea a quien quiera recogerla. Sin copyright. ZUTIK! en los tabloneros de anuncios, encima de la mesa en las reuniones, en fotocopias en la calle, en la lucha.

larmente, han guardado un silencio equívoco.

Tras el movimiento armenio apareció el Comité Karabaj. Integrado por intelectuales sobre todo, su composición se fue desplazando en favor de activistas más radicales. En un principio, contó con la participación de militantes y gente próxima al partido comunista; conforme el movimiento ganó en radicalidad, el partido, aún manteniendo su apoyo a la reivindicación de devolución del Nagorno-Karabaj, se fue distanciando en cuanto a las huelgas y acciones de masas, lo que no ha contribuido precisamente a su prestigio. El Comité Karabaj fue prohibido, aunque se mantuvo plenamente activo durante un tiempo. El actual Movimiento Nacional Armenio parece haber tomado el relevo. En Nagorno-Karabaj, la unidad entre el movimiento nacionalista, el partido y las autoridades, ha sido más estrecha.

La respuesta de Gorbachov fue, como en tantos otros asuntos, la de ganar tiempo y aplazar el problema. Intentó una política de gestos y de medidas concretas, económicas y culturales (sin olvidarse de cierta represión selectiva), que podrían mejorar relativamente la situación de la región, pero que no daban solución a la reivindicación central. En efecto, se ha negado repetidamente a revisar las fronteras internas de la URSS, tanto por la razón de que cualquier modificación estimularía otras posteriores, como por evitar un agravio a la comunidad islámica y favorecer una radicalización en este sentido.

Pero la radicalización se ha producido igualmente. Al calor de las movilizaciones antiarmenias convocadas, en noviembre del 88, por las propias autoridades azerbaiyanas (hay que señalar que éstas han acentuado mientras tanto las medidas contra los armenios azerbaiyanos: represivas, de control, y sobre todo de asentamiento de emigrantes azerís en regiones de población armenia, para forzar su huida), se inició un movimiento que pronto resultó incontrolable para sus promotores. Un movimiento que tiene una doble vertiente: por un lado, exige soberanía frente a Moscú; por el otro, atiza el chovinismo antiarmenio, con bastante agresividad.

En este contexto apareció una organización independiente, el Frente Popular, constituido a la manera de los Frentes Bálticos, y a pesar de las reticencias de la dirección del partido en Azerbaiyán. El Frente goza de un gran prestigio, ha protagonizado las manifestaciones más importantes y parece ser la organización con más autoridad popular en los últimos acontecimientos. El Frente fue también el promotor del bloqueo económico a Armenia y Karabaj, que ha ocasionado graves problemas de suministros. Dentro del Frente parece haber distintas posiciones, aunque es común a todas ellas la reivindicación incuestionable del carácter azerbaiyano de Nagorno-Karabaj. En cuanto a los actos de agresión directa contra la población armenia, su actitud es, cuando menos, ambigua.

## ¿Quién es el enemigo?

Analizar lo que está ocurriendo resulta, dentro de la complejidad, relativamente viable; opinar sobre ello, ya es otra cosa.

Tenemos dos movimientos nacionales, cada uno de ellos con una fuerte base histórica, con situaciones de opresión nacional, pero cuya lucha no se dirige fundamentalmente contra la fuerza que los oprime a ambos y a cada uno de ellos, sino en la disputa de un territorio que les enfrenta entre sí. El rechazo al centralismo moscovita aparece casi como de rebote, en la medida en que se alinea (o se piensa que se alinea) con una u otra de las partes. La intervención militar en Azerbaiyán va a agudizar este aspecto y tendrá repercusiones indudables, pero no elimina el hecho de que el movimiento nacional azerí mira sobre todo a Armenia.

La nación azerí debe tener, seguramente, algunos títulos históricos que justifiquen su reivindicación del Nagorno Karabaj, pero más parece que la razón está, en este punto, del lado de los armenios: no sólo porque debe tener todavía más títulos históricos que sus oponentes, sino porque la región es culturalmente y étnicamente armenia, desde muy viejos tiempos, y si ha habido algún proceso desnacionalizador ha sido antiarmenio y no al revés (la población "nueva" es azerí trasplantada). El caso de Nejiheván resulta menos claro, y seguramente quienes tienen títulos pero no pobladores sean los armenios. Dicho sea todo con la mayor de las prudencias, debida a la distancia y al desconocimiento.

El movimiento nacional armenio ha sido tradicionalmente, y es ahora, un movimiento contra "los turcos", su enemigo y opresor secular, representados ahora por los azerís. El nacionalismo está muy arraigado, pero no así, al menos hasta muy recientemente, el separatismo (aunque existe un Comité por la independencia, encabezado por Airikan, que fue recientemente expulsado de la URSS, lo que por cierto ha favorecido sus posiciones): de siempre Moscú ha sido una especie de "protector" para una Armenia rodeada de regímenes islámicos, algunos de ellos agresivos (Turquía a comienzos de siglo...). El futuro de una Armenia independiente tendría que vérselas con la vecindad de Iran y Turquía, además del Azerbaiyán. Pero la insatisfacción ante Moscú puede amplificar el mensaje separatista, y parece que en algunas manifestaciones ha empezado a cuajar.

Por parte de Azerbaiyán, un futuro nacional independiente tendría más viabilidad que en de Armenia, y no cabe duda de que ello asusta a Moscú, más teniendo en cuenta de que se trata de una república más desarrollada y que podría tener un efecto multiplicador hacia otras de población islámica. Esa posibilidad, además, es un tanto ajena a cómo se resuelva el litigio concreto del Karabaj.

La solución al conflicto actual, en cualquier caso, no tiene ya un fácil arreglo. Dos años de enfrentamiento, con una impresionante movilización social por cada parte, ha delimitado unas posiciones muy firmes sobre las que no cabe compromiso, pues cualquier solución que se quiera ensayar choca inmediatamente con una de las partes. Tras años, o mejor décadas, de haber dejado madurar el problema, tras meses de parálisis política, la intervención del Ejército, lejos de resolver, agrava los problemas.

Etorre



## Rumanía

# Una victoria popular amenazada de confiscación

*En Rumanía, la caída del poder burocrático no ha tenido el carácter pacífico, y hasta festivo, de otros países del Este. El precio de la victoria ha sido muy alto. Y por eso mismo, la resistencia popular es ahora virulenta ante las serias amenazas de que esa victoria sea confiscada.*

Una conocida frase de Lenin venía a decir que el socialismo era los soviets más la electrificación. El pueblo rumano no ha conocido ni lo uno, ni otro.

## Sus amigos

Entre las dictaduras del Este, el pueblo rumano ha sufrido sin duda las más inhumanas, despóticas, brutales. El precedente más apropiado es la Kampuchea de Pol-Pot. Pero a diferencia del lejano país asiático, en este caso, mucha gente "respetable" conocía lo que pasaba, aunque ahora busquen excusas vergonzantes o cínicas para justificar esas peligrosas amistades.

La causa original de que un país rico en agricultura y energía viviera en el hambre, el frío y la oscuridad fue la política aberrante de devolución acelerada de la deuda externa iniciada por Ceaucescu en 1981. ¿Acaso los gobiernos y las instituciones financieras occidentales no conocían esta política y sus efectos? Pues claro que la conocían. Una parte del prestigio del conductor en Occidente se debía a que era un modelo de buen pagador. Como fue también el modelo de "comunista liberal", la perla del "eurocomunismo" en el Este. ¿Acaso hasta el PC peor informado no conocía la espantosa miseria en que vivía ese país que utilizaban de balneario de vacaciones?

Bien muerto está el "campo socialista". Porque los amigos de Ceaucescu respondían, cada uno a su manera, a esa lógica que ha presidido las relaciones internacionales desde la postguerra y que se llama "campismo". Ceaucescu manejó astutamente esa imagen de portavoz liberal del "campo socialista" para formarse una tupida red de amistades y complicidades que fueron los cimientos internacionales de su dictadura. Sólo cuando a finales de 1987 los trabajadores de Brasov tuvieron el coraje de lanzarse a la lucha esta red empezó a debilitarse. Se insiste mucho en el carácter espontáneo de la insurrección que derribó al dictador. Incluso los nuevos dirigentes lo repiten cada vez que tienen ocasión. Tanta insistencia resulta sospechosa.

Por supuesto, fue el heroísmo

y la fuerza del pueblo lo que consiguió la victoria. Y probablemente, el estallido mismo del movimiento fue decidido por una reacción popular en gran medida espontánea: no existían organizaciones populares capaces de planificar una lucha revolucionaria tan impresionante como la que se inició el 22 de diciembre. Pero no es verdad que el Frente de Salvación Nacional fuera creado en los mismos días de la insurrección, ni que los nuevos dirigentes sean, como vienen a decir ellos mismos, los que casualmente se encontraban en primera fila en el momento de la toma del Palacio. Esta falsificación tiene bastante significado.

## Sombras en el FSN

En un video emitido por la TV francesa, y cuyo texto fue reproducido en el periódico El Mundo del 7 de enero, el propio nuevo ministro de Defensa, Militaru, afirma que el Frente de Salvación Nacional funcionaba desde hacía seis meses. Parece efectivamente probado que, bajo los auspicios de Gorbachov, una conspiración estaba en marcha que incluía a la mayoría de los mandos militares, algunos jefes de la Securitate, un sector del aparato del PC y personalidades como Iliescu con cierta imagen de disidente. Por supuesto, Iliescu y Roman eran ya entonces candidatos in pectore a los puestos que ahora ocupan.

¿Por qué esta ocultación? Pues porque se había previsto sabiamente que el odio popular al régimen y al partido eran tan grandes que todo lo que apareciera procedente de él, aunque tuviera voluntad reformadora, sería inmediatamente considerado ilegítimo. Y, a pesar de todas las precauciones, la muy débil autoridad política actual del FSN procede de esta desconfianza popular ante quienes aparecen como potenciales confiscadores de su revolución.

Si en todos los países del Este existe una situación inestable a medio plazo, en Rumanía el problema consiste en saber qué ocurrirá mañana.

Da la impresión que el propio Consejo del FSN no sabe muy bien qué hacer: las rectificaciones sucesivas sobre la ilegalización del PC y la reinstauración

de la pena de muerte lo prueban. La única institución que parece tener solidez es el Ejército, lo cual no es desde luego un dato esperanzador. Es cierto que se puso del lado del pueblo en la insurrección, lo cual evitó una todavía mayor bañada de sangre. Pero la autoridad conseguida gracias a este papel, la utilizaron inmediatamente para desarmar a los grupos de milicianos populares y para integrar en las tropas a un muy amplio sector de la Securitate. Un reforzamiento del papel político de este Ejército sería un signo muy negativo sobre la evolución de los acontecimientos.

Hay intentos en marcha de crear organizaciones sindicales y estudiantiles que, como era de esperar, nacen con un fuerte carácter democrático y ya han impugnado a sus supuestos "representantes" en el Consejo del FSN. Pero es significativo que ante este proceso fundamental, el FSN tenga una actitud muy reticente y se oponga a lo que llama la introducción de la "política" en los centros escolares y en las fábricas.

Hay potencialmente conflictos nacionales graves que pueden estallar con la minoría húngara y en la Moldavia soviética. Parece que puede haber también problemas serios por el desarrollo de organizaciones de extrema derecha, que tenían cierta fuerza en el exilio.

## ¿Y mañana?

Pero la cuestión decisiva es, por supuesto, la actitud que tomarán las masas populares. Se las está presentando como un populacho dominado por el ansia de venganza. Pocas veces este sentimiento habrá sido tan legítimo como en este caso. Pero sobre todo lo que hay que comprender es que este pueblo concentra aún toda su energía en la destrucción, porque intuye con razón que aún queda mucho por destruir y porque no tiene un proyecto de reconstrucción de su país en el que pueda confiar. No será fácil engañarle. Pero, le será muy difícil y costoso construir él mismo el proyecto que merecería de verdad llamarse de "salvación nacional".

M.Romero



Chile: entrevista con un portavoz del MIR

## La difícil tarea de la izquierda revolucionaria

Tras la elección de Patricio Alwyn como Presidente de Chile, hemos conversado con Pedro Vera, portavoz en el Estado español de una de las organizaciones en que se ha dividido el MIR y ex-presos políticos, que nos da una visión del proceso y sus repercusiones en la solidaridad internacional con Chile.

### ¿Cómo ves la situación chilena tras las elecciones?

Las elecciones del 14 de diciembre tienen que ser vistas dentro de lo que fue la propuesta de la dictadura de institucionalizar su modelo de dominación, impuesto a partir del golpe de Estado del 73. A diferencia de otras dictaduras en América Latina, la chilena se propuso reorganizar el aparato capitalista y crear una nueva fórmula institucional, que se materializó en la Constitución de 1980 y, a través de una falsa consulta popular, fue aprobada con más del 70% de los votos. Ahí se inscribe el proceso electoral.

Los partidos de la concertación, incluyendo al PC y la mayoría de las corrientes en que se ha dividido el PS estuvieron dispuestos a entrar en este juego sin cuestionar lo fundamental, es decir, el sistema de dominación. El nuevo proceso que se abre en Chile sólo significa el retiro de los militares del Ejecutivo; pero ¡cuidado! no se retiran del Estado, siguen teniendo fuerte influencia en el Parlamento, el Consejo de Seguridad Nacional y el Banco Central. Además, Pinochet mantiene su posición de senador vitalicio, y su condición de Comandante en Jefe del Ejército le asegura el control del Consejo de Seguridad Nacional. Llama la atención los malos resultados electorales de la izquierda. ¿Cómo explicas esto?

En primer lugar porque, claro, lo que mide el proceso electoral no es la fuerza revolucionaria o la potencia revolucionaria de la izquierda, sino su fuerza electo-

ral. Además la ley electoral busca favorecer a los partidos más pequeños, en contra de los que tienen una gran concentración de votos (en algunas circunscripciones han sido elegidos candidatos de la derecha con menos votos que la izquierda). Pero en cualquier caso, el PC no ha sacado ningún senador, cuando tenía varios antes de 1973, y tiene una pobre presencia en la Cámara de Diputados. Esto cruza a toda la izquierda y sólo es debido en parte a la Ley Electoral; también hay que tener en cuenta que fueron a las elecciones no como tales partidos -recuerda que los partidos "marxistas" siguen siendo ilegales- sino dentro de un frente unitario llamado Partido Amplio de Izquierda Socialista (PAIS). El hecho es que, pese a los 400.000 votos de los candidatos del PC, la izquierda ha perdido presencia respecto a sus resultados antes del golpe.

Otro hecho importante explica esta situación: la izquierda infló a Alwyn en el plebiscito del NO del mes de octubre, en el que fue el portavoz de toda la oposición. Más tarde Alwyn es levantado como candidato de todos los partidos de la concertación. Esto creó gran confusión, porque antes del plebiscito la izquierda tenía un programa alternativo, que pasaba por la no aceptación de la Constitución del 80, por exigir la democratización de las FAS y todo el programa del Movimiento Popular Democrático. El PC llegó a decir que todas las formas de lucha eran legítimas, incluyendo las formas de lucha armada, y luego, en un periodo muy corto, po-

lítica y cronológicamente, se dice a las masas que deben prepararse para votar y vamos a aceptar, de hecho, la institucionalidad del régimen. La gran beneficiada de la confusión han sido la DC que consiguió un fuerte respaldo popular, mientras la izquierda no logró capitalizar todo su electorado.

### Se habla de apertura y democracia, pero éstas han sido unas elecciones con muchos presos políticos en las cárceles. ¿Cuál es la situación de este colectivo?

Actualmente en Chile hay alrededor de 550 presas y presos políticos. En los partidos de la Concertación no hay un acuerdo sobre qué pasará con ellos durante el gobierno de Patricio Alwyn. Se han hecho varias propuestas, nada oficial; por ejemplo que se reduzca su pena a la mitad; también hay la propuesta de liberar a quienes no tengan delito de "sangre" y que el resto cumpla las condenas en su totalidad. La organización de presos ha planteado en Concepción su oposición a esta discriminación. Exigen la amnistía incondicional de todos las presas y presos políticos; es más, de diciembre a marzo han hecho una campaña de agitación en las cárceles para denunciar su situación. Hay una especie de borrachera de "apertura democrática", olvidando que tenemos más de dos mil quinientos desaparecidos, y que el primer responsable de ello, Pinochet, seguirá teniendo una gran influencia. La libertad de los presos tiene que seguir siendo un objetivo fundamental.

Por otro lado, los militares han propuesto una Ley de Amnistía en que se incluya, a la vez, a los militares condenados por crímenes represivos y a los presos políticos. Estos últimos se han negado. Aún cuando signifique que sigan en las cárceles y cumplan las condenas, no aceptan que compañeros y compañeras que han arriesgado sus vidas, y muchos han muerto, sean amnistiados por la misma ley que un grupo de militares asesinos.

### ¿Cuál es la situación y las perspectivas de la izquierda revolucionaria chilena?

Tanto el Frente Patriótico, como el MAPU-Lautaro y el MIR, por distintas razones, han venido atravesando un periodo de crisis que les ha impedido un accionar más eficiente a la hora de levantar alternativas distintas a las del resto de la izquierda o de la oposición burguesa. Cuando se presenta la propuesta del plebiscito de octubre, en el que toda la izquierda decide participar, la izquierda revolucionaria se niega porque significa el reconocimiento a la institucionalidad de la dictadura; pero no es capaz de hacer carne en el pueblo su posición de no participar y levantar una alternativa popular independiente. Llegan las elecciones de diciembre, y nuevamente la izquierda revolucionaria no logra salir de su estado de inmovilismo y es aislada; no tiene prácticamente presencia en el proceso electoral presentando un programa político alternativo.

En el futuro la situación para la izquierda revolucionaria no es fácil, alguna de estas organizaciones hay que reconstruirlas desde cero en varias provincias. Cualquier accionar que estas fuerzas revolucionarias desarrollen en los próximos años va a ser acusado por la oposición burguesa de extremismo, provocación y de hacerle el juego a los militares. También habrá sectores de la izquierda que caerán en el mismo juego. Pero en definitiva se trata de que en Chile hoy día hay 5 millones de pobres, ese sector naturalmente va a irrumpir en el espacio político que se abre. Han esperado 16 años por mejoras económi-

cas y sociales, y ahora van a exigir que sus demandas sean satisfechas. Es una aspiración legítima y correcta que los revolucionarios tienen la responsabilidad de desarrollar y organizar. Es un trabajo largo y muy paciente, pero habrá que hacerlo porque es necesario levantar nuevamente una alternativa revolucionaria independiente de la clase obrera.

### ¿Cuáles crees que son ahora las tareas más importantes de la solidaridad internacionalista?

Como consecuencia de este supuesto proceso democrático, muchas de las organizaciones que nos dieron todo su apoyo van a retirarse y esto es muy peligroso porque conocemos la experiencia Argentina. Llega Alfonsín al gobierno y se desarma el aparato solidario con los compañeros argentinos, y mientras que los militares caminaban libres por las calles siguieron presos los montoneros y el ERP: hay que evitar que nos suceda esto.

La solidaridad debe ayudar al movimiento que se está creando, donde confluyen distintos sectores, como sindicatos, que se enfrentarán al mantenimiento de la misma política económica, familiares de los presos y mapuches, el Comité de la Defensa de los Derechos del Pueblo, etc. Un abanico de organizaciones de base aglutinadas por el Movimiento de la Intransigencia. No podemos desarmar o desarticlar la solidaridad internacional mientras que haya gente en la cárcel y sigan sin aclarar casos de compañeros y compañeras desaparecidas. Las tareas de la solidaridad van a tener un carácter diferente pero debe seguir existiendo. Hay que presionar al nuevo gobierno por una democratización real y esto significa enfrentarse con los militares a nivel político. Hay que apartar a Pinochet de todos sus cargos. La solidaridad debe apoyar a las organizaciones de base que siguen levantando la bandera de un Chile revolucionario y democrático.

Alfonso







Filipinas

## Los sudores fríos de Aquino

*A finales de noviembre fracasaba en Filipinas el más serio de los seis intentos de golpe militar sufridos por el régimen de Aquino desde la caída de la dictadura. Sobre estos hechos y su repercusión en la inestable situación del país, reproducimos el artículo de Paul Petitjean publicado por Inprecor.*

Todo parece indicar que el gobierno salvó la situación gracias a la intervención abierta de las fuerzas americanas. Pero estos acontecimientos tendrán unas consecuencias graves y duraderas. La inestabilidad mina la autoridad de la presidenta cuando se prepara el nuevo tratado sobre la presencia de las bases norteamericanas, que debe firmarse en 1991, y se aproximan las elecciones previstas para 1992.

El anterior intento de golpe de Estado se remonta a agosto de 1987. A partir de él se negoció un equilibrio precario entre la administración civil y los militares. La tregua ha durado 27 meses, pero no pudo resistir la erosión de la popularidad de Aquino y la proximidad de las jornadas electorales del 92. Probablemente la crisis se precipitó por la decisión de la presidenta de formar una poderosa fuerza de policía independiente del ejército. Pero lo que está en cuestión es la naturaleza misma del régimen.

### Oficiales rebeldes

Los oficiales rebeldes, que permanecían callados desde hace tiempo, han terminado por dar a conocer sus exigencias: la dimisión de Aquino y del gobierno, y la formación de una junta militar que incluiría algunos políticos y expertos civiles. Más allá de la lucha de facciones en el seno del estado mayor, que se ha intensificado, y de las divergencias sobre ritmos y métodos parece que un sector creciente de las fuerzas armadas aspira a la conquista directa del poder.

Varios miles de soldados y oficiales han participado en el último intento de golpe, entre ellos cuerpos de élite fuertemente armados como los *marines*. Los amotinados han mantenido por una semana sus posiciones en el corazón de Makati, el barrio de los negocios de la capital, y en la base aérea de Mactán en el centro del archipiélago. Según la prensa internacional, contaban con "un amplio apoyo por parte de diversas unidades militares del país". En Cebu, una

de las islas del centro del archipiélago, y en la provincia de Cagayan, en el norte del país, este apoyo se expresó muy abiertamente.

Ya no es el momento de los golpes de "presión" o de "advertencia", como el de julio de 1986. Ahora se trata de verdaderas sublevaciones de una parte del ejército. Parece claro que sin la intervención de las fuerzas norteamericanas las tropas rebeldes habrían logrado la victoria: sus cazas aseguraron una cobertura aérea para ayudar al régimen, cuando el 1 de diciembre era atacado el palacio presidencial y la aviación oficial seguía sin actuar. La situación fue tan grave que Aquino llegó a pedir a Washington que se bombardearan las posiciones en poder de los amotinados, Bush se negó a ordenarlo.

La intervención de las fuerzas americanas constituye un precedente muy peligroso, que puede ayudar a Washington a justificar una creciente ingerencia en la vida política del archipiélago. Sitúa a la presidenta Aquino en una posición de gran debilidad, en el momento de comenzar la negociación del nuevo tratado sobre la presencia de bases americanas. Diversas organizaciones de la izquierda popular han denunciado vivamente el recurso a la intervención extranjera, mientras la población no se movilizó activamente para combatir el golpe de Estado.

Por su parte los oficiales facciosos juegan la baza populista y nacionalista. Denunciando también ellos la intervención americana y la incuria del régimen, y prometiendo una junta militar "limpia". Se reclaman a menudo del Movimiento de reforma de las fuerzas armadas de Filipinas que preparó, en 1985, un golpe de Estado contra Marcos y participó en el derrocamiento del antiguo régimen, en 1986. Desde 1987 este movimiento se viene haciendo eco de la desafección militar, denunciando la corrupción del gobierno se preguntan: "¿Para esto han muerto los soldados?".

La situación se ha degradado muchísimo. El periodista Philip

pe Pons señalaba, en *Le Monde*, que "algunos intelectuales, cuyo compromiso con los valores democráticos está fuera de toda duda, se muestran favorables hoy a una junta, si ésta fuera capaz de remediar la incuria actual".

### Ni golpistas, ni represión gubernamental

Por su parte la izquierda filipina ha denunciado claramente el golpe, rechazando sin ningún ambigüedad toda forma de régimen militar. Se ha formado una amplia coalición, reagrupada bajo la sigla Kilusan Laban a Kudeta (Movimiento Contra el golpe, Kilos) para luchar contra el golpismo militar. La coalición está formada fundamentalmente por la organización socialista Bisig y los Voluntarios por la democracia popular. Junto a sectores de la Iglesia, Kilos impulsó el llamamiento a la población a una manifestación en Edsa, la calle donde tuvo lugar en 1986 la sublevación contra Marcos. Corazón Aquino manipuló esta iniciativa que reunió más de 100.000 personas, transformándola en una manifestación de apoyo a su presidencia.

Sin embargo, se afirma claramente la independencia política de las organizaciones populares. La coalición Kilos se ha opuesto con firmeza a la declaración por parte de Aquino del estado de emergencia. En efecto, se corre el riesgo evidente de que las restricciones a las libertades se vuelvan contra el movimiento de masas. Las organizaciones clandestinas, como el Frente Nacional Democrático, también han condenado la intención de golpe de Estado, así como el recurso al estado de emergencia.

La presidenta Aquino ha salido todavía más debilitada de esta prueba. En Filipinas, desde la caída de Marcos, la inestabilidad política nunca había sido tan profunda; incluso antes del inicio de la campaña electoral para 1992.

Paul Petitjean,  
diciembre 1989.

### NICARAGUA

#### Tomas Borge valora la cumbre de Costa Rica

La revista chilena Punto Final ha publicado una entrevista del antiguo secretario general del MIR, Andrés Pascal Allende, con Tomás Borge. Pascal en una de sus preguntas alude a que la cumbre de Costa Rica "dejó la impresión de que el gobierno nicaragüense apoyó la resolución que llama al FMLN a deponer las armas". Borge responde: "Esto no es tan así". Pero Pascal insiste: "La resolución no dice eso exactamente, pero esa es la impresión". Entonces Borge amplía su explicación: "Lo real es que hay una necesidad de negociación para encontrar una salida al conflicto salvadoreño. Lo que se buscó a la hora de los acuerdos entre los presidentes centroamericanos fue obligar a Cristiani a emprender la negociación. Los acuerdos de Costa Rica empujan en esa negociación para que se lleve a cabo. Si se llega a un acuerdo de paz y a una desmovilización del FMLN, sería una resolución voluntaria de los revolucionarios salvadoreños. No es obligatoriamente, como en el caso de los contrarrevolucionarios nicaragüenses, pues estos estaban obligados por los acuerdos establecidos entre los presidentes centroamericanos y el presidente norteamericano a desmovilizarse el 4 de diciembre recién pasado." Hay que decir que las palabras del dirigente revolucionario nicaragüense no son nada convincentes, pero sirven para reflejar la incomodidad de la dirección del FSLN ante la lamentable conclusión de la cumbre de San José.

### UNIÓN SOVIÉTICA

#### Debate sobre la ayuda a Cuba

La revista *Le Monde Diplomatique* informa en su edición de enero sobre el debate que está teniendo lugar en el Congreso soviético sobre las relaciones con América Latina y, particularmente, la ayuda a Cuba. El sector llamado "de izquierda", particularmente el diputado Kiva Maidanic, proclama su adhesión a Cuba, aunque estima que Fidel no les ayuda adoptando ciertas decisiones, por ejemplo, la prohibición de la difusión de las revistas soviéticas *Novedades de Moscú* y *Sputnik* en lugar de optar por el libre debate. El sector llamado liberal, cuyo portavoz más significativo en este tema es Nikolai Chmelev, partidario de la economía de mercado y desea mutaciones rápidas en los aliados "socialistas" del Tercer Mundo, que representarían una carga demasiado pesada. La polémica se desarrolla también entre los colaboradores de la revista *América Latina*. Irina Zorina afirma que: "Cuba es un fracaso.

Económicamente el régimen es incapaz. Políticamente sólo ofrece una democracia restringida, por no decir inexistente". Por el contrario, Sergo Mikoyan, director de la publicación saluda en la revolución cubana "la atención permanente al ser humano, tan rara en otras revoluciones".

En fin, Karen Jachaturov, presidente del Comité de Solidaridad con los Pueblos "y desde ahora, nos dice, también con los gobernantes", de América Latina, afirma que está emergiendo en la sociedad soviética lo que llama irónicamente un "síndrome latinoamericano" como reacción al conocimiento del importante

coste económico de esta ayuda. Y añade: "Si continuamos preguntándonos, ¿cuánto nos cuesta América Latina, ésta será empujada a preguntarse por dignidad nacional, ¿cuánto nos cuesta la URSS?".

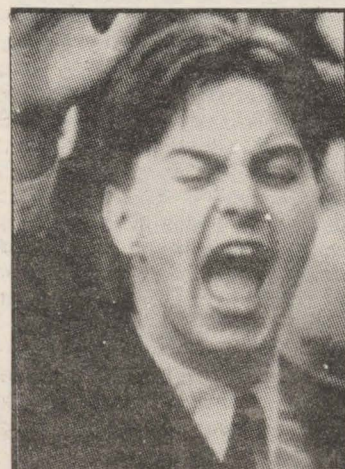
Aunque parece que Jachaturov expresa el punto de vista oficial, éste parece referirse sobre todo al interés en aumentar los intercambios comerciales con los países más ricos de América Latina. Hay que recordar que las relaciones con Cuba han aparecido especialmente conflictivas en la reciente reunión del Comecon y que las relaciones con Nicaragua están en franco declive (4 millones dólares de importaciones en 1988, la sexta parte que en 1987, y 405 de exportaciones, la tercera parte que en 1987).

### FRANCIA

#### La crisis se agrava en el PCF

Los acontecimientos de Rumanía han echado leña al fuego de la crisis del PCF. El nuevo jefe del gobierno rumano Petre Roman, poco habituado aún a la diplomacia internacional, declaró a la TV francesa: "El PCF no ha analizado a fondo su estalinismo". Estas palabras alcanzaron un gran eco, especialmente por las relaciones muy estrechas de la dirección del PCF con Ceausescu. En los días posteriores, ocho miembros del CC, entre los cuales el secretario general de la CGT Henri Krasucki, han pasado a adoptar posiciones de oposición, sumándose a la ya larga lista de dirigentes y cargos públicos, cuya figura más conocida es el antiguo "delfín", Charles Fiterman. No puede decirse, sin embargo, que aumente la presión de la base sobre Marchais: el partido está en pleno proceso de "depuración", de forma que las tensiones internas se saldan con abandonos o exclusiones.

Entre las reacciones que provoca esta crisis hay algunas positivas. Por ejemplo, Claude Poperen, ex-miembro del Buró Político, ha declarado a *Rouge*: "Nos hemos equivocado al no escuchar críticas ya muy antiguas. Sobre la no-desestalinización, el funcionamiento del partido, la aptitud de escuchar lo que pasa por abajo sin caer en el basisimo. (...) Cuando lamentamos esta incomprensión para escuchar y debatir, es desde luego respecto a los que están en el partido y los que han estado y han sido expulsados, incluyendo evidentemente a la corriente trotskista, a la que se ha intentado encerrar en capítulos a veces autoritarios. Cuando pienso en la "casa común" de los comunistas, para mí se trata de la necesidad de reunir fuerzas para debatir con toda la corriente comunista, y por consiguiente con vosotros".





Críticas al documento de la Confederación de Ikastolas

## “Euskal eskolaren diseinua”, ¿zeren aldeko keinua?

*Hamarkada bat baino gehiago Euskal Eskola Publikoaren ereduaz pentsatzen eman ondoren, eredu hori errealitate bihurtzea zaila suertatzen ari da. Honen kokka ez da hezkuntz munduan soilik kokatzen, interes ugari dantzan dabilta, eta arlo politikoa iskanbila hauen esparrua dugu. Urtarrilaren 12, 13 eta 14an izan da “Ikastolen asanblada” Donostian. Oinarrizak Konfederakundeak aurkeztutako txostenari buruzko eritzi batekin berreskuratu nahi izan dugu Euskal Eskola Publikoaren gaia. Eztatida baten hasiera izan dadila espero dugu.*

Sorprende, en primer lugar, el mismo título del documento, “Diseño de la Escuela Vasca”, donde falta el adjetivo “Pública”. Los acuerdos firmados entre la Confederación y el Departamento de Educación, en diciembre de 1987, afirmaban la voluntad de crear una Escuela Pública Vasca mediante la confluencia de las ikastolas con los actuales centros debidos a: nos olvidamos que debido a esos acuerdos las ikastolas han conseguido una sobrefinanciación. ¿A qué responde entonces el presentar un diseño de “Escuela Vasca”, y no de “Escuela Pública Vasca”?

Dicen en la presentación: “se trata de una reflexión en la que estamos implicados todos: administración, partidos políticos, sindicatos, diferentes sectores de la sociedad...”. Sin embargo, la Confederación se ha negado a sentarse con los distintos sectores implicados directamente en la enseñanza con el fin de poner sobre la mesa las ideas, objetivos, características y rasgos que debe cumplir la Escuela Pública. Ejemplo de lo dicho son su ausencia tanto de las Comisiones de trabajo creadas por el Departamento de Educación (a las que acudieron las FAPAs de EGB y Medias, STEE-EILAS, Adarra, Sindicato de Estudiantes) como del propio Congreso de EPV convocado por el citado Departamento, en cuya clausura aparecieron pidiendo tiempo al Consejero para realizar un debate en el seno de las ikastolas. Por lo tanto, la Confederación no ha acudido por ahora a ningún foro de debate con otras organizaciones. ¿Cuál es su intención al afirmar que la EPV “será posible, no porque se aprueben leyes de papel, sino

en la medida en que las leyes se sustenten en un acuerdo social”?

### Autonomía

En el apartado de “Autonomía” contraponen el sistema “napoleónico” de enseñanza (el español y el francés) con el anglosajón. Refiriéndose al primer, afirman que “estos sistemas escolares tienden a provocar una burocratización... al derroche de recursos y conflictos de órdenes, a la concentración de poder en manos de unos pocos, a la constitución de un cuerpo de funcionarios cerrado en sí mismo y que tiende a acumular poder, a un creciente enquistamiento social e incomunicación con los restantes miembros de la Comunidad educativa, a la resistencia a las reformas y a la intolerancia”.

No seré yo quien me oponga a muchas de las acusaciones que aquí se vierten contra el sistema de enseñanza español. Pero se olvidan de que este sistema también se caracteriza por la existencia de diversas redes de escolarización: siendo éste el primer elemento de discriminación, ya que -es evidente- cada uno de ellos cuenta con diferentes niveles de dotación, de euskaldunización, y los niños/as que acuden a ellos pertenecen a distintos estratos sociales. Actualmente, la mayoría de los centros reciben subvenciones del gobierno y en consecuencia las diferencias no van desapareciendo: continúan y crecen.

El texto afirma que la escuela debe ofrecer diferentes propuestas de afianzamiento de las cuales “estime la calidad a través de una sana competencia de los cen-

tros”. Frente a esta idea de autonomía hay que defender una concepción solidaria de la misma, superadora de las injusticias y desigualdades sociales que genera este sistema. Estamos de acuerdo en que los centros necesitan más autonomía, pero ésta no debe servir para acentuar las desigualdades entre unos y otros, sino para compensar las actualmente existentes. La autonomía debe buscar la integración de todos los miembros de la Comunidad Educativa en torno a un proyecto educativo de Centro. Esta será una opción libremente adoptada mediante el consenso de todos/as, no sujeta a confesionalidad religiosa ni política alguna, y deberá respetar los objetivos y características de la EPV.

### Titularidad

En este apartado se confirma lo que la Confederación entiende por “autonomía”. Afirmaciones tales como “una escuela con personalidad jurídica propia”, o que el principio de la autonomía “exija salir de las fórmulas organizativas de la administración pública y por tanto dejar a un lado el actual encaje de los centros públicos” e ir buscando alternativas en “las denominadas Corporaciones de Derecho Público, tales como los Colegios Profesionales, Cámaras Agrarias, todas ellas entidades públicas como consecuencia de su necesaria existencia por disposición de ley, pero con un estatuto legal distinto al de la administración e incluso oponible a ésta”, manifiestan un intento claro de difuminar los límites entre lo público y lo privado. A través de “las corporaciones educativas de

carácter social” vuelve a renacer el espíritu “EIKE”, y aún más, dado que bajo la misma formulación seguirían existiendo las estructuras de las Federaciones. Antes de que este documento saliera a la luz, era obvio para cualquiera que una institución pública debía tener titularidad pública.

### Estructura de gobierno

El texto propone la Asamblea General como “máximo órgano de decisión y expresión de la ikastola”; estaría “compuesto como mínimo por padres, personal docente, no docente, representantes de la Administra-

ción Local y socios colaboradores”. Mientras que la Junta de Gestión sería “el órgano representativo y funcional”. Esta sería quien tomaría todo tipo de decisiones en el centro, puesto que concentraría todo el poder, al nombrar prácticamente todos los cargos, y además “decide proyectos” e incluso “decide en la elección del profesorado”. En la práctica, la asamblea quedaría solamente para aprobar o no las cuestiones que plantea la Junta de Gestión. Es de subrayar que los alumnos/as no aparecen ni en la Asamblea ni en la Junta.

La futura EPV debería tener un modelo organizativo común, para favorecer el carácter de comunidad educativa de quienes básicamente la forman: padres/madres, alumnos/as y enseñantes. El criterio genérico de representatividad en el órgano de gobierno debería ser el de paridad entre los citados estamentos (aunque hablando en concreto, quizás se tendría que hacer algunas matizaciones para EGB y Medias), siendo cada centro en concreto quien debería determinar el tamaño del mismo, respondiendo así al volumen, historia y peculiaridades de cada uno de ellos.

### Proyecto educativo

La normalización lingüística de la sociedad vasca es necesaria (aunque no suficiente) para lograr una articulación nacional satisfactoria y para superar injusticias históricas. La euskaldunización es un proyecto político-social que no puede reposar únicamente en la escuela; sin embargo, hoy por hoy, ésta debe jugar un papel de primer orden, ya que es el único lugar en que una parte considerable de la población infantil puede aprenderlo y usarlo. El derecho al euskera es un derecho básico de toda la población infantil de Euskal Herria, derecho que la escuela debe garantizar en la práctica y que constituye un importante factor de igualdad de oportunidades sociales, culturales y profesionales, y por tanto un hecho fundamental en la configuración de la igualdad social.

Para el texto, “el objetivo lingüístico prioritario de la Escuela Vasca es impulsar el euskera hasta hacerlo primera lengua de todos los alumnos”. Sin embargo, la escuela tiene límites, por lo que será la euskaldunización de la sociedad en su conjunto quien haga o no al euskera la primera lengua de los chavales.



Coincido con la Confederación en que el modelo A no es válido para la euskaldunización, y por lo tanto la necesidad urgente de su desaparición del sistema educativo. Incluso estudios realizados por el mismo gobierno (EIFE I, II) afirman que el modelo A ni siquiera cumple los objetivos lingüísticos para los que fue diseñado.

Coincido también con el texto al afirmar que todos los profesores deben conocer ambas lenguas, sea cual fuere la lengua en que imparta la enseñanza. Pero la euskaldunización se ha de hacer en base a la plantilla actual, garantizándose el derecho al trabajo de todos los enseñantes, sin que ello suponga cortapisas para la euskaldunización de los niños.

Quiero sin embargo señalar que la mayor crítica con respecto a este apartado consiste en que en él sólo se desarrolla el tema de la euskaldunización, mientras que los otros elementos del proyecto educativo, tales como la escuela compensadora de desigualdades sociales, integradora de la diversidad, coeducadora, pluralista, crítica, innovadora, ... sólo son nombrados al final del mismo.

## Personal

La Confederación se posiciona en contra de los Cuerpos Docentes Propios y a favor de un Estatuto Especial, y lo argumenta diciendo: "en el marco jurídico presente, los actuales funcionarios transferidos se convertirán automáticamente en funcionarios de la Comunidad Autónoma, sin dominio de la lengua propia del país, el euskera. Esto, ¿cómo es posible aceptarlo desde las ikastolas?". Posiciones de este estilo, sólo las puedo definir como inadmisibles. Supone no querer saber nada de la realidad actual, supone no querer la confluencia.

Otro de los aspectos novedosos, y a la vez alarmantes, es el hecho de que los centros, a través de la Junta de Gestión, quienes determinen qué enseñantes van a trabajar en el centro, dejando así las puertas abiertas a todo tipo de discriminaciones según criterios no compatibles con el espíritu propio de la Escuela Pública.

El problema de que los centros tengan equipos educativos para poder llevar adelante el Proyecto educativo de ese centro podría solucionarse si en la medida que fueran definiéndose esos proyectos se hicieran públicos para que los enseñantes pudieran elegir con conocimiento de causa. En la medida en que esto se hiciera realidad, al adscribirse todo profesor quedaría obligado a respetarlo, así a las reglas democráticas para su modificación. La comunidad escolar tendría participación en el proceso de adscripción, indicando el perfil del profesorado que necesita.

En su referencia a los sueldos, horarios y responsabilidades, aparecen las suficientes escalas y clases como para no envidiar la organización de ningún ejército ("director, jefe de estudios, coordinador, jefe de departamento, técnico especialista...") y en relación a ellos dicen que "en función de las diferentes responsabilidades, deberían establecerse horarios y niveles de remuneración distintos". Ahora bien, el camino de la jerarquización no es el adecuado para buscar la salida al problema, más bien al contrario, la colaboración, el trabajo en equipo y el Cuerpo Unico de

Enseñantes son las alternativas para ir caminando hacia una enseñanza de calidad.

## Financiación

Este es el apartado donde es más evidente qué modelo de escuela propugnan: una escuela elitista. La posibilidad de "ccbrar cuotas", así como de recibir y "gestionar cualquier tipo de ayuda", hará que sólo los hijos/as de familias con ciertas posibilidades económicas acudan a ese tipo de centros, por mucho que se nos diga que se arbitrarán medidas especiales para aquellos que demuestren que no pueden pagar. Dejar abiertas las puertas a todo tipo de ayudas, además de las dotaciones económicas del Departamento de Educación, conllevará que las diferencias intercentros actuales no disminuyan, sino todo lo contrario: irán haciéndose cada vez más grandes.

Considero esencial que la EPV sea gratuita y esté financiada con fondos públicos. Por gratuidad entiendo el hecho de que nadie pueda ser discriminado por motivos económicos a la hora de obtener una educación de calidad. Además, ésta debería ser elemento compensatorio de desigualdades sociales, para lo cual debería extenderse progresivamente a comedores, transportes, libros, material.

## Conclusiones

La Confederación de Ikastolas afirmó en la prensa, ante el borrador de ley de EPV presentado por Rekalde, que es preciso "priorizar la búsqueda del consenso antes que la prisa de los plazos, los intereses políticos, publicitarios o electoralistas a corto plazo". Sin embargo, ni de sus documentos ni de su práctica se desprende en modo alguno que la búsqueda del consenso sea su móvil; por el contrario, es apreciable una clara falta de voluntad para hacer posible la confluencia entre la red pública y las ikastolas.

En resumen, parece desempolvase el espíritu EIKE. "Corporaciones educativas de carácter social", que parecían enterradas hacía tiempo, así como un modelo de escuela cuya identidad estaría en lo de "vasca", haciendo de la "autonomía" (entendida a su manera) un pretexto para la competencia entre centros y un modo de generar un supuesto nuevo modelo de escuela que seguirá siendo elitista, en cuanto que las clases sociales más desfavorecidas tendrán dificultades serias para acceder a ella debido al cobro de cuotas (sin que ello impida que algún que otro pobre se beneficie de tan caritativas personas). Se trata también de un modelo de escuela donde los alumnos/as no serán miembros del órgano de gobierno y donde frente al concurso público en la adscripción se defiende la elección del profesorado por parte de la Junta de Gestión, es decir, la contratación privada. Una escuela donde primará la jerarquización frente a la colaboración y el Cuerpo Unico de Enseñantes.

Este no es el camino hacia la EPV, euskaldun, compensadora de las desigualdades sociales, integradora de la diversidad, coeducadora, innovadora, pluralista, participativa, gestionada democráticamente, de calidad y al servicio de la sociedad: una escuela de todos/as para todos y todas.

Amalia



Europunto-Rodier (Puente la Reina, Nafarroa)

## Mujeres en defensa de sus puestos de trabajo

*Orain aste batzu lehen aldiz agertu ziren gure orrialdeetan. Berrero egon gara beraiekin, bere arazoaz eta bere borrokaz hitz egiten. Emakume hauen borrokak elkartasun osoa merezi du.*

En Puente la Reina -Garés-, lleva 14 años funcionando la empresa Europunto-Rodier, con una plantilla actual de 74 trabajadoras, 71 de ellas mujeres, dedicada a la elaboración de camisas y pantalones que se comercializan con la marca Rodier. Esta empresa -que junto con Eunea constituye toda la actividad industrial de la localidad y de la zona- planteó ya el pasado mes de septiembre el cierre, pues al empresario le salía más rentable, según sus propias afirmaciones, el traslado del negocio a Portugal, donde la mano de obra es más barata. Se trata de una multinacional, de capital extranjero, mayoritariamente francés, que cuenta con varias factorías: Nafarroa, Logroño, Portugal, Mauritania, Brasil, Túnez, ... entre las que tiene distribuido el proceso de producción de prendas de vestir.

En aquel tiempo no había nada oficial sobre el cierre, el empresario estaba desarrollando su táctica: rumores de cierre, cada vez menos trabajo, traslado e intentos de traslado de las máquinas, amenazas veladas... todo ello sin presentar ningún papel oficial, ni iniciar ninguna tramitación legal ante organis-

mos oficiales. Sencillamente preparaba el terreno y estudiaba las reacciones para su propuesta definitiva que presentó el día 21 de diciembre ante el Departamento de Trabajo. La propuesta lisa y llana es el cierre de la empresa, y la desaparición por tanto, de los 74 puestos de trabajo.

Esta segunda vez, la contestación de las trabajadoras ha sido también contundente en defensa de sus puestos de trabajo, y a pesar de lo intempestivo de las fechas han realizado diversas movilizaciones: manifestaciones, cortes de carretera, encierros, ... En cuanto al expediente, lo rechazan de plano y argumentan que "no vamos a negociar las condiciones en las que abandonaríamos la empresa porque una indemnización ni nos solucionaría la vida ni el porvenir. Nosotras queremos que se nos mantenga el puesto de trabajo". En esta fase de alegaciones han solicitado más documentación, en concreto la referente a las otras empresas de la multinacional, ya que todas pertenecen al mismo capital y están en el mismo proceso productivo. Ellas mantienen que "la empresa es viable, pero se la está tratando de cargar el

empresario, ya que cada vez nos da menos trabajo, y se ha llevado alguna máquina". En estos momentos tienen constancia de que parte de su producción se está haciendo desde Portugal.

La lucha de las trabajadoras afectadas es contra la empresa y también denunciando al Gobierno de Nafarroa, ya que gracias a su postura ante los expedientes de crisis, de bendecir todos los cierres, está colaborando activamente en el desmantelamiento del sector del textil en Nafarroa, sector en el que en un período de 10 años, han desaparecido unos 2.500 puestos de trabajo, la mayoría de mujeres que no han vuelto a ser recolocadas.

Esta lucha de las compañeras de Europunto se merece todos los apoyos, para impedir el cierre, para impedir que 71 mujeres pierdan sus puestos de trabajo, y para evitar que los empresarios monten y desmonten fábricas a su antojo con el único criterio de rapia de pagar unos sueldos miserables para obtener mayores beneficios. Desde Izquierda Sindical y desde el movimiento feminista estamos haciendo todos los esfuerzos para conseguir estos objetivos. ●

Conflicto en torno al SIDA en el Hospital de Basurto

# Una comisión de familiares de pacientes denuncia

Basurtoko Ospitaleko "Gandarias" izeneko pabilioian, SIDA-ko gaixoak daudenean, egoera larri larri bihurtzen ari da gaixo toxikomano batzuen jokaera iskanbilatsua dela eta. Pasa den abenduaren hasieran pazienteen senide batzorde bat eratu zen, arazo honi aurre egiteko asmotan. Batzorde honen bozeramalea den Peke Erregerena-rekin mintzatu gara.

"Hace aproximadamente año y medio fui al hospital con un colega enfermo de SIDA. Durante cuarenta días seguidos ví cómo circulaba la droga, cocaína y caballo, cómo se sucedían los robos de carteras y de televisores, destrozos de teléfonos, etc., creándose entre los enfermos y los familiares una auténtica situación de psicosis".

Al parecer en la fase terminal del SIDA, el colega de Peke Erregerena volvió a ingresar en el Hospital de Basurto en diciembre pasado. "Veinte días después de ser dado de alta —dice Peke—, volvió a Urgencias el día 3 de enero de este año a las tres y cuarto de la tarde, donde permaneció sin ser atendido hasta las cinco y media. A las once y media de la noche murió". El portavoz de la comisión nos hizo especial énfasis en que la demora en ser atendido su colega no fue debida, en absoluto, a desidia alguna de los trabajadores y médicos, quienes "se comportaron en todo momento de una forma correcta". En su opinión, "la causa fue la saturación de trabajo a la que se ven sometidos en Urgencias".

Cuando el enfermo ingresó en diciembre pasado, Peke pudo comprobar personalmente, de nuevo, que los robos seguían produciéndose en el Pabellón Gandarias, en las mismas habitaciones de los enfermos, y que la droga circulaba ampliamente. "Estando yo con mi colega, entró un tipo en la habitación para ofrecerle una rayita. Yo he visto allí mismo cómo se pican, y también lo han visto los trabajadores sanitarios".

No dejan de ser sorprendentes algunas de las denuncias realizadas por el portavoz de la comisión: "En el hospital alguien hace negocio, pues para que

funcionen los televisores, amarrados con cadenas, que hay en los cuartos de los enfermos y en las salas de estar, hay que echar dinero, creo que unos veinte duros para una hora de funcionamiento".

## Se crea una comisión de familiares

Por entonces, la psicosis de robos y de tráfico de drogas empuja a algunos familiares de pacientes a constituir una comisión para exigir a la dirección del hospital que ponga remedio a la situación. Algunos familiares dirigen un escrito a la dirección del centro y al comité de empresa, por el que denuncian esta situación. A finales de diciembre, el director gerente del Hospital de Basurto, Ander Arzubia, remite a la comisión un comunicado por el que se les informa que dará traslado de sus quejas a las autoridades sanitarias, contratará un guarda jurado, ubicará una nueva consulta en el Pabellón de Consultas Externas y mantendrá una reunión con el Departamento de Bienestar Social de la Diputación de Bizkaia.

Mientras tanto, la comisión se entrevista con la directora médica, que se exculpó de toda responsabilidad, alegando que no era competencia suya, así como con el gerente quien, además de justificarse debido a la escasez del presupuesto, les aseguró que si en lugar de ser familiares de pacientes fueran trabajadores del hospital, serían automáticamente despedidos. Asimismo, la comisión informó de la situación al Consejero de Sanidad del Gobierno Vascongado, sr. Freire, y al director de Control y Prevención del SIDA, sr. Zulaika.

A través de estas gestiones,

"hemos planteado —continúa Peke— el problema en dos niveles. Por un lado, pedimos la separación de los enfermos no conflictivos de los que su drogadicción les hace ser fuente constante de conflictos. Con esto no queremos abogar por ningún tipo de discriminación, sino garantizar que los enfermos no conflictivos no padezcan ningún tipo de psicosis ni presiones que agraven, aún más, su ya precaria situación. Por otra parte, en estos momentos, está a discreción del médico de turno ofrecer metadona a algunos toxicómanos para quitarles el mono. Nosotros creemos que los toxicómanos tienen derecho a seguir picándose, si así lo desean, a que se les facilite caballo o metadona, y no dejar este derecho en las manos del médico de turno. En cualquier caso, la gente que es drogadicta tiene tanto derecho a la sanidad como cualquier otro ciudadano, y tiene derecho a tener la ocasión para desengancharse. Por eso creemos necesario habilitar un pabellón en el hospital como centro de rehabilitación".

En opinión de la comisión, hay tres tipos de enfermedades vinculadas al SIDA en el Pabellón Gandarias. Por un lado, está la patología infecciosa que es tratada al paciente: tuberculosis, neumonías, salmonella, infecciones desarrolladas por haber ingerido una lata en mal estado, infecciones cuya aparición está relacionada con la enfermedad del SIDA y la propia enfermedad del SIDA. Otra enfermedad es la psicosis que una serie de pacientes padece, que según Peke es "comparable a una cámara de terror", lo cual dificulta terriblemente la recuperación de los enfermos. Y por último, está la toxicomanía que sufren determi-



nados enfermos.

Según el portavoz de la comisión, "los técnicos sanitarios son los que mejor pueden distinguir quiénes pueden ser pacientes conflictivos, pues mediante análisis pueden determinar, sin temor a error, quiénes son toxicómanos y quiénes no".

Los miembros de la comisión se oponen a cualquier tipo de medidas represivas. "Los actuales guardas jurados —afirma Peke— controlan las visitas, pero no el tráfico de drogas. No queremos medidas policiales. No sirven ni en la vía pública".

## Crear un centro de rehabilitación y legalizar la droga

Sin embargo, la comisión es consciente de que estas medidas internas al Hospital de Basurto son insuficientes y que, además, pueden acarrear problemas nuevos. Según Peke, "ciertamente, si se facilitara caballo a los toxicómanos que lo solicitaran, es probable que muchos drogadicctos quisieran entrar como fuera en el hospital, mientras la droga no esté legalizada en la calle. De la misma forma que si se separara a los dos tipos de enfermos, se aliviaría la conflictiva situación del Pabellón Gandarias, pero el problema de fondo, el problema social, subsistiría".

Por eso, los miembros de la comisión creen que hay que abordar el nivel social global del problema. La toxicomanía —

añade Peke— tiene relación directa con fenómenos como el paro, la marginación social que sufre la juventud, el desencanto social en que vivimos, etc. En mi opinión, no hay más remedio que legalizar la droga con el fin de ir atajando los subproductos de su tráfico clandestino: la delincuencia y la adulteración, que es la principal causante de las muertes; la droga, en sí misma, no mata, pese a lo que cree la opinión pública. Es la adulteración de la droga, el compartir jeringuillas o utilizarlas en mal estado... lo que lleva a la muerte del toxicómano.

"Pero, además, debe existir una educación sexual que enseñe a la población que no es cierto que existan relaciones sexuales seguras e inseguras, suponiendo a estas últimas, además, viciosas y perversas. Sí debe enseñarse que hay prácticas sexuales seguras e inseguras, y que es relativamente fácil practicar un sexo seguro con un mínimo de precauciones que hacen referencia al uso de preservativos, al sexo oral, etc."

En estos momentos parece que va a haber reuniones de la dirección del Hospital con el Departamento de Bienestar Social de la Diputación, "reuniones a las que —subraya Peke— creemos que debemos asistir tanto la comisión de familiares de pacientes como el comité de empresa, tal y como se lo hemos hecho saber a la dirección del hospital".

Julen Legarraide

## Más vale prevenir que lamentar

El virus del SIDA ha sido aislado en numerosos fluidos del cuerpo: sangre, semen, secreciones vaginales, saliva, lágrimas, etc. Sin embargo, es muy importante señalar que sólo en tres de esos fluidos existe una concentración suficiente de virus del SIDA que pueda resultar infecciosa y, por tanto, sólo estos tres fluidos pueden transmitirlo: la sangre, el semen y las secreciones vaginales.

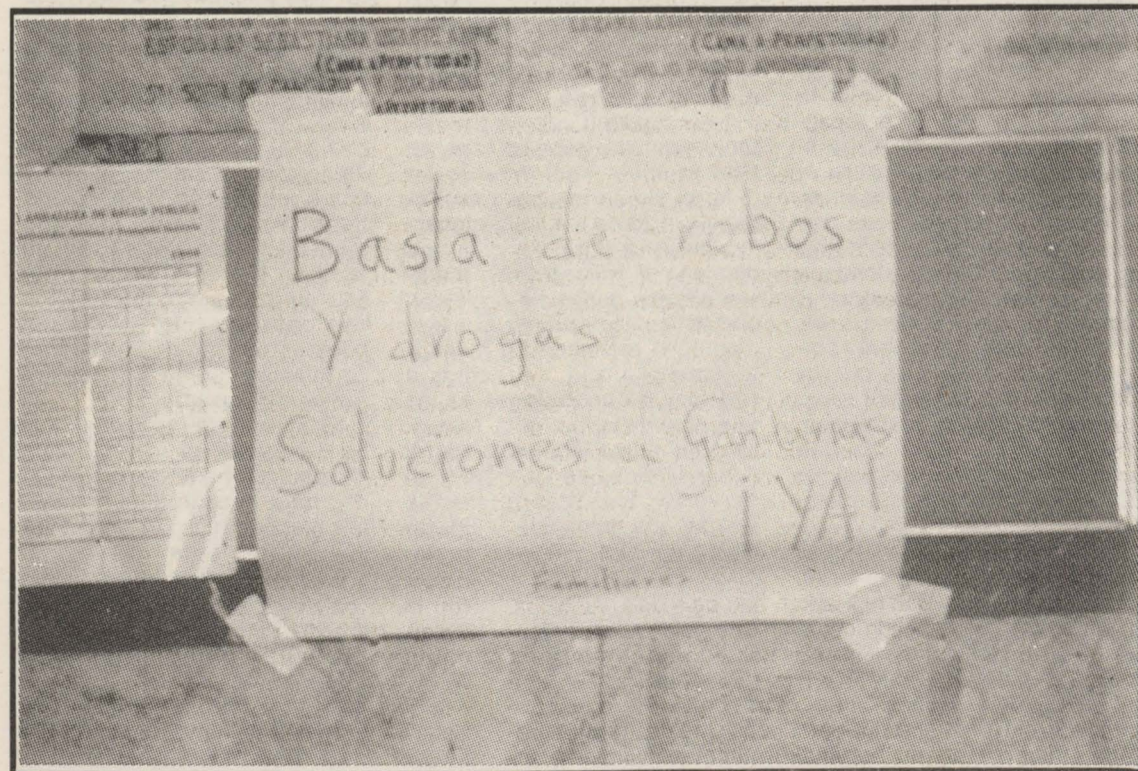
La transmisión vía sangre más frecuente es el intercambio de jeringuillas contaminadas; además, no deben compartirse las cuchillas de afeitar, los cepillos de dientes y otros utensilios que puedan estar en contacto con la sangre.

La transmisión por vía sexual es más frecuente en la penetración vaginal y la penetración anal; es menos probable en la fellatio, el cunnilingus y las relaciones buco-genitales, e inexistente en la masturbación, las relaciones bucoanales, besos y caricias. En cualquier caso, cualquier relación sexual puede ser segura si se toman las medidas precautorias necesarias, cuales son el uso del preservativo, la no introducción en la boca de semen o flujo vaginal y una precaución general con el sexo oral.

La transmisión madre-hijo, que se puede producir durante el embarazo, el parto o la lactancia, es difícil de evitar, por lo que puede ser aconsejable, en este caso, que las madres seropositivas practiquen el aborto.

Para una información más detallada, hay diversos organismos que trabajan en ello. Entre ellos está la Comisión Ciudadana Anti-SIDA de Bizkaia, Dos de Mayo, 6, 1º, 48003 Bilbo, tel. 416 00 55.

J. L.



# Euskararen historio apokrifoia (II)

(Inoiz, inun egin ez den hizkuntz ugaltasunaren estudio matematiko, euskaraz egina)



## Bigarren kapituluak: Paradisutik egotziak

Paradisua sortu zenetik hizkuntzen bide bihurri buruz berri gutxi allegatu zaigu gure arora. Izan ere tartean ba omen dugu Uholde Unibertsala, zeinaren egitasunari buruzko froga erabatekoak hurrengo kapituluaren emango dudan. Gaur eguneko jakinduriak Lurraren materiari buruzko zenbait aldaketan berri iluna baizik ez du. Giza bilakaerari buruzkoak susmo ilunagoak dira.

Eman dezagun bada gauza asentatua bezala, Paradisutik Uholde Unibertsaleraino 970.000 urte igaro zirela. Ez dezagun ahantz Big-Bangeko denbora kaotiko osoa 30.000 milioi urtekoa dela, eta horietatik milioi bat bakarrik HITZaren denbora.

Denbora luze horretaz ezer gutxi dakigu. Izan ere nola lrufeatik begiratu ezin daiteken Donapaleu ikusi tartean Pirinio mendikatea dugulakotz, era berean gure denbora hauetatik orduko denboretara begiratzen dugunean, ezin dugu gauza handirik ikusi tartean dugulako Uholde Unibertsala.

Hala ere ez gara denbora haietako ezagutza arloan erabat umezurtza geratu. Alde batetik gure egunotako zientzia geologiko-klimatologiko-astronomiko-kuantiko-linguistikoaren emaitzez sar dezakegu garai haietan muturra. Eta bestetik, denbora haietako oroimenak Uholdearen desegite guztien gainetik irauntzeko ahalmena erakutsi du.

Azterketa linguistiko-historikoaren

estrapolazio bat eginez kalkula daiteke 970.000 urte horien buruan zenbat hizkuntz mintzatzen ziren munduan. Noski, lehena izanik, azterketa honek huts handiak izango ditu, baina ez naiz horregatik kokilduko. Izan ere "hunetaz kontent ezpazara, egizu zuk zeure moldera... zeren, ez naiz ni hargatik bekaiztuko eta ez muturturik gaitzez jarriko; aitzitik, hau da nik nai nukeien gauzetarik bat: ene enseiu apur hunek kilika zintzan eta gutizia bertze obeago baten egitera eta ene emengo falten erre-mediatzera" Axular, Gero, Irakurtzaileari.

Dakigunez, latinak, 1.500 urtetan 12 hizkuntz-kume eman zituen, baina aldi berean 30 baino hizkuntz gehiago akatu. Gaztelera eta inglesa eta frantsesa, 500 urtetan, berri bakar bat ere ia sortu gabe, ez dakigu zenbat ehundaka hizkuntzarekin bukatu zituzten. Hizkuntz indoeuropearren amak berriz milaka urtetan zenbait hizkuntz-kume eman zituen, baina ez dakigu bestalde zenbatekin bukatu. Dena den "historiko" eta "zibilizaziozko" deritzagun denbora hauek "Dies ira"-ko garaik dira eta ez dakigu Uholde Unibertsalaren garaik ere tamaina hortako "ira denborak" izan ote ziren.

Dena den, destrukzioneko zibilizazio honen momentu honetan, hainbeste hizkuntzekin akabatu ondoren, 4.000 hizkuntza inguru baldin badira munduan, pentsa daiteke oinarri negatiboko progresio geometriko hau, gure zibilizazioaren ezaugarri berezia dela eta ez aurreko denboretakoa. Hau da Uholde Unibertsalaren aurretik hizkuntza asko zeuden munduan.

Har dezagun adibidez, nahiz osorik arbitrario izan, Latinaren ugaltasun tasa, kontutan hartu gabe heriotzarena, tasa media bezala. 970.000 urtetan 1.500 urteko 646 aroak ditugu. Lehenengo 1.500 urtetan, eta kalkulurako kondizio hoberena hartuta (paradisuan hizkuntz bakarra mintzatzen zela), 12 hizkuntza izango genituzke. Horrela jarraituz, kalkulatu behar dugu progresio geometriko esponentzialak ditu: oinarria 1, erroa 12, terminoak 646. Kalkulutan hasita honeraino iritxi naiz: 1.500 urteko 16 aro pasa ondoren, hau da, Paradisuaren ondorengo 24.000 urteren buruan Lurraren mintzatzen ziren 177.643 bilioi 822.181 milioi 471.616 hizkuntza. Kalkulua ez dut bukatu hiru arrazoiengatik: lehena, nere ordenadoreak ez didalako ematen gehiagorako; bigarrenak norbaitek aurkikuntza honen ohorea berea ere nahi izango balu okasio izan dezan; hirugarrena, puntu honetara allegatuta garbi geratzen delako nere kalkularen oinarriko oinarriak faltsuak direla. Edo latinaren ugaltasuna eszeptio bakarra da (hurrengo kapituluaren ere gauza bera sumatzen da); edo 970.000 urte luze horietan kataklismo izugarriak izan ziren ugaltasun horri mugak jarri.

Badirudi azken hau egia dela. Adibidez, Atlantida osoa lurpean gelditu zela defendatzen duten teoriak badira. Atlanteak ordea gure jentilen antzera gizon ikaragarri indartsu eta luzeak ziran. Eta horrelako memoria historikoa, Uholde garaitik datozen herrietako mitoetan hainbeste urtetan finkatu eta eutsi egin bazio, seinale badela egiaren izpi bat. Bada hemen,

gure hizkuntzak bezain aztarna antigualak dituztenen mitologiaren azterketa sakon baten beharra. Baina nik egina ez dudanez, utz dezagun beste baterako.

Paradisua hizkuntzari buruz dudaren eritziari jarraituz hizkuntz aniztasuna nagusi izan zen 970.000 urte horietan. Horrela izanik, eta ikusirik 10.000 urtetan garatu egin dela bizi dugun mendebaldeko zibilizazioa, 970.000 urte horiek ezjakintasunaren eta miseria larriaren urteak izan direla pentsatzea ausardia gehiegizkoa iruditzen zait. Mendebaldeko zibilizazio greko-latinarra deritzan honek 10.000 urte adina badu, 1.000.000 bat urtetan horrelako zibilizazio handi terrorifiko mirengarriak desberdinak izateko 100 posibilitate izan dira. Atlanteena izan daiteke logika osoz horietako bat.

Baina bada gehiago eta hau da guri gehien interesatzen zaiguna kapitulu honetan. Gaurko zibilizazioan paper nagusia jokatzen duten hizkuntzak zibilizazio hizkuntzaz hartzea, beste guztiak barbaro izatea kondentatuz, zibilizazio honen arrokeria pedantearen seinale baizik ez da, zibilizazioaren gaixotasun mortalaren seinale. Eta mendebaldeko hizkuntzen egitura sakona kultur-hizkuntzen eredutzat hartzea, ignorantzia-aren fruitu baizik ez da. Horregatik, hain zuzen, 1969-1970 urteetan, kondentatuta dagoen hizkuntza baten lurraldean, euskararen lurraldean alegia, hainbeste jendek kantatzen zuten Derioko apaizekin batera: "Ez, ez dut nahi, holako zibilizaziorik".

Gorosti

"El Péndulo de Foucault", Umberto Eco

# Labirintuaren oihartzuna

"El Péndulo de Foucault" está escrito para que sea un best-seller, y eso que no se trata de una novela corta, ni de fácil lectura. Quizás ha querido escribir una novela sobre la novela, o una historia sobre la historia. Aunque del querer al hacer hay un trecho. Según la crítica que le hace en este artículo Felipe Juaristi, su autor se ha perdido en el eco de su laberinto.

Umberto Eco erakutsia zigun tesia egin nahi genuenoi tesia nola egin behar zen bere "Cómo se escribe una tesis" liburuan, nola egin nobela eklektiko bat (eklektizismoa posmoderniaren ezaugarrien bat omen) "El nombre de la Rosa"n, nahiz eta hamarkada honetan argitaratuak izan diren liburuen artean goimailakotzat jo daitekeen. Eta horretaz aparte erakutsia zigun mundua apokaliptiko eta integratuen artean banatzen zela (ikus "Apocalípticos e integrados en la cultura de masas"). Noski, "El péndulo de Foucault" eman digu ere. Horretan zer erakutsi nahi izan digun jakitea zailago da, ez bait da nobela erraza, ezta laburra ere, ez du erraz irakurria izateko elementurik. Eta hala eta guztiz ere, eta seguruenik horrexegatik izan da best-seller bat. Nobelari buruzko nobela, edo istoriei buruzko istorioa (metaliteraturia, hain modan gure artean) egin nahi izan du beharbada. Baina egin nahitik eginera pausu handiak daude. Eta Eco galdu egin da bere oihartzunak jasotako labirintuan.

Horren errua "El nombre de la Rosa"k lortu zuen arrakasta. Eco ezin zezakeen berriro nobela hartakoa errepikatu eta, ondoren eta alternatiba bakarraren gisa, azkeneko liburua idatzi du, aurrekoan agertzen ziren moldeak (trebezia teknikoak, kontzentrazioa, erritmoa eta batasuna) apurtuz, mila zatitan txikituz.

## Baina zer da "El péndulo de Foucault"?

Misteriozko literaturaren oihartzuna. Hasetatik bukaeraraino gure belarriak jotzen diharduten soinu ezagunen pilaketa. Ezer berririk ez, baina ez al du bada zinematogintzan Spielbergek gauza bera egiten? Indiana Jones ez al da abenturero zinematografiko guztien sintesia baino errepikapen teknifikatu eta aregotua?

Gustav Meiringek, Pragako tradizio judutarrean oinarriturik, nobela erromantikoa eta gozo bat idatzi zuen: "El Golem". Pertsonaia hau judutarren leienda kabalistikoa, gizon-errobot baten antzekoa, magia edo artificio baten bidez sortua da, Jainkoak Adan sortzearen ekingaren parodia gisa. Golem bat beti da fikzioa, eta sinbolo bilakatzen baldin bada kreazioarena da, kreazioa fikzioa bait da.

Eta kreazioa fikzioa bada, errealtate bakarra kreazioa da. Horixe zen hain zuzen "El nombre de la Rosa"ren mezua: hitza da errealtate bakarra, fikzioa sortzen duenez. Bibliako "hastapenetan hitza zen" harako hura gogoratzen duena.

"El péndulo de Foucault" hitzarekin abiatzen da, azkenean hitza bera gainditzeko duelarik. Fatuaren ironiak, liburu horretan imajinarioa da hitzaren kontra matxinatzen dena, baina azkenean imajinarioa errealtate bilakatzen denean, imajinarioa bera aterako da galtzaille. Imajinarioa errealtate baldin bada (zentzuzko kontzeptua ez dena bestalde, errealtate eta imajinario nahasten dutenak manikomietan bait daude; edo pertsonaia literarioak dira, Madame Bovary edo On Kixoteren modukoak) zer da errealtate? Erantzunik ez. Dei bat luzatzen digu Eco horren ordez, salbatzeko bide bakarra edertasuna dela alegia.

Itzul gaitzen "Péndulo"aren oihartzunetara. Eco Parisko Conservatoire de Arts et Métiers-eko penduluar buruz Mario Salvadorerengandik ikasi omen zuen,

berak nonbait aitortzen duenez. Baina literaturan pendulua, Pariskoa ez bada ere, sarritan agertzen da. Poeren fantasma ere ez ote dagoen irudipena dut, bere "El escarabajo de oro"n aipatzen bait da. Dena den liburuen bukaera aldeko zenbait eskenak badute ikustu poetarra, pertsonaietako bat, Belbo (beste biak Diófilo eta Casaubon) pendulutik zintzilik hiltzen da, urkaturik. Lovecraften zantzuak nabarmen dira ere (Provins herria, non nobelaren giltza den eskuizkribua ageri den, Lovecraften Providence izan daiteke), eta idazle amerikarrak sortutako mitologiagatik (ikus, morala baduzue "Mitos de Cthulhu"), edo Tolkienek (batez ere "El Silmarillion"etik hartuta, eta pertsonaien izenetan Ecoen Belbo Tolkiene Bilbo izan bait daiteke). Beste idazle batzuk plajiatuak dira errukirik gabe: E. Sue, Balzac, Dumas, Gerard de Nerval, Williers de l'Isle Adam, Huysmans, baina jakina, plajioa da mende bukaera honen arte ederretako bat.

Eco berak birritan aitortu duenez nobela hiru bizi-esperientziaren arabera dago planteatuta: Foucaulten Penduluaren ikusmirak berarengan utzitako zirrara, Piamonten gaztaroa baino gehiago haurtzaroko oroimena eta liburu esoterikoen irakurketa. Hiru elementu hauek trama bat osatzen dute, non hirugarrena den loturaria, eta bertan ikusi ahal izango ditugu aipatutako oihartzunak,

beste autoreen plajioak, Ecoen beraren plajioak (autoplajioa). Kontestoen artxipelago bat eraikiz, bere erreflexio teorikoa egiteko darabiltzan material berdinekin. Hiruretatik, eta hiru da nobelaren zenbaki esanguratsua, pertsonaiak ere hiru bait dira, eta hiru da nobelako misteriozko zenbaki giltza, zatirik lortuenak, niretat, haurtzaroko oroimenak dakarrenari buruz aritzen direnak, Belbo pertsonaiaren ahotan, eta Belbo bera da Ecoen beste alter ego. Faszismoaren kontrako erresistentziaren istorioak, Garibaldi brigadako partisoen anekdotak, gerra aurrean haur batek izan dezakeen ikuspegia, interesanteak izateaz gain politikak dira, Belbo nagusiaren pertsonalitatea definituko dutenak. Kurioso da Belbo (edo Eco bera), kuriosoak dira pertsonaiak beren errealtatera jaisten direnean. Burura dakarkigute Italian 68a ezkerotik gertatutako guztia: talde ezker-tarren loratzea, Brigada Gorrien sorrera, desenkantua. Ecoen saioetan aztertzen dituen puntuak azaltzen zaizkigu beren indar osoz: profesoaren ideologia optimistaren porrota, utopien suntsiketa, mitoa-ren itzulera era kontserbadore eta ia faszista batez, erlijiosidadearen formarik ilunenen agerpena; milenarismoa azken finean. Ecoentzat pseudoteogoniak ("Silmarillion" adibidez), sekta gnostikoak, teokratismo islamiarra, kristau sektak, tenpla-

rioren jarraitzaileak etab... Brigada Gorrien ideologiaren antzekoak dira, labirintuan galduak.

## Iluntasunetik iluntasunera

Iluntasuna eta sekretismoaren ironia (edo parodia) nahi izango luke liburuak, horretarako istorio diaboliko bat asmatuz, non bere erudizioa agertzen duen, mendebaldeko historiako mogimendu milenarista guztiak erakarriz eta horrekin batera ekialdekoak, afrikarrak. Anpulosoen eta hutsean, nire eritziz, zati hori, entziklopediako datuak aportatzen bait ditu, eta interesantea izan daiteke baka-rik erreakzio-onarismoaren formak ezgutzeko, nahiz eta horretarako liburu ederragoak badiren.

Eco, irakasle eta pentsalari gisa handiago izanik narratzaile baino, oso konziente da pentsamendu modernoaren oinarria arrazoiak dela. Eta konzientea da ere arrazoiaren ametsak munstroak sortzen dituela, arrazoiak ere ez bait du balio dituen hutsak estaltzeko. Eta Eco nobelaren zehar konjura batetaz hitz egiten digu, iluntasunaren indarra buru delarik argitasunaren indarrari irabazi nahian. Eta Eco badaki konjura hitza semiotikatik bakarrik ezin dela aztertu.

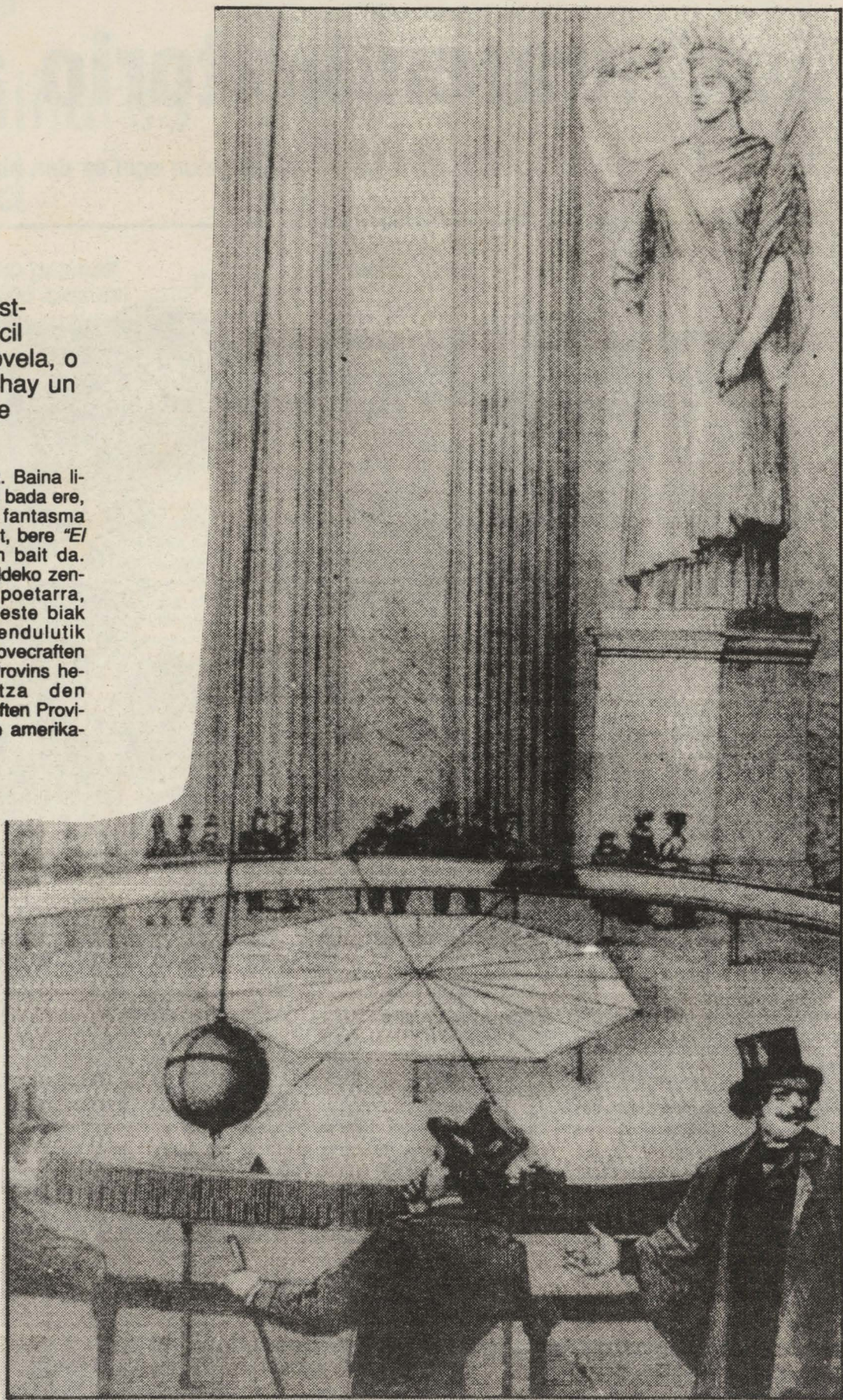
Horregatik idatzi du nobela. Eta horregatik egin du nobela pastitxe forman, co-

llage moduan (gure artean ere modan dagoen jeneroa. Irakur bestela Joxe Austin Arrieta edo Koldo Izagirreren azken poema-liburuak, eta aitortu behar dut ez dudala ezer collagearen aurka), eta horretarako jakinduria ilunaren hiru faseak (berriro zenbaki majikoak) parodiatzen ditu: inimizioa, hedadura eta azkenean jakinduria. Eta nobela labirintua da eta labirintu horren amaieran iteera gisa Pentsamendua aurkitzen dugu, pentsamendu ahula (modan hori ere), labirintuko pentsamendua, zentrorik ez duen Enciclopediaren pentsamendua, kontestuari gehiago dagokiona testuari baino.

Azken finean arrazoiaren garaipena izan nahiko lukeena arrazoi horren beraren porrota da: arrazoiak ezin bait dezake dena (iluna den oro adierazi eta interpretatu). Labirintuak beraz ez du iteera benetazkorik. Faltsua baizik.

Literatura-liburu gisa ezin dezaket esan gehiegi gustatu zaidanik, hutsa deritot. Nahiago ditut besterik gabe asmatzen dakizkien istorioak irakurri, jakinik literatura horixe dela, textua, azken finean hitza, eta bata eta bestea fikzioak direla, asmakizunak, baina balio dezaketela une batzuk bederen gozatzeko, edo jolasteko. Beste guztia semiotika da.

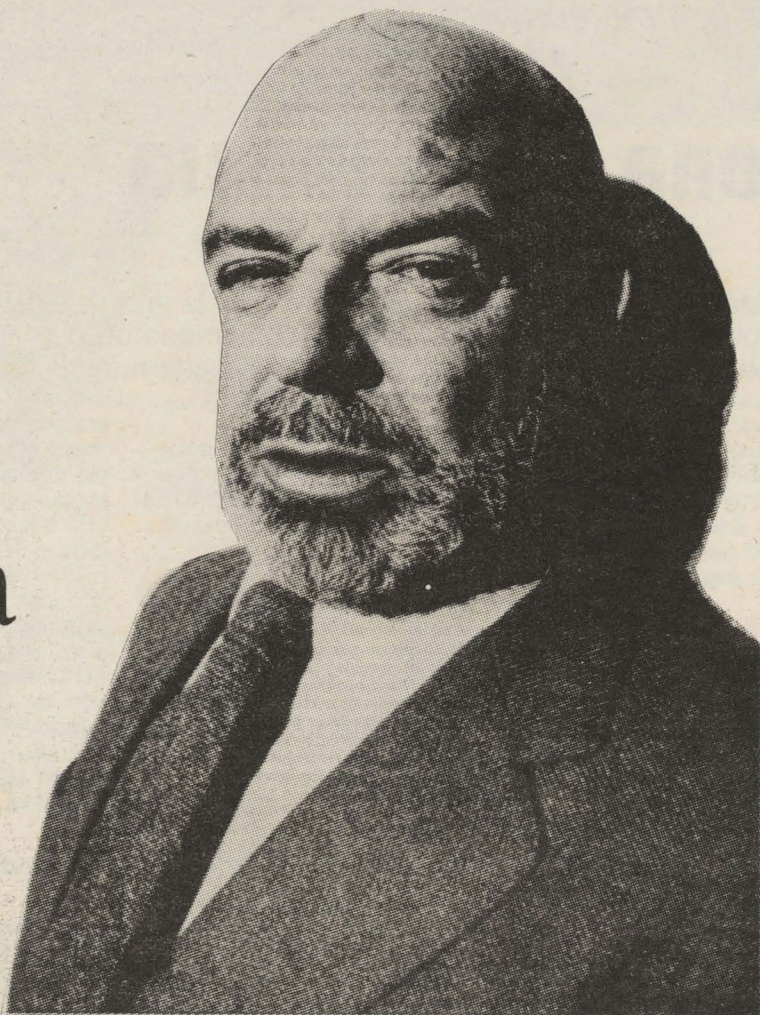
Felipe Juaristi



In memoriam

# Jaime Gil de Biedma

Ha fallecido hace pocos días en Barcelona, Jaime Gil de Biedma, uno de los poetas más importantes y menos conocidos en castellano. Hemos pedido una pequeña reseña a Felipe Juaristi.



Orain dela urte bat edo ezagutu nuen. Sevillan izan behar zuen, han bait geunden hainbat idazle edo, nire kasuan, sasi-idazle. Ondo gogoratzen dut, euria ari bait zuen, eta euria Sevillan, arraroa izateaz aparte, marabilda da. Kafea hartzen ari ginen, eta berarekin Jose Hierro, Jose Agustin Goytisolo, Caballero Donald zeuden. Gil de Biedma ari zen hitzegiten eta zera entzuz nuen: "Bere bizitza poeta gisa bizi nahi ez duena ez da poeta". Zer esan nahi zuen galdetzeraz ausartu nintzen. Hauxe erantzun zidan: "Bere bizitza poesiarako gai bihurtzen duena izango da benetako poeta". Hitzegiten segitu genuen, saiatu nintzen nire teoria poetikoa adierazten. Arretaz entzun ondoren, zer bait erakusteko agindu zidan. Poema bat leitu nion gazteleraz. Oso kurioso zela eta bidaltzeko beste batzuk. Ez dut denborarik izan. Hilik bait dago, mende honetako poeten artean nabarmenki nagusienetakoa izan dena.

Bada ordua berari buruz mintzatzeko eta nire aurrean irabazi zuen errespetoari, lerro batzuekin erantzuteko, nahiz eta jakin lagun batenganako, maitale batenganako, maisu batenganako miresmenak itsuak izaten direnaren ez arrazionalak direla. Baina noski afekto edo maitasun baten arrazoiak arrazoi gabezia besterik ez da.

Gil de Biedma-ren lanak leku garrantzitsua betetzen du erdal poesian, eta nolabait esateko, zenbaitetan nahiko aparta, eta batez ere besteengandik urrutikoa. Egiten zuen poesia lotzen saiatzen zen, lotura zen, ordura arteko poetak eta bere belaunaldikoekin. Ordura arteko poetak, poesia sozialera makutuak ziren: Celaya, Otero, Nora, Hierro etab. Bere belaunaldikoak saiatu ziren, geroztan hizkuntza hizkuntza literario bihurtzen. Eta belaunaldi horretan Gil de Biedma faro bat izan da, uharte desertua, nora joan diren poesian egarri asetzeko atzetik etorri diren beste belaunaldikoetako partaideak, poeta gazteagoak.

Jaime Gil de Biedma poesia

gutxi argitaratu du, eta behar bada poesia gutxi idatzi. Perfekzioarekiko zuen obsesioak bultzatu zuen lan gutxi inprentaratzera, eta bere lan osoa ia berrehun orrialdetako liburuan sartzeraz. Ez da gehiegi, kontutan hartzen badugu bere lehen poema-liburua "Según sentencia del tiempo" 1953an argitaratu zela eta bere azkena "Las personas del verbo" 1975ean. Poesiari dagokionez, zeren idatzi ere egin bait du entsaiari, hau da kritikari, eta itzultzaile gisa. Horren erakusgarri "Función de la poesía y función de la crítica", entsaio kritikoak, T.S Eliot, Jorge Guillen, Cernuda (gehien maite zuen poeta), Espronceda eta enparauak. Gil de Biedmak egiten duen kritika ez da Unibertsitateko irakasleek egin ohi izan dutena, poeta baten begiekin beste poeta bat ikusteko ahalegina, instintoa arrazoiaren gainetik nagusitzen delarik. Eta itzultzaile gisa itzuliak ditu Christopher Isherwood, Louis Mac Neice eta W.H. Auden, besteak beste.

Idazle gutxi Gaztelerako Literaturan Gil de Biedma-ren duintasunez kritika eta ariketa poetikoa batu dituen. Aipa nitzake Celaya, Angel Gonzalez, Jose Angel Valente, Cernuda, Salinas.

Baina bazuen Gil de Biedmak guzti horiek izan ez zutena, Cernudaren salbuespena salbuespen delarik. 1953an joan zen Ingalaterrara, Oxfordera eta hantxe jabetu zen ingelesez idazten zen poesiaz, eta ezagutzaz horixe da bere poesiaren zutaberik sendoa.

Gil de Biedma-ren poesia esperientziara poesian da, bizi izandako gogoramenek eta sentimenduek osatua. Behin batez hauxe esan zuen: "Nire poesian bi gai daude, denboraren irragaita eta neu". Denborak aurera egin duenean batez ere bigarrena, niaren gaia geratu da. Baina denpsa daitekeenaren kontra ez da poeta inpleta, poeta mantsoa dela esango nuke nik. Gure arteko Jorge G. Aranguren gisa. Bere poema asko eta asko hilabetetan eta urtetan eginda dira.

Oroimenen artean lagunena espazio zabala betetzen du bere poesian, eta laguntasunak beste espazio batetara eraman zuen haserako garaian. Berak bere buruari buruz azkeneko unetan zera zioen: "Seguraski ezkerria naiz baina ez naiz horretan saiatzen".

Badiru poema sozialak, edo politikoa, eta ezaugarritzat haxe dute, ez direla batere doktrinarioak, Gil de Biedma-ren konpromezu soziala doktrinatik ez bait dator, esperientziatik baizik, eta esperientzia hori urteak aurrera doazela, eszeptizismoz mozorrotuko da, malenkoniaren zati handiekin.

Amodioa da beste gaia, eta jende gutxi da amodioari buruz berak idatzi zituen lerro ederrak idatzi zituena. Amodioa pasioaren loratzen gisa hartua, ubide guztiak gaintzen dituen, gorputz biluzien erramilete batetan. "Un cuerpo es el mejor amigo del hombre" idatzi zuen. Sexualitatearen gorazarrea da, moralaren aldeko arbuia garri aurkituko badituzte ere. Ternura karga izugarriekin. "Para saber de amor, para aprenderle/ haber estado solo es necesario./ Y es necesario en cuatrocientas noches/ —con cuatrocientos cuerpos diferentes—/ haber hecho el amor. Que sus misterios/ como dijo el poeta, son del alma,/ pero un cuerpo es el libro en que se leen."

Eta bere gorputzak ordaindu zuen azkenean adimen poetiko batek eragindako fakturak, gorputzak ordaindu zuen amodioa kontzeptu apasionatua. SIDAZ hil omen da, eta berehala eskandalizatzen dira mundu honetan ongi pentsatzeko joera dutenak, eta mintsiziaz hil zela esan dute. Dena gezurra, amodioa eta sexualitateari buruz gauzak garbi zituen gizonaren gainean jaurlak. Homosexuala zen. Eta zer? Maitasunak ez bait ditu gorputzen sexuak bereizten.

Espero denaz eragun baten batek bere lanari erregara diezaten, begi puroekin, Jaime Gil de Biedma-ren ahotsa bere ohi-artzunenetatik apartatzeko.

Felipe Juaristi

ZNEA

## Culebrón con aberchale

Juan Miñón, director de "La blanca paloma", parece tener afinidad a los escenarios exóticos. Rodó su película anterior, "Luna de agosto", que no estaba mal, en Marruecos. Después de ver esta paloma, tengo la impresión de que Miñón considera Basauri algo más exótico aún que Marrakech. Su Euskadi parece sacada del folleto de una de esas agencias de viajes que organizan excursiones con emociones fuertes. Hay en ella un abertzale totalmente desequilibrado, rodeado de un mundo donde se encuentran todos los tópicos imaginables (su madre vive de planchar la ropa de un cura -que por cierto se llama, ¿a qué no lo adivinan ustedes?, don Fermín; el vive en una especie de zulo, dado que "estamos en guerra"; sus colegas de HB son una camionera, de pinta más bien desagradable, que se lo quiere tirar, pero él no se deja, y un tipo siniestro y también bastante desequilibrado,...). Luego está el sector *españolista*, agrupado en torno a la taberna andaluza que da título a la película, compuesto básicamente por un padre, facha por definición, que mantiene una relación incestuosa con su hija, observada por una madre enferma y una gata embarazada; junto a ellos hay una serie de personajes cuanto más marginales mejor (un viejo vasco borracho, un vendedor ambulante negro, una pareja de drogadicitos macarra-prostituta,...). Miñón trata de subrayar el contraste entre estos dos mundos, como dos marginalidades alternativas y en cierto modo complementarias: la historia de amor entre el abertzale y la española debería ser un símbolo del drama vasco.

Cuento todo esto porque Miñón considera que ésta es "una historia comprometida con la realidad", cuando en realidad es un culebrón cuya única posible relación con la realidad hubiera consistido en tratarlo como un esperpento.

Buñuel ha hecho películas extraordinarias, sus melodramas mexicanos, con esta clase de materiales de derribo. Pero Buñuel tenía un conocimiento de los seres humanos y un humor subversivo de los que Miñón carece totalmente. Por el contrario, da la impresión de estar totalmente convencido de haber hecho una película fuerte y realista. Y lo malo es que bastante público, fuera de Euskadi, puede tener la misma opinión.

Además, Buñuel utilizaba un estilo coherente con estas historias: eso que algunos confundían con *tosquedad*. En cambio Miñón utiliza un estilo de video-clip, que consigue momentos de ridículo inolvidables (por ejemplo, los horribles planos del comienzo en el frontón y especialmente la primera escena de amor entre Emma Suárez y Antonio Banderas, que debería ser heavy, y así la tratan los actores, pero en su parte final parece el clip de una canción de Jose Luis Perales).

Todo este efectismo narrativo y estético es el producto de la incompreensión de Miñón sobre su propia historia, del desconocimiento de sus personajes y de la inseguridad que todo esto le

produce, por más proclamas de realismo que haga.

Lo único que ha hecho bien es elegir intérpretes. Aún así, Paco Rabal es incapaz de definir su papel salvo en el aspecto de la relación posesiva con su hija; los planos en que grita: "no me echarán de Euskadi", deberían ser dramáticos, pero son absurdos. Antonio Banderas es un actor que mejora a ojos vistas. No es poca cosa salvar con dignidad el embolado que le ha caído con este *aberschale* zumbado. Y Emma Suárez es una revelación. Tiene la ventaja, y el problema, de que recuerda demasiado a la extraordinaria Victoria Abril (aunque todavía le queda mucho para alcanzarla, sobre todo porque esta chica no sabe estar alegre). Pero le basta con aparecer en la pantalla para ocuparla entera. Sus escenas con Banderas y con Rabal son lo único verdadero que hay en esta "paloma".

2009

### LIBURUAK



## El líder de la banda

La protagonista de este libro, Sandra, es una astróloga famosa, gracias al descubrimiento de un nuevo planeta. Un día en una fiesta conoce a un trompetista de Jazz y abandona toda su vida, casa, trabajo, marido, para seguirle de gira con todo su grupo por una serie de pequeños pueblos del sur de Francia.

Esta historia sirve de base para las distintas reflexiones que hace Sandra tanto sobre sí misma como sobre el amor, el sexo, la maternidad, etc...

Fay Weldon, la autora, es una de las escritoras en lengua inglesa muy traducida en la actualidad, su primer libro publicado en castellano "Vida y amores de una maligna" obtuvo un gran éxito y todas las que lo hayan leído recordarán su sentido del humor tan característico, que le hace sacar punta a situaciones de la vida cotidiana, sirviéndose de los tópicos y de los lugares comunes con una mordacidad tremendamente cruda.

Casi a la vez de aparecer este título en Alfaguara la editorial Alcor ha publicado otro de la autora "Amigas".

\* El líder de la banda. Fay Weldon. Editorial Alfaguara. 1.600 pesetas.

Madrid: Encuentros europeos antiracistas

## Una buena experiencia

Entre los días 16 al 20 de enero, las JCR de Madrid han organizado unos Encuentros antiracistas, con presencia de invitados e invitadas de diferentes organizaciones políticas, antiracistas y de solidaridad de diferentes países. Una iniciativa necesaria que era hora de hacerse cuando la perrera europea ladra más que nunca contra "los de fuera"

Una vez dentro de la CEE, el Estado español se ha mostrado como el más furioso europeo, y ello es válido también para hablar de la saña con que se ha lanzado a hacer trabajo de policía y aduanero para la CEE. La Ley de Extranjería es una buena prueba de ello, y la posición del gobierno del PSOE en el Grupo de Trevi, otra de mayor alcance aún.

### Un problema policial

La aprobación, en 1986, de la Ley de Extranjería supuso que cientos de personas (sobre todo de los colectivos latinoamericano y mogrebi) vieran casi negada su existencia en el país después de años de trabajo y de dura y difícil integración económica y cultural. Al mismo tiempo, gracias a las características de la Ley, el asunto de la inmigración se ha consolidado como algo a tratar con criterios policiales. A ello habría que añadir la marginación histórica de la raza gitana, tratada desde siempre con estos criterios.

Así pues, el racismo es una realidad en el Estado español. Quizás no dispone aún de las infraestructuras (organizaciones políticas, asociaciones "culturales", medios, etc.) con que cuenta en otros países para mejor expresarse, pero, en cuanto a sentimiento y actitud, está presente y actúa. Como cualquier sociedad capitalista, la nuestra es esencialmente no solidaria y, en este aspecto, racista.

Hay que destacar el hecho de que es, salvo error, la primera vez que una organización juvenil política organiza unos Encuentros de estas características. Y ello tiene la importancia de que, gracias a iniciativas como esta, iremos colocando la solidaridad entre las y los oprimidos al nivel que le corresponde: el más alto.

La mejor prueba del éxito de los Encuentros es que el personal ya está preparando los próximos. Por parte de la gente que hemos trabajado para hacerlos posibles hay que decir que estamos dispuestas a ello. Naturalmente, quienes se encargaban de las traducciones sudará tinta sólo de pensar, pero seguro que también lo estará.

Y, con seguridad, será lo mismo que piensen las y los asistentes del Estado español, muchos de ellos jóvenes que acudieron a ver lo que se cocía, especialmente el último día. Los de "Sin Dios" serán los únicos que pondrán condiciones para repetir: que se les deje un local con más condiciones para tocar a todo volumen. La próxima vez intentaremos también esto, pero no por ello dejamos de darles las gracias por su participación, así como a los compañeros de la Asociación de Emigrantes Marroquíes, que interpretaron su música en la fiesta. Una fiesta que contó con no menos de 200 personas, muchas y muchos jóvenes y marcha a discreción.

### Repetir la experiencia

En los Encuentros hubo dos tipos de sesiones: las que podríamos denominar de trabajo y las públicas. La asistencia a las primeras por parte de organizaciones del Estado español fue la que estaba pensada. De las inter-

venciones de la gente venida de fuera, sería muy difícil señalar una, porque todo el mundo intervino bien y muchas veces. Quizás el problema fue colocar temas que daban pie a exposiciones demasiado generales y a una cierta escasez de experiencias concretas.

De la gente del Estado español hay que agradecer especialmente la participación de Presencia Gitana, la Asociación de Emigrantes Marroquíes y la Asociación de Trabajadores Inmigrantes Marroquíes, que prácticamente formaron parte de la organización del acto, con sus propuestas y sus ayudas en casi todos los temas. Impagable también la mañana entera que dedicaron a estos encuentros representantes de organizaciones del movimiento pacifista, antimilitarista, feminista, ecologista, obrero, etc.

Por parte de la delegación belga (una de las más activas y que más experiencias aportó) se propuso la creación de un Frente Europeo Antirracista y la elaboración de un comunicado para los medios de comunicación pero, especialmente, para que sirva como algo parecido a una declaración de principios sobre el traba-

jo a realizar.

En el Estado español se ha avanzado hasta el momento de forma desigual y sin una estrategia común mínima entre las distintas organizaciones. Este es un primer objetivo para el que los Encuentros van a ayudar: actuar en conjunto, conocer lo que hace el resto y apoyar en la medida de las posibilidades de cada cual. A nivel europeo, podremos también conocer campañas hechas en otros países y, cuando sean practicables aquí, hacerlas en común. Hay que intentar que los próximos encuentros seamos más, si esta vez hemos podido contar con la presencia de gente de Francia, Bélgica, Gran Bretaña, Portugal y Holanda, la próxima seguro que contaremos también con la de Suecia, Suiza, Italia, Dinamarca y la RFA, quienes no pudieron asistir en esta ocasión por problemas organizativos o de calendario.

Qué duda cabe que la íntima relación entre racismo y renacimiento del fascismo y las negras perspectivas de la Europa del 93 fueron las "estrellas" de los debates, bajo diferentes puntos de vista. Pero no se dejaron de lado temas como la incrustación

práctica del racismo en los comportamientos de organizaciones y estructuras de izquierda, como los sindicatos, y aquí hay que recordar la intervención del compañero de la sección sindical de CC.OO. del Instituto Municipal de Deportes de Madrid, quien relató con claridad y sin ambages su experiencia hace unos años, cuando, junto con otros compañeros y compañeras fueron acusados por la dirección de CC.OO. de "trostkistas enloquecidos" y de "mafia marselesa" por oponerse hasta el final a la discriminación de una mujer gitana a quien se quería despedir.

### Un invitado de honor

La presencia, el último día, del representante de ANC (Congreso Nacional Africano, de Sudáfrica), Ben Mohlathe, despertó, como es lógico, el interés de la concurrencia, al relatar no sólo la lucha contra el "apartheid", sino también las perspectivas de cambios que se adivinan (aunque de forma aún confusa) en el horizonte de aquel país.

Las JCR editarán, a la mayor brevedad posible, un completo dossier, con toda la documentación que las diferentes delegaciones trajeron, así como con los materiales aportados por grupos y organizaciones del Estado español que participaron en los Encuentros.

Y para que no se nos diga que sólo hablamos de lo bueno, aquí van las críticas realizadas a la organización de los Encuentros. En primer lugar, hay que destacar la ausencia de oportunidades de fomentar los encuentros informales, el intercambio de opiniones fuera de la mesa de discusión. Todo el mundo sabe que en los bares nos decimos cosas más interesantes, a veces, que sentados formalmente en una reunión. En segundo lugar, como queda dicho, la amplitud de temas seleccionados, que obligó a tocarlos de forma muy genérica. En tercer lugar, relacionado indirectamente con lo anterior, el hecho de que la prisa que provocaba el número de temas a tratar obligó a que las presentaciones de los mismos y otras funciones de la mesa fueran asumidas casi exclusivamente por gente del Estado español. Esto llevó a que las responsabilidades organizativas quedaran en pocas manos.

Asumimos todas estas críticas y ya estamos pensando en la mejor manera de solucionar los problemas en la próxima ocasión. Para finalizar, queremos dar nuestro agradecimiento explícito a todas y todos cuantos nos han ayudado. Como, afortunadamente, es imposible mencionar sus nombres (son muchos), diremos que desde Cristina Sefarati (la compañera del preso marroquí más antiguo), hasta la gente del local donde se realizaron los Encuentros (modelo de paciencia), pasando por las y los participantes mismos y por la treintena de traductores y traductoras que tuvieron que revisar sus diccionarios partuculares a marchas forzadas y contra reloj, todas y todos se llevan nuestra ovación y vuelta al ruedo y la seguridad de que el enorme esfuerzo realizado ha servido para mucho y ha abierto un camino que estamos seguros será largo y cada vez más ancho.

C.Husi



Los colegas marroquíes, además de participar en los debates nos animaron la fiesta.

